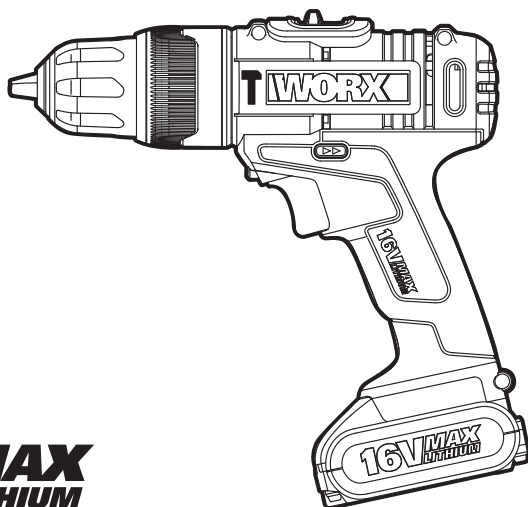


# WORX®

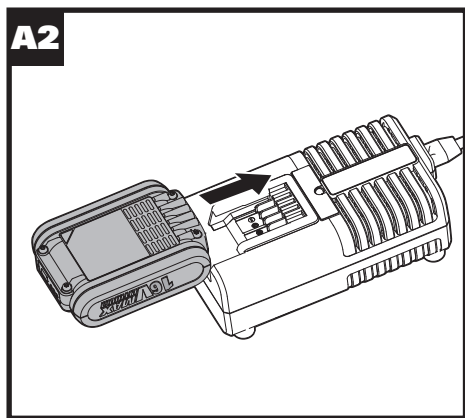
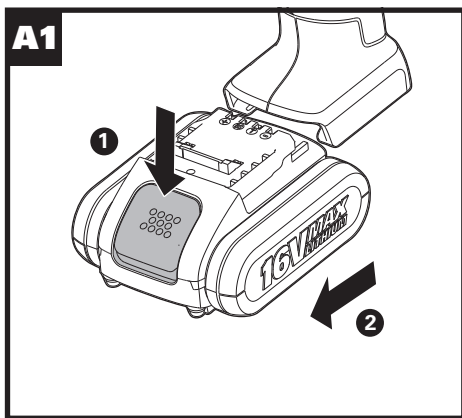
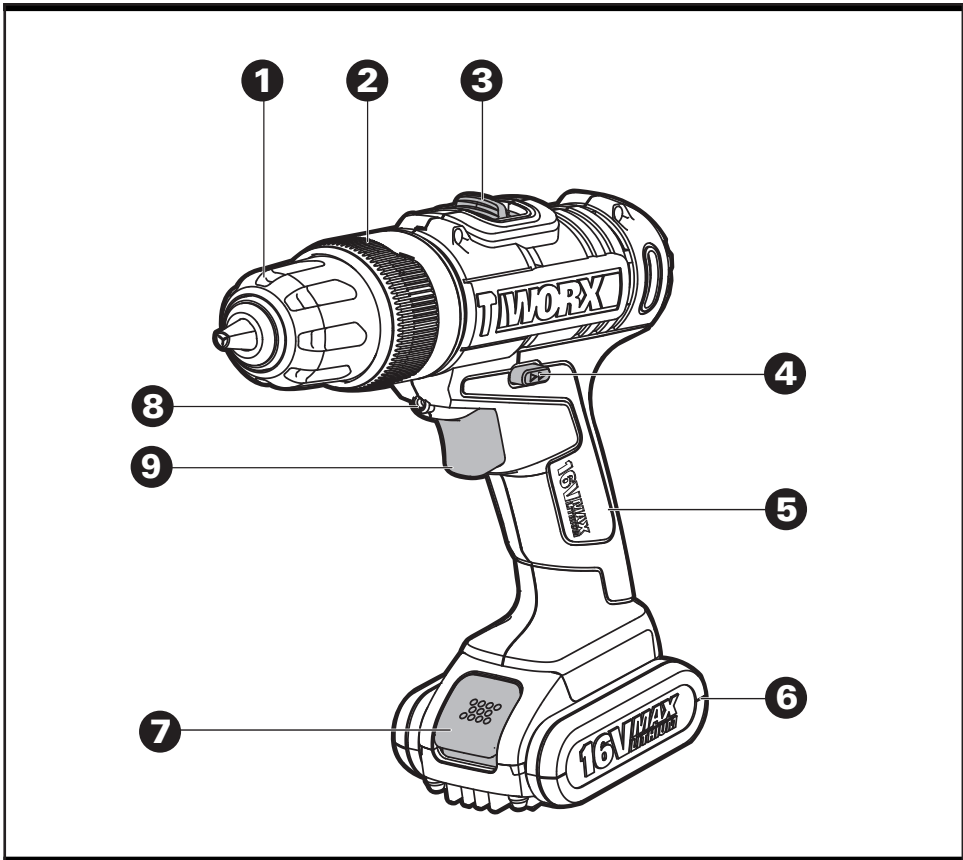


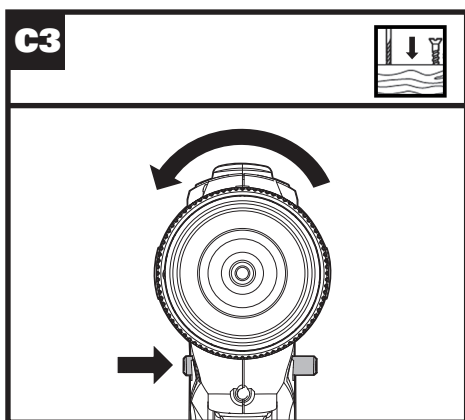
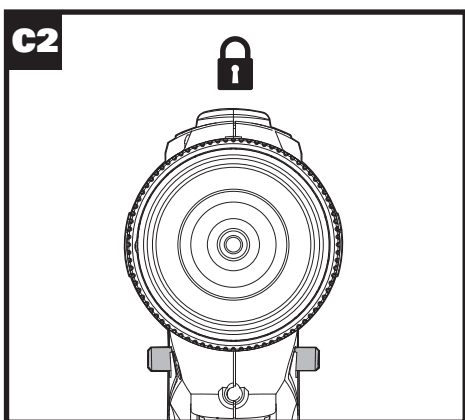
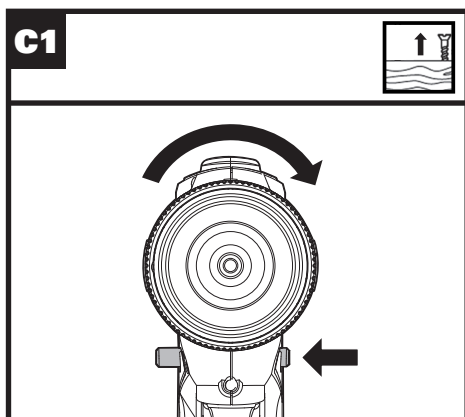
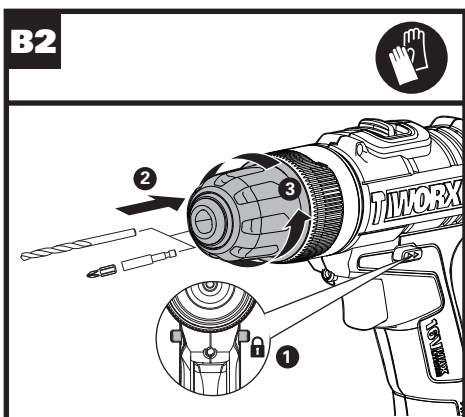
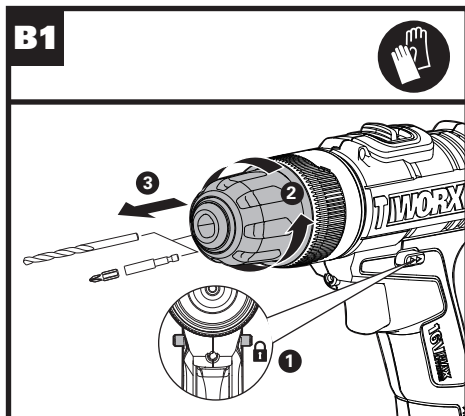
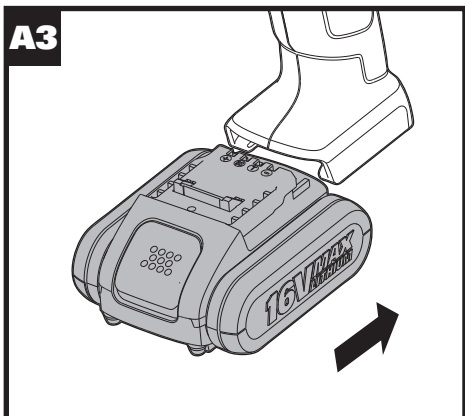
## 16V MAX LITHIUM

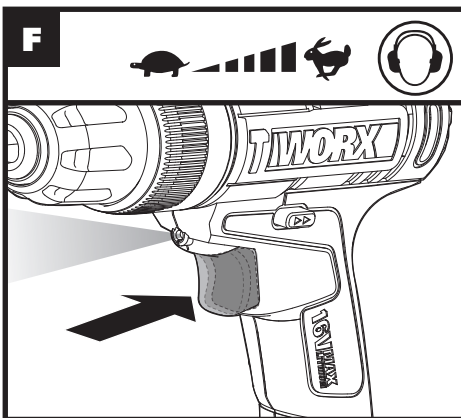
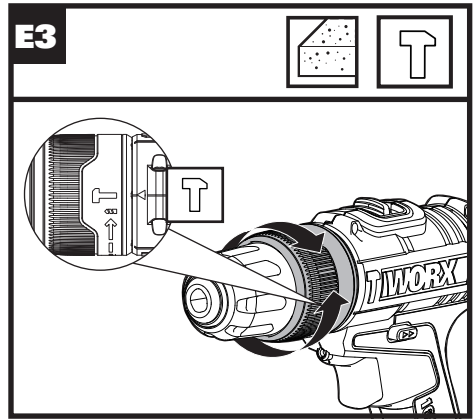
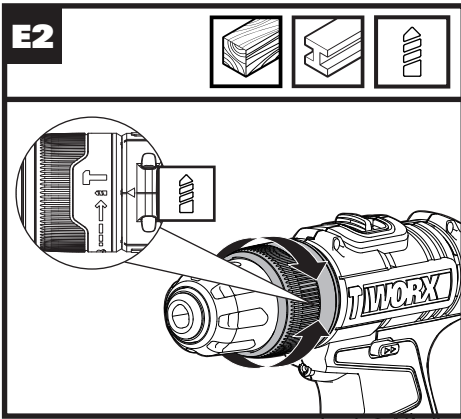
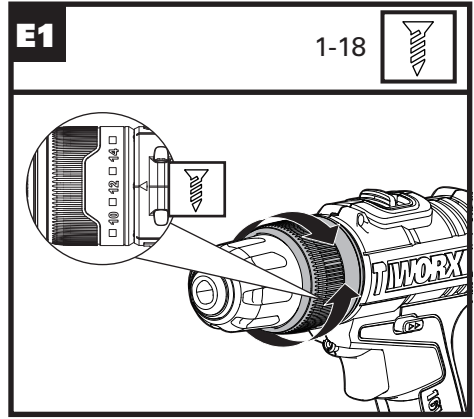
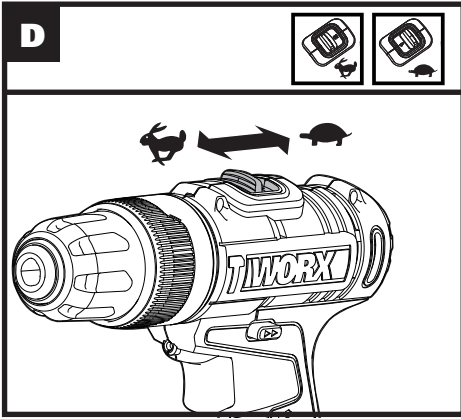
<b>Lithium-Ion cordless hammer drill</b>	<b>EN</b>	<b>P06</b>
<b>Schnurloser Lithium-Ionen-Schlagbohrer</b>	<b>D</b>	<b>P11</b>
<b>Perceuse à percussion sans fil Lithium-Ion</b>	<b>F</b>	<b>P16</b>
<b>Trapano a percussione con batteria agli ioni di litio</b>	<b>I</b>	<b>P21</b>
<b>Martillo perforador con batería de iones de litio</b>	<b>ES</b>	<b>P26</b>
<b>Snoerloze boorhamer op lithiumionbatterij</b>	<b>NL</b>	<b>P31</b>
<b>Bezprzewodowa wiertarka z udarem z baterią litowo-jonową</b>	<b>PL</b>	<b>P36</b>
<b>Lítium-ion vezeték nélküli ütvefúró</b>	<b>HU</b>	<b>P41</b>
<b>Maşină roto-percutoare fără fir, cu acumulator pe bază de litiu-ion</b>	<b>RO</b>	<b>P46</b>
<b>Bezšňúrová lithiium-ionová príklepová vrtačka</b>	<b>CZ</b>	<b>P51</b>
<b>Príklepová vrtačka poháňaná litiovo-iónovým akumulátorom</b>	<b>SK</b>	<b>P56</b>
<b>Berbequim de percussão sem fios com bateria de iões de lítio</b>	<b>PT</b>	<b>P61</b>
<b>Sladdlös slagbormaskin med litiumjonbatteri</b>	<b>SV</b>	<b>P66</b>
<b>Brezžični udarni vrtalnik z litijevim akumulatorjem</b>	<b>SL</b>	<b>P70</b>

# WX385 WX385.1

<b>Original instructions</b>	<b>EN</b>
<b>Übersetzung der Originalanleitung</b>	<b>D</b>
<b>Traduction des instructions initiales</b>	<b>F</b>
<b>Traduzione delle istruzioni originali</b>	<b>I</b>
<b>Traducción de las instrucciones originales</b>	<b>ES</b>
<b>Vertaling van de oorspronkelijke instructies</b>	<b>NL</b>
<b>Tłumaczenie oryginalnych instrukcji</b>	<b>PL</b>
<b>Eredeti használati utasítás fordítása</b>	<b>HU</b>
<b>Traducerea instrucțiunilor inițiale</b>	<b>RO</b>
<b>Překlad původních pokynů</b>	<b>CZ</b>
<b>Preklad pôvodných pokynov</b>	<b>SK</b>
<b>Tradução das instruções originais</b>	<b>PT</b>
<b>Översättning av originalinstruktionerna</b>	<b>SV</b>
<b>Prevod izvirna navodila</b>	<b>SL</b>







1. **CHUCK**
2. **TORQUE ADJUSTMENT RING**
3. **TWO-SPEED GEAR CONTROL**
4. **FORWARD/REVERSE ROTATION CONTROL**
5. **SOFT GRIP HANDLE**
6. **BATTERY PACK \***
7. **BATTERY PACK RELEASE BUTTON**
8. **SIGHT LIGHT**
9. **ON/OFF SWITCH**

\* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

## TECHNICAL DATA

Type **WX385 WX385.1** (3-designation of machinery, representative of Hammer drill)

	WX385	WX385.1
Charger voltage	100-240V ~50/60Hz	
Rated voltage	16V $\overline{\text{---}}$ Max**	
No load speed	0-350 / 0-1300/min	
Impact rate	0-5600 / 0-20800/min	
Number of clutch position	18+1+1	
Max torque	30N.m	
Chuck capacity	10mm	
Max. drilling capacity	Steel	10mm
	Wood	25mm
	Brickwork	10mm
	Masonry	8mm
Machine weight	1.3kg	

\*\* Voltage measured without workload. Initial battery voltage reaches maximum of 16 volts. Nominal voltage is 14.4 volts.

## NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure	$L_{pA}$ : 89,1dB(A)
A weighted sound power	$L_{WA}$ : 100,1dB(A)

$K_{PA}$  &  $K_{WA}$  3.0dB(A)

Wear ear protection when sound pressure is over


80dB(A) 

## VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 60745:

Impact drilling into concrete	Vibration emission value $a_{h,D} = 2,582\text{m/s}^2$
	Uncertainty $K = 1,5\text{m/s}^2$
Drilling into metal	Vibration emission value $a_{h,D} = 9,002\text{m/s}^2$
	Uncertainty $K = 1,5\text{m/s}^2$

The declared vibration total value may be used for comparing one tool with another, and may also be used in a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING:** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being cut or drilled.


The tool being in good condition and well maintained

The use the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

**This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.**

 **WARNING:** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimize your vibration exposure risk.

ALWAYS use sharp chisels, drills and blades.

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.

Avoid using tools in temperatures of 10°C or less.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

# ACCESSORIES

	WX385	WX385.1
Charger	1	1
Battery pack	1	2
Double ended bits(PH2/SL5.5)	1	1

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

## DRILL SAFETY WARNINGS

- 1. Wear ear protectors when impact drilling.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- 2. Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
- 3. Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.












## SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK

- a) Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**
- b) Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.** When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- c) Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**
- d) Do not subject battery pack to mechanical shock.**
- e) In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**
- f) Seek medical advice immediately if a cell or battery pack has been swallowed.**
- g) Keep battery pack clean and dry.**
- h) Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**
- i) Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the**

- j) correct charging procedure.**
- Do not maintain battery pack on charge when not in use.**
- k) After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.**
- l) Battery pack gives its best performance when it is operated at normal room temperature (20°C ± 5°C).**
- m) When disposing of battery packs, keep battery packs of different electrochemical systems separate from each other.**
- n) Recharge only with the charger specified by WORX. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- o) Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.**
- p) Keep battery pack out of the reach of children.**
- q) Retain the original product literature for future reference.**
- r) Remove the battery from the equipment when not in use.**
- s) Dispose of properly.**

## SYMBOLS

	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual
	Warning
	Wear ear protection
	Wear eye protection
	Wear dust mask
	Do not expose to rain or water.

	Do not burn
 Li-Ion	Do not dispose of batteries, Return exhausted batteries to your local collection or recycling point.
	Hammer drilling
	Screwdriving
	Drilling
	Wood
	Metal
	Brick
	High speed
	Low speed
	Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

**xINR18/65-y:** Cylindrical lithium ion battery cells with max diameter of 18mm and max height of 65mm; "x" represents a number cells serial connected, blank if 1; "-y" represents a number of cells paralleled connected, blank if 1.

## OPERATING INSTRUCTIONS





**NOTE:** Before using the tool, read the instruction book carefully.


### INTENDED USE

The machine is intended for driving in and loosening screws as well as for drilling in wood, metal and plastic.

## ASSEMBLY AND OPERATION

ACTION	FIGURE
<b>BEFORE OPERATION</b>	
Removing the battery pack	See Fig. A1
Charging the battery pack	See Fig. A2
Installing the battery pack	See Fig. A3
<b>ASSEMBLY</b>	
<b>CHUCK ADJUSTMENT</b>	
<p> <b>WARNING:</b> Always lock off trigger switch and disconnect tool from power source when changing accessories. Always ensure the bit is secure before starting the tool. Damage to the Chuck or a loose bit may cause possible personal injury.</p>	
--Removing the bits	See Fig. B1
--Inserting the bits	See Fig. B2
<b>OPERATION</b>	
<b>FORWARD/REVERSE ROTATION CONTROL</b>	
<p> <b>WARNING:</b> Never change the direction of rotation when the chuck is rotating, wait until it has stopped!</p>	
	See Fig. C1, C2, C3




<b>TWO-SPEED GEAR CONTROL</b>	See Fig. D
<b>TORQUE ADJUSTMENT SCREWDRIVING, DRILLING, HAMMER DRILLING</b>	See Fig. E1, E2, E3
<b>OPERATING THE ON/OFF SWITCH</b>  <b>WARNING:</b> Do not operate for long periods at low speed because excess heat will be produced internally.	See Fig. F

#### **LED LIGHT INDICATOR (See Fig. F)**

To turn on the light, press the on/off switch and make sure the forward/reverse rotation control is on right/left position. When you release the on/off switch, the light will be off.

LED lighting increases visibility-great for dark or enclosed area. LED is also a battery capacity indicator. It will flash when power gets low.



 **WARNING:** To turn on the light, press the On/Off switch and make sure the Forward/Reverse Rotation Control is on right/left position.

## **PROBLEM SOLUTION**

### **1. WHY DOES THE DRILL NOT TURN ON WHEN YOU PRESS THE SWITCH?**

The Forward and Reverse Switch, which is on top of the trigger, is positioned in the lock function. Unlock the Forward and Reverse Switch putting it into the required rotation position. Push the trigger and the drill will start to rotate (See Fig.B)

### **2. THE DRILL STOPS BEFORE THE SCREW IS COMPLETELY TIGHTENED. WHY?**

Verify the torque position of the Torque Adjustment Ring, you can find the Torque Adjustment Ring between the Chuck and the drill body. Position 1 is the lowest torque (screw driving force) and position 18 is the highest torque (screw driving force). Position  is for drill operation. Position  is for hammer drill operation. Regulate the Torque Adjustment Ring to a higher position to reach the best result. (See Fig. E)

### **3. I CAN NOT FIT THE BATTERY PACK INTO THE BATTERY CHARGER. WHY?**

The battery pack can be inserted into the charger only in one direction. Turn the battery pack around until it can be inserted into the slot. The charger LED indicator should turn on when the battery pack is charging.

### **4. REASONS FOR DIFFERENT BATTERY PACK WORKING TIMES**

Charging time problems, as above, and having not used a Battery Pack for a prolonged time will reduce the Battery Pack working time. This can be corrected after several charge and discharge operations by

charging & working with your drill. Heavy working conditions such as large screws into hard wood will use up the Battery Pack energy faster than lighter working conditions. Do not re-charge your Battery Pack below 0°C and above 45°C as this will affect performance.


## **MAINTENANCE**

**Remove the Battery Pack from the tool before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.**

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance.

There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

## **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

 Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

# DECLARATION OF CONFORMITY

We,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Declare that the product,  
Description **WORX Cordless Hammer Drill**  
Type **WX385 WX385.1(3-designation of machinery, representative of Hammer drill)**  
Function **Drilling**

Complies with the following Directives,  
**2006/42/EC**  
**2011/65/EU**  
**2014/30/EU**

Standards conform to  
**EN 55014-1**  
**EN 55014-2**  
**EN 60745-1**  
**EN 60745-2-1**  
**EN 60745-2-2**

The person authorized to compile the technical file,  
**Name Russell Nicholson**  
**Address Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO**  
**Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK**

10



Suzhou 2016/05/24  
Allen Ding  
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification

1. **BOHRFUTTER**
2. **EINSTELLRING FÜR RUTSCHKUPPLUNG**
3. **GETRIEBESTEuerung**
4. **RECHTS- LINKSLAUF UND SPERRE**
5. **SOFTHANDGRIFF**
6. **AKKU \***
7. **AKKUVERRIEGELUNG**
8. **ARBEITSLICHT**
9. **EIN-AUS-SCHALTER MIT DREHZAHLSTEUERUNG**

\* **Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.**

## TECHNISCHE DATEN

Typ **WX385 WX385.1 (3- Bezeichnung der Maschine, Repräsentant des Schlagbohrschrauber)**

	<b>WX385</b>	<b>WX385.1</b>
Spannung Ladegerät	100-240V ~50/60Hz	
Nennspannung	16V  Max**	
Leerlaufdrehzahl	0-350 / 0-1300/min	
Nennschlagzahl	0-5600 / 0-20800/min	
Drehmomentstufen	18+1+1	
Max. Drehmoment	30N.m	
Bohrfutter Spannweite	10mm	
Max. Bohrleistung in	Stahl	10mm
	Holz	25mm
	Backstein	10mm
	Mauerwerk	8mm
Gewicht	1.3kg	

**\*\* Spannung ohne Arbeitslast gemessen. Anfangsakkuspannung erreicht maximal 16 Volt. Nennspannung ist 14.4 Volt.**

## INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck	$L_{pA}$ : 89,1dB(A)
Gewichtete Schallleistung	$L_{WA}$ : 100,1dB(A)
$K_{pA}$ & $K_{WA}$	3.0dB(A)

Tragen Sie bei einem Schalldruck über einen Gehörschutz

80dB(A)

## INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Vibrationsgesamtwertermittlung gemäß EN 60745:

Schlagbohren in Beton	Vibrationsemissionswert $a_{h,D} = 2,582m/s^2$
	Unsicherheit $K = 1,5m/s^2$
Bohren in Metall	Vibrationsemissionswert $a_{h,D} = 9,002m/s^2$
	Unsicherheit $K = 1,5m/s^2$

Der angegebene Gesamtvibrationswert kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen und auch zur vorläufigen Expositionsbewertung verwendet werden.

**! WARNUNG:** Der Vibrationsemissionswert kann während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgenden Beispielen und weiteren Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird: Die Verwendung des Werkzeugs und die Art, wie die Materialien geschnitten oder angebohrt werden. Der Pflege- und Wartungszustand des Werkzeugs. Die Verwendung des richtigen Zubehörs und dessen Schärfe und Zustand. Die Festigkeit der Handgriffe und die Benutzung von Antivibrationszubehör. Der bestimmungsgemäß eund diesen Anweisungen entsprechende Gebrauch.

**Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es zum Auftreten des Hand-Arm-Vibrationsyndroms führen.**

**! WARNUNG:** Sie sollten die tatsächlichen Arbeitsabschnitte genau ermitteln, um so den Belastungsgrad abzuschätzen. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit möglicherweise wesentlich gemindert werden. So minimieren Sie das Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind. Verwenden Sie IMMER scharfe Meißel, Bohrer und Sägeblätter. Pflegen Sie dieses Werkzeug den Anweisungen entsprechend und achten Sie stets auf eine gutes Einfetten (wo erforderlich). Bei regelmäßiger Verwendung von Elektrowerkzeug sollten Sie in Antivibrationszubehör investieren. Vermeiden Sie den Einsatz von Werkzeugen bei Temperaturen von 10°C oder darunter. Erstellen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

# ZUBEHÖRTEILE

	WX385	WX385.1
Ladegerät	1	1
Akkupack	1	2
Doppelbits(PH2/SL5.5)	1	1

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

## SICHERHEITSHINWEISE FÜR HAMMER

- 1. Tragen Sie Gehörschutz, Wenn Sie die Schlagbohrmaschine benutzen.** Lärmaussetzung kann Gehörverlust verursachen.
- 2. Benutzen Sie mit dem Gerät gelieferte Zusatzhandgriffe.** Der Verlust der Kontrolle kann zu Verletzungen führen.
- 3. Halten Sie das Werkzeug nur an den isolierten griffigen Oberflächen, wenn Sie einen Einsatz durchführen, bei dem Schneidwerkzeuge eventuell versteckte Kabel berühren könnten.** Berührung mit einem unter Strom stehenden Kabel kann auch die Metallteile des Gerätes unter Strom setzen und dem Bedienenden einen Stromschlag versetzen.



## SICHERHEIT HINWEISE FÜR AKKUPACK

- a) Zellen bzw. Akkupack nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.**
- b) Akkupack nicht kurzschließen. Akkupacks nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, wo sie einander kurzschließen oder durch andere leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten.** Bei Nichtverwendung des Akkupacks ist dieses von Metallgegenständen fernzuhalten, wie etwa Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, wo sich die Batterieklemmen berühren könnten. Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann Verbrennungen bzw. einen Brand verursachen.
- c) Zellen bzw. Akkupacks nicht Hitze oder Feuer aussetzen. Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden.**
- d) Akkupack nicht mechanischen Stößen aussetzen.**
- e) Im Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt, darf diese nicht in Kontakt mit**





der Haut oder den Augen kommen. Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.

- f) Beim Verschlucken einer Zelle oder eines Akkupacks muss sofort ein Arzt herangezogen werden.**
- g) Akkupack sauber und trocken halten.**
- h) Sollten die Klemmen des Akkupacks schmutzig werden, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.**
- i) Akkupack muss vor Gebrauch aufgeladen werden. Immer diese Anweisungen beachten und den korrekten Ladevorgang ausführen.**
- j) Akkupack bei Nichtverwendung nicht längere Zeit aufladen lassen.**
- k) Nach längerer Lagerung des Gerätes ist es eventuell notwendig, die Zellen oder das Akkupack mehrere Male aufzuladen und zu entladen, um eine optimale Leistung zu erhalten.**
- l) Akkupacks funktionieren bei normaler Zimmertemperatur (20°C ± 5°C) am besten.**
- m) Beim Entsorgen von Akkupacks sollten Akkupacks mit verschiedenen elektrochemischen Systemen voneinander getrennt gehalten werden.**
- n) Nur mit dem von WORX bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.** Ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkupack geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.
- o) Kein Akkupack verwenden, das nicht für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**
- p) Akkupacks von Kindern fernhalten.**
- q) Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.**
- r) Den Akku bei Nichtverwendung aus dem Gerät nehmen.**
- s) Ordnungsgemäß entsorgen.**


## SYMBOLE

	Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung durchlesen
	Warnung

	Tragen Sie einen Gehörschutz
	Tragen Sie eine Schutzbrille
	Tragen Sie eine Staubmaske
	Vor Regen und Feuchtigkeit schützen
	Nicht verbrennen
	Akku nicht in den Haushaltsmüll geben. Bringen Sie den leeren Akku zu Ihrer lokalen Sammel- oder Recyclingstelle
	Schlagbohren
	Schrauben
	Bohren
	Holz
	Metall

	Backstein
	Hohe Drehzahl
	Niedrige Drehzahl
	Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.
	<b>xINR18/65-y:</b> Zylindrische Lithium-Ionen-Akkuzellen mit einem max. Durchmesser von 18 mm und einer Höhe von 65 mm; "x" ist die Zahl der in Reihe geschalteten Zellen, wenn leer = 1 ; "-y" ist die Zahl der parallel geschalteten Zellen, wenn leer = 1

## HINWEISE ZUM BETRIEB

 **HINWEIS:** Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

### BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Gerät ist bestimmt zum Eindrehen und Lösen von Schrauben sowie zum Bohren in Holz, Metall und Kunststoff.

## MONTAGE UND BEDIENUNG

MASSNAHME	ABBILDUNG
<b>VOR INBETRIEBNAHME</b>	
Entnehmen des Akkupacks	Siehe A1
Aufladen des Akkus	Siehe A2
Einsetzen des Akkupacks	Siehe A3
<b>MONTAGE</b>	

## BOHRFUTTEREINSTELLUNG

**! WARNUNG:** Verriegeln Sie stets den Auslöseschalter und trennen Sie das Werkzeug von der Stromversorgung, wenn Sie Zubehör wechseln. Stellen Sie immer sicher, dass der Bit fest ist, bevor Sie das Werkzeug in Betrieb nehmen. Schäden am Bohrfutter oder ein loser Bit können zu Verletzungen führen.

-- Entfernen von Bits	Siehe B1
-- Einsetzen von Bits	Siehe B2

## BETRIEB

### VORWÄRTS-/RÜCKWÄRTS-ROTATIONSSTEUERUNG

**! WARNUNG:** Ändern Sie die Arbeitsrichtung niemals bei laufendem Bohrer. Warten Sie, bis der Bohrer steht!

Siehe C1, C2, C3

### ZWEISTUFIGE GANGSCHALTUNG

Siehe D

### DREHMOMENTEINSTELLUNG UND UMSCHALTEN FÜR BOHREN, SCHRAUBEN ODER SCHLAGBOHREN

Siehe E1, E2, E3

### BEDIENEN DES EIN-/AUS-SCHALTERS

**! WARNUNG:** Nicht über längere Zeiträume bei niedriger Geschwindigkeit betreiben, dabei kann es zu großer Hitzeentwicklung im Geräteinneren kommen.

Siehe F

### LED-KONTROLLEUCHE (Siehe F)

Zum Einschalten der Lampe Ein-/Ausschalter drücken und sicherstellen, dass sich Vorlauf/Rücklauf-Drehregler in rechter/linker Position befindet. Wenn Sie den Ein-/Ausschalter loslassen, geht das Licht wieder aus.



**! WARNUNG:** Nicht über längere Zeiträume bei niedriger Geschwindigkeit betreiben, dabei kann es zu großer Hitzeentwicklung im Geräteinneren kommen.

## PROBLEMBEHEBUNG

### 1. DIE SCHLAGBOHRMASCHINE LÄSST SICH NICHT EINSCHALTEN?

Der Drehrichtungsschalter oben an der Schlagbohrmaschine ist verriegelt. Entsperren Sie den Schalter, indem die gewünschte Drehrichtung einstellen. Starten Sie den Schlagbohrer, indem Sie den Schalter drücken (Siehe B).

### 2. DER BOHRER STOPPT, EHE DIE SCHRAUBE RICHTIG FESTGEZOGEN IST

Überprüfen Sie die Drehmomenteinstellung am Drehmomenteinstellring (zwischen dem Spannfutter und Gehäuse). Position 1 ist die Einstellung für das niedrigste Drehmoment (zum Schrauben eindrehen); Position 18 die für das höchste Drehmoment (zum Schrauben eindrehen). Position  wird zum Bohren verwendet. Position  wird zum Schlagbohren verwendet. Stellen Sie das Drehmoment höher ein, um ein optimales Ergebnis zu erzielen (Siehe E).

### 3. DER AKKU LÄSST SICH NICHT IN DAS LADEGERÄT EINSETZEN

Der Akku kann nur in einer Richtung in das Ladegerät eingesetzt werden. Drehen Sie den Akku, bis er in die Aussparung im Ladegerät hineinpasst; die rote LED leuchtet auf, wenn der Akku lädt).

### 4. GRÜNDE FÜR UNTERSCHIEDLICHE EINSATZZEITEN


Probleme beim Laden oder längere Zeiten des Nichtgebrauchs können die Einsatzzeit des Akkus beträchtlich herabsetzen. Nach mehreren Lade- und Entladevorgängen wird der Akku seine volle Leistung wieder erreichen. Harte Einsatzbedingungen wie z. B. das Eindrehen großer Schrauben in hartes Holz verbrauchen mehr Energie als weniger schwere Arbeiten. Laden Sie den Akku nicht bei Temperaturen unter 0°C bzw. über 45°C; andernfalls wird die Leistung beeinträchtigt.

## WARTUNG

### Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie Einstell-, Reparatur- oder Wartungstätigkeiten ausführen.

Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung, Ausgenommenen zum Reinigen und Schmieren der SDS-Bits und Adapter vor dem Einsetzen in das Bohrfutter. Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Lösungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Falls es erforderlich sein sollte, den Staub zu entfernen, trennen Sie zuerst das Elektrowerkzeug vom Stromversorgungsnetz. Verwenden Sie nichtmetallische Objekte zum Entfernen von Staub und vermeiden Sie das Beschädigen innerer Teile. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.

## UMWELTSCHUTZ

 Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Erklären hiermit, dass unser Produkt,  
Beschreibung **WORX Schnurloser Schlagbohrer**  
Typ **WX385 WX385.1(3- Bezeichnung der Maschine, Repräsentant des Schlagbohrschrauber)**  
Funktionen **Bohren**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

**2006/42/EC**  
**2011/65/EU**  
**2014/30/EU**

Werte nach  
**EN 55014-1**  
**EN 55014-2**  
**EN 60745-1**  
**EN 60745-2-1**  
**EN 60745-2-2**

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person,

**Name Russell Nicholson**  
**Anschrift Positec Power Tools (Europe) Ltd,**  
**PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK**

15



Suzhou 2016/05/24  
Allen Ding  
Stellvertretender Chefsingenieur, Prüfung und  
Zertifizierung

1. MANDRIN
2. BAGUE D'AJUSTEMENT DU COUPLE
3. CONTROL DE L'ENGRENAGE
4. CONTROL DE ROTATION AVANT, ARRIÈRE ET DE VERROUILLAGE
5. POIGNÉE GRIP SOUPLE
6. PACK BATTERIE \*
7. VERRU DE PACK BATTERIE
8. ÉCLAIRAGE
9. COMMUTATEUR MARCHE/ ARRÊT AVEC CONTRÔLE A VITESSE VARIABLE

\* Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.


## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle **WX385 WX385.1(3- désignations des pièces, illustration de la Perforateur Sans-fil)**

	WX385	WX385.1
Volts du chargeur	100-240V ~50/60Hz	
Tension nominale	16V $\equiv$ Max**	
Vitesse de rotation à vide	0-350 / 0-1300/min	
Cadence de frappe	0-5600 / 0-20800/min	
Nombre de positions d'embrayage	18+1+1	
Couple max	30N.m	
Capacité du mandrin	10mm	
Capacité max. de perçage dans	Acier	10mm
	Bois	25mm
	Brique	10mm
	Maçonnerie	8mm
Poids	1.3kg	

\*\* La tension est mesurée à vide. La tension initiale de la batterie atteint un maximum de 16 volts. La tension nominale est de 14.4 volts.

## INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique	$L_{pA}$ : 89,1dB(A)
Niveau de puissance acoustique	$L_{WA}$ : 100,1dB(A)
$K_{pA}$ & $K_{WA}$	3.0dB(A)
Porter des protections auditives lorsque la pression sonore est supérieure à	80dB(A) 

## INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibrations déterminées selon la norme EN 60745:

Perçage par percussion dans le béton	Valeur d'émission de vibrations $a_{h,D} = 2,582m/s^2$
	Incertitude $K = 1,5m/s^2$
Perçage dans le métal	Valeur d'émission de vibrations $a_{h,D} = 9,002m/s^2$
	Incertitude $K = 1,5m/s^2$

La valeur totale de vibration déclarée peut être utilisée pour comparer un outil à un autre, et peut également être utilisé dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

**AVERTISSEMENT:** La valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la façon dont l'outil est utilisé, selon les exemples suivants et d'autres variations sur la façon dont l'outil est utilisé:  
Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.  
L'outil est en bon état et bien entretenu.  
L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état. Le serrage du grip sur les poignées et le cas échéant les accessoires anti-vibrations utilisés.  
Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

**Cet outil peut causer un syndrome des vibrations main-bras s'il n'est pas correctement géré.**

**AVERTISSEMENT:** Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas



réellement de tâche. Ceci peut réduire de manière significative le niveau d'exposition et la durée d'utilisation totale.

Afin de minimiser le risque d'exposition aux vibrations: Utilisez TOUJOURS des burins, des forets et des lames affûtés.

Entretenez cet outil de manière conforme au mode d'emploi et maintenez-le lubrifié (le cas échéant).

Si l'outil doit être utilisé régulièrement, investissez dans des accessoires anti-vibrations.

Évitez d'utiliser des outils à des températures inférieures ou égales à 10°C.

Planifiez votre travail pour étaler l'utilisation des outils à forte vibration sur plusieurs jours.

## ACCESSOIRES

	WX385	WX385.1
Chargeur	1	1
Batterie	1	2
Embout Double (PH2/SL5.5)	1	1

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de l'outil. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR VOTRE PERCEUSE

### 1. Veuillez porter un casque antibruit lorsque vous utilisez une perceuse à percussion.

L'exposition au bruit peut causer la perte de l'audition.

### 2. Utiliser la(les) poignée(s) auxiliaire(s) fournie(s) avec l'outil.

Toute perte de contrôle peut provoquer des blessures.

### 3. Tenir l'outil par les zones de prises isolées lors d'une utilisation où l'outil tranchant pourrait entrer en contact avec des fils cachés ou avec son propre cordon.

Si les parties externes en métal entrent en contact avec un fil électrique « sous tension », elles pourraient elles aussi devenir « sous tension » et l'utilisateur pourrait recevoir une décharge électrique.

## MISES EN GARDE CONCERNANT LA BATTERIE

a) La batterie et les piles secondaires ne doivent pas être ouvertes, démontées ou broyées.

b) La batterie ne doit pas être court-circuitée. Évitez de mettre la batterie en vrac







**dans une boîte ou dans un tiroir où elles risqueraient de se court-circuiter entre elles ou au contact d'autres objets métalliques.**

Après usage, évitez tout contact de la batterie avec d'autres objets métalliques de petite taille (trombones, pièces, clés, clous, vis etc.) susceptibles de court-circuiter les pôles. Un court-circuit entre les pôles de la batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.


- c) La batterie ne doit pas être exposée au feu et à la chaleur. Évitez de la ranger à la lumière du soleil.
- d) La batterie et les piles ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques.
- e) En cas de fuite des piles, évitez tout contact du liquide avec la peau et les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la surface touchée avec de l'eau et appelez les urgences.
- f) En cas d'ingestion d'une pile ou d'une batterie, appelez immédiatement les urgences.
- g) La batterie et les piles doivent rester propres et sèches.
- h) Si la batterie ou les piles se salissent, essuyez-les avec un chiffon propre et sec.
- i) La batterie et les piles doivent être chargées avant usage. Utilisez toujours le chargeur adéquat, et respectez les instructions du fabricant ou le mode d'emploi de l'appareil concernant la procédure de recharge.
- j) Évitez de laisser une batterie se charger pendant trop longtemps lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- k) Après de longues périodes d'inutilisation, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie et les piles à plusieurs reprises avant que celles-ci ne retrouvent leur capacité maximale.
- l) La batterie et les piles fonctionnent au mieux de leur capacité dans une température ambiante normale, comprise entre +15°C et +25°C environ.
- m) Les batteries fonctionnent avec des systèmes électrochimiques différents doivent être mis au rebut séparément.
- n) N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifié par WORX. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifiquement fourni avec l'appareil. Un chargeur destiné à un type de batterie donné peut être à l'origine d'un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- o) N'utilisez en aucun cas une batterie autre que celle prévue pour cet appareil.
- p) La batterie doit être tenue hors de portée des enfants.
- q) Gardez la documentation d'origine du produit afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.
- r) Enlevez la batterie de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- s) Respectez les procédures de mise au rebut.

## SYMBOLES

	Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions
	Avertissement
	Porter une protection pour les oreilles
	Porter une protection pour les yeux
	Porter un masque contre la poussière
	Ne pas exposer à la pluie ou à l'eau
	Ne pas brûler
	Ne pas jeter les batteries. Les batteries usagées doivent être déposées dans un centre de collecte local ou dans un centre de recyclage
	Perceuse à percussion
	Visseuse
	Perceuse

	Bois
	Métal
	Brique
	Haute vitesse
	Basse vitesse
	Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte
	<b>xINR18/65-y:</b> Les cellules cylindriques de la batterie au lithium avec un diam max de 18mm et une hauteur max de 65mm; "x" représente un nombre de cellules connectées en série, vide si 1; "-y" représente un numéro de cellules connectées en parallèle, vide si 1.

## FONCTIONNEMENT

 **REMARQUE:** Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement les instructions.

### UTILISATION CONFORMÉMENT À LA DESTINATION DE L'APPAREIL

L'appareil est conçu pour le vissage et le dévissage des vis ainsi que pour le perçage dans le bois, le métal et les matières plastiques.

# ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

ACTION	FIGURE
<b>AVANT UTILISATION</b>	
Retrait de la batterie	Voir Fig. A1
Chargement la batterie	Voir Fig. A2
Installation de la batterie	Voir Fig..A3
<b>ASSEMBLAGE</b>	

## RÉGLAGE DU MANDRIN

**ATTENTION:** Toujours bloquer le bouton déclencheur et déconnecter l'outil de la source d'alimentation lors du changement d'accessoire. Toujours s'assurer que l'embout est bien fixé avant de démarrer l'outil. Un mandrin endommagé ou un embout desserré peuvent provoquer des lésions corporelles.

-- Retrait des embouts	Voir Fig. B1
-- Insertion des embouts	Voir Fig. B2

## FONCTIONNEMENT

### COMMANDE DE ROTATION AVANT / ARRIÈRE

**AVERTISSEMENT:** Ne changez jamais la direction de la rotation lorsque le mandrin tourne, attendez qu'il soit arrêté !

Voir Fig. C1, C2, C3

### COMMANDE DES DEUX VITESSES

Voir Fig. D

### AJUSTEMENT DU COUPLE ET COMMANDE PERCEUSE, VISSÈUSE OU MARTEAU PERFORATEUR

Voir Fig. E1, E2, E3

### FONCTIONNEMENT DU BOUTON MARCHE / ARRÊT

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas votre machine de façon prolongée à faible vitesse car il existe un risque de surchauffe interne.

Voir Fig. F

## INDICATEUR LED (Voir Fig. F)

Pour allumer la lumière, appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt et assurez-vous que le bouton de contrôle de la rotation est en position droite/gauche. Lorsque vous relâchez le bouton marche/arrêt, l'éclairage s'éteint.

Éclairage LED augmentant la visibilité, parfait pour les zones sombres ou fermées. La LED est également un témoin de capacité batterie. Elle clignote lorsque l'alimentation devient faible.



**AVERTISSEMENT:** Pour allumer la lumière, appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt et assurez-vous que le bouton de contrôle de la rotation est en position droite/gauche.

# RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

## 1. POURQUOI LA MACHINE NE FONCTIONNE PAS LORSQUE J'APPUIE SUR LA GÂCHETTE ?

L'inverseur au-dessus de la gâchette est en position centrale verrouillée. Placez-le à gauche ou à droite puis appuyez sur la gâchette (Voir Fig. B).

## 2. POURQUOI LA PERCEUSE S'ARRÊTE AVANT QUE LA VIS SOIT COMPLETÈMENT SERRÉE ?

Vérifiez la position de la bague de couple située entre le mandrin et le corps de la machine. La position 1 est le couple le plus faible et la position 18 est le couple le plus élevé. La position  est utilisée pour le perçage. La position  est utilisée pour le marteau perforateur. Ajustez la bague sur une valeur plus élevée pour serrer complètement la vis (Voir Fig. E).

## 3. POURQUOI NE PUIS-JE PAS INSÉRER LE PACK BATTERIE DANS LE CHARGEUR ?

La batterie ne peut être insérée dans le chargeur que dans un sens. Tournez la batterie jusqu'à ce qu'elle s'y insère librement, alors le voyant rouge devrait s'allumer indiquant que la batterie est en charge.

## 4. QUELLES SONT LES RAISONS DE LA DIFFÉRENCE D'AUTONOMIE DES BATTERIES

Des problèmes de temps de charge et de stockage prolongés peuvent réduire l'autonomie de la batterie. Ceci peut être corrigé après plusieurs cycles de charges et de décharges. Des conditions de travail sévères, par exemple de vissage de grosses vis dans du bois dur, déchargeront plus rapidement la batterie que des conditions moins sévères. Ne rechargez pas votre batterie en dessous de 0°C ni au-dessus de 45°C car ceci affecte ses performances.


## ENTRETIEN

**Retirer la batterie de la scie avant tout ajustement, entretien ou intervention sur la machine.**

L'outil motorisé ne requiert pas de graissage ou d'entretien particulier.

Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

 Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Déclarons que ce produit,  
Description **WORX Perceuse à percussion sans fil**

Modèle **WX385 WX385.1 (3-désignations des pièces, illustration de la Perforateur Sans-fil)**  
Fonctions **Perçage**

Est conforme aux directives suivantes,  
**2006/42/EC**  
**2011/65/EU**  
**2014/30/EU**

Est conforme aux normes  
**EN 55014-1**  
**EN 55014-2**  
**EN 60745-1**  
**EN 60745-2-1**  
**EN 60745-2-2**

La personne autorisée à compiler le dossier technique,

**Nom Russell Nicholson**  
**Adresse Positec Power Tools (Europe)Ltd,**  
**PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK**



Suzhou 2016/05/24  
Allen Ding  
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification

- 1. MANDRINO**
- 2. ANELLO DI REGOLAZIONE DELLA COPPIA**
- 3. CONTROLLO DELLE MARCE A DUE VELOCITÀ**
- 4. SELETTORE ROTAZIONE: NORMALE, INVERTITA E BLOCCO**
- 5. IMPUGNATURA MORBIDA**
- 6. UNITÀ BATTERIA\***
- 7. SERRATURA A SCATTO UNITÀ BATTERIA**
- 8. LUCE FRONTALE**
- 9. TASTO ON/OFF CON VELOCITÀ VARIABILE**

\* Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.


## DATI TECNICI

Codice **WX385 WX385.1** (3-designazione del macchinario rappresentativo del Trapano a percussione a batteria)

	<b>WX385</b>	<b>WX385.1</b>
Alimentazione carica batteria	100-240V ~50/60Hz	
Voltaggio	16V $\equiv$ Max**	
Velocità senza carico	0-350 / 0-1300/min	
Frequenza d'impatto senza carico	0-5600 / 0-20800/min	
Numero di posizioni della frizione	18+1+1	
Coppia max	30N.m	
Capacità del mandrino	10mm	
Perforazione max.	acciaio	10mm
	legno	25mm
	Mattone	10mm
	Muratura	8mm
Peso dell'utensile	1.3kg	

\*\* Tensione misurata senza carico di lavoro. La tensione iniziale della batteria raggiunge un massimo di 16 Volt. La tensione nominale è di 14.4 Volt.

## INFORMAZIONI SUL RUMORE


Pressione acustica ponderata A	$L_{pA}$ : 89,1dB(A)
Potenza acustica ponderata A	$L_{WA}$ : 100,1dB(A)
$K_{pA}$ & $K_{WA}$	3.0dB(A)
Indossare protezione per le orecchie quando la pressione acustica è superiore	80dB(A) 

## INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

I valori totali di vibrazione sono determinati secondo lo standard EN 60745:

Foratura a percussione su cemento	Valore emissioni vibrazioni $a_{h,10} = 2,582m/s^2$
	Incertezza $K = 1,5m/s^2$
Foratura su metallo	Valore emissioni vibrazioni $a_{h,10} = 9,002m/s^2$
	Incertezza $K = 1,5m/s^2$

Si può usare il valore totale della vibrazione dichiarata per riportare un attrezzo all'altro e anche come verifica preliminare di esposizione.

 **AVVERTENZA:** Il valore delle vibrazioni emesse durante il reale utilizzo dello strumento può differire dal valore dichiarato in base ai modi con cui viene usato lo strumento, ai seguenti esempi e ad altre variabili:

Come viene usato l'apparecchio e i materiali tagliati o forati.


Le condizioni e la buona manutenzione dello strumento.

L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.

La stretta sull'impugnatura e l'eventuale utilizzo di accessori antivibrazione.

L'adeguatezza dell'utilizzo dell'utensile rispetto a quanto previsto.

**Questo strumento potrebbe causare la sindrome da vibrazioni mano-braccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.**

 **AVVERTENZA:** Per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

# Trapano a percussione con batteria agli ioni di litio

Un aiuto a minimizzare il proprio rischio di esposizione alle vibrazioni.  
USARE sempre scalpelli, trapani e lame affilati.  
Conservare questo strumento sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se lo strumento deve essere usato regolarmente, investire in accessori antivibrazione.  
Evitare l'utilizzo dello strumento a temperature di 10°C o inferiori.

Pianificare il programma di lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

## ACCESSORI

	WX385	WX385.1
Caricabatteria	1	1
Batteria	1	2
Inseri a doppia punta(PH2/SL5.5)	1	1

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo.  
Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

## NORME DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI PER IL TRAPANO A PERCUSSIONE A BATTERIA

- 1. Indossare protezioni per le orecchie con tutti i trapani a percussione.** L'esposizione al rumore può provocare la perdita dell'udito.
- 2. Usare le impugnature ausiliarie fornite in dotazione all'attrezzo.** La perdita di controllo può provocare lesioni personali.
- 3. Qualora si eseguano attività che prevedano il contatto dell'attrezzo con fili elettrici nascosti o con lo stesso cavo di alimentazione, tenere l'utensile da taglio servendosi delle apposite impugnature isolate.** In questo modo, si eviterà il contatto con i fili sotto tensione, impedendo il trasferimento della stessa alle parti metalliche dell'attrezzo ed il conseguente rischio di scossa elettrica per l'operatore.






## ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL PACCO BATTERIA

- a) **Non smontare, aprire o strappare le cellule**

- secondarie o il pacco batteria.**
- b) **Non cortocircuitare un pacco batteria. Non conservare un pacco batteria disordinatamente in una scatola o un cassetto in cui potrebbero cortocircuitarsi tra essi o essere cortocircuitati da altri oggetti metallici.**  
Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici, potrebbe avverarsi un collegamento tra i due terminali. Collegare i terminali della batteria potrebbe causare incendi o ustioni.
- c) **Non esporre il pacco batteria a calore o fuoco. Evitare di conservarli alla luce diretta del sole.**
- d) **Non sottoporre il pacco batteria a scosse meccaniche.**
- e) **In caso di perdite da una cellula, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.**
- f) **Se si ingerisce una cellula o un pacco batteria, consultare immediatamente un medico.**
- g) **Tenere le cellule e il pacco batteria puliti e asciutti.**
- h) **Pulire i terminali delle cellule e del pacco batteria con un panno pulito e asciutto nel caso in cui si sporchino.**
- i) **Il pacco batteria deve essere caricato prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricatore corretto e consultare le istruzioni.**
- j) **Non lasciare un pacco batteria in carica se non in uso.**
- k) **Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le cellule o il pacco batteria diverse volte per ottenere le massime prestazioni.**
- l) **Il pacco batteria offre prestazioni ottimali se utilizzate ad una temperatura ambiente normale (20°C ± 5°C).**
- m) **Quando si smaltiscono i pacchi batteria, tenere i pacchi batteria con diversi sistemi elettrochimici separati gli uni dagli altri.**
- n) **Ricaricare solo con il caricatore specificato da WORX. Non utilizzare caricatori diversi da quelli forniti per l'uso specifico con l'apparecchiatura.** Un caricatore adatto ad un tipo di pacco batteria potrebbe provocare rischi d'incendi quando è usato con un altro pacco batteria.
- o) **Non utilizzare un pacco batteria non progettato per l'uso con l'apparecchiatura.**
- p) **Tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini.**
- q) **Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.**
- r) **Rimuovere la batteria dall'apparecchiatura, se non in uso.**
- s) **Smaltire adeguatamente.**


## SIMBOLI

	Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni
	Attenzione
	Indossare una protezione per l'udito
	Indossare una protezione per gli occhi
	Indossare maschera antipolvere
	Non esporre alla pioggia o all'acqua
	Non bruciare
	Non smaltire le batterie. Portare le batterie scariche presso un punto locale di riciclaggio o di raccolta
	
	Percussione
	Avvitatura
	Trapanatura
	Legno

	Metallo
	Mattone
	Alta velocità
	Bassa velocità
	<p>I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino</p>
	<p><b>xINR18/65-y:</b> Batterie cilindriche agli ioni di litio con diametro di 18 mm e altezza max di 65 mm; "x" rappresenta un numero di batterie collegate in serie, vuoto se 1; "-y" rappresenta un numero di batterie collegate in parallelo, vuoto se 1.</p>

23

## ISTRUZIONI SUL FUNZIONAMENTO

 **NOTA:** Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

### USO CONFORME ALLE NORME

La macchina è idonea per avvitare e svitare viti così pure per eseguire forature nel legno, nel metallo e in materiali sintetici.

# Trapano a percussione con batteria agli ioni di litio

I

# MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO

AZIONE	FIGURA
<b>PRIMA DEL FUNZIONAMENTO</b>	
Rimozione del pacco batteria	Vedere Fig. A1
Caricamento della batteria	Vedere Fig. A2
Inserimento del pacco batteria	Vedere Fig. A3
<b>MONTAGGIO</b>	

## REGOLAZIONE DEL MANDRINO

**AVVERTENZA:** Bloccare sempre l'interruttore di azionamento e scollegare l'utensile dalla sorgente di alimentazione quando vengono sostituiti gli accessori. Assicurarsi sempre che la punta sia ben fissata prima di avviare l'utensile. Un mandrino danneggiato o una puntata allentata possono causare lesioni personali.

-- Rimozione delle punte	Vedere Fig. B1
-- Inserimento delle punte	Vedere Fig. B2

## 24 FUNZIONAMENTO

### CONTROLLO ROTAZIONE AVANTI/INDIETRO

**ATTENZIONE:** Non invertire mai la direzione di rotazione mentre il mandrino è in movimento. Attendere l'arresto!

Vedere Fig. C1, C2, C3

### CONTROLLO DELLE MARCE A DUE VELOCITÀ

Vedere Fig. D

### REGOLAZIONE DELLA COPPIA E CONTROLLO DELLA TRAPANATURA, AVVITATURA O PERCUSSIONE

Vedere Fig. E1, E2, E3

### FUNZIONAMENTO DELL'INTERRUTTORE DI ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

**ATTENZIONE:** Non usare per periodi prolungati a bassa velocità perché internamente si crea un calore eccessivo.

Vedere Fig. F

## INDICATORE SPIA LED (Vedere Fig. F)

Per accendere la luce, premere l'interruttore On/Off e assicurarsi il comando di rotazione avanti/indietro sia a destra/sinistra. Quando si rilascia l'interruttore d'accensione/spegnimento, la luce si spegne. L'illuminazione con LED aumenta la visibilità per aree con scarsa illuminazione o racchiuse. Il LED è anche un indicatore della capacità della batteria. Lampeggia quando il livello di carica è basso.





**ATTENZIONE:** Per accendere la luce, premere l'interruttore On/Off e assicurarsi il comando di rotazione avanti/indietro sia a destra/sinistra.

## SOLUZIONE DI PROBLEMI

### 1. PERCHÉ IL TRAPANO NON FUNZIONA QUANDO LO ACCENDO?

Il regolatore di rotazione normale e inversa, situato sopra l'apposito tasto a scatto è posizionato nella funzione di blocco. Attivare la funzione di rotazione richiesta, spostando la levetta nella relativa direzione. Premere nuovamente il tasto e il trapano inizierà a ruotare. (Vedere Fig. B)

### 2. IL TRAPANO SI ARRESTA PRIMA CHE LA VITE SIA COMPLETAMENTE AVVITATA. PERCHÉ?

Controllare la posizione della coppia (forza di avvitamento) sull'anello di regolazione, situato tra il mandrino e il corpo del trapano. La posizione 1 indica la coppia più bassa, mentre la posizione 18 indica quella più alta. La posizione  è solamente per le perforazioni. La posizione  è solamente per le percussione. Regolare l'anello della coppia impostandolo su una posizione più alta rispetto a quella attuale, per ottenere il risultato voluto. (Vedere Fig. E)

### 3. NON RIESCO AD INSERIRE LA BATTERIA NEL CARICABATTERIA. PERCHÉ?

La batteria deve essere inserita nel caricabatteria in un'unica direzione. Girare la batteria e inserirla nel suo alloggiamento. Il corretto posizionamento e l'inizio del caricamento della batteria dovrebbe essere indicato dal LED rosso acceso.

### 4. RAGIONI DI UNA DIVERSA DURATA DI ESERCIZIO DELL'UNITÀ BATTERIA

I problemi relativi ai tempi di caricamento elencati sopra e un prolungato non utilizzo di un'unità batteria provocano la riduzione della durata d'esercizio dell'unità batteria stessa. Questo inconveniente può essere risolto solamente grazie ad un utilizzo più continuo e a diverse operazioni di caricamento e scaricamento con l'uso del trapano. Condizioni di lavoro più pesanti, come ad esempio l'inserimento di viti di grandi dimensioni nel legno duro, provocano un consumo più rapido della batteria rispetto a condizioni di lavoro leggere. Non ricaricare l'unità batteria con temperature al di sotto



di 0°C e al di sopra di 45°C poiché quest'operazione incide sul rendimento della batteria stessa.

## MANUTENZIONE

**Togliere l'unità batteria dal trapano a percussione prima di procedere con eventuali interventi.**

L'attrezzo non richiede di lubrificazione o manutenzione aggiuntiva.

All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Immagazzinare sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi.

## TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Dichiariamo che l'apparecchio,  
Descrizione **WORX Trapano a percussione con batteria agli ioni di litio**  
Codice **WX385 WX385.1 (3-designazione del macchinario rappresentativo del Trapano a percussione a batteria)**  
Funzioni **Perforazione**

È conforme alle seguenti direttive,  
**2006/42/EC**  
**2011/65/EU**  
**2014/30/EU**

Conforme a,  
**EN 55014-1**  
**EN 55014-2**  
**EN 60745-1**  
**EN 60745-2-1**  
**EN 60745-2-2**

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,  
**Nome Russell Nicholson**  
**Indirizzo Positec Power Tools (Europe)Ltd,**  
**PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK**

25



Suzhou 2016/05/24  
Allen Ding  
Vice capo ingegnere, testing e certificazione

**Trapano a percussione con batteria agli ioni di litio**

I

## 1. MANDRIL

## 2. ANILLO DE AJUSTE DEL TORQUE

## 3. CONTROL DE LA CAJA DE CAMBIO DE VELOCIDADES

## 4. CONTROL DE ROTACIÓN HACIA ADELANTE, EN REVERSA Y CIERRE

## 5. EMPUÑADURA BLANDA

## 6. BATERÍA\*

## 7. BLOQUEO DE LA BATERÍA

## 8. LUZ PUNTO DE TRABAJO

## 9. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO CON CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE

\* Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.

# CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo **WX385 WX385.1** (3-denominaciones de maquinaria, representantes de Taladro de percusión a batería)

	WX385	WX385.1
Voltaje del cargador	100-240V ~50/60Hz	
Tensión nominal	16V  Máx.**	
velocidad sin carga nominal	0-350 / 0-1300/min	
Tarifa del impacto	0-5600 / 0-20800/min	
Posiciones de embrague	18+1+1	
Torque máximo	30N.m	
Capacidad del Mandril	10mm	
Capacidad de perforación	Metal	10mm
	Madera	25mm
	Ladrillo	10mm
	Ladrillo	8mm
Peso	1.3kg	

\*\* Voltaje medido sin carga. El voltaje inicial máximo de la batería es de 16 voltios. El voltaje nominal es de 14.4 voltios.

# INFORMACIÓN DE RUIDO

Nivel de presión acústica de ponderación  $L_{pA}$ : 89,1dB(A)

Nivel de potencia acústica de ponderación  $L_{WA}$ : 100,1dB(A)

$K_{pA}$  &  $K_{WA}$  3.0dB(A)

Úsese protección auditiva cuando la presión acústica sea mayor a 80dB(A)

# INFORMACIÓN DE VIBRACIÓN

Los valores totales de vibración se determinan según la norma EN 60745:

Taladrado de impacto en hormigón	Valor de emisión de vibración $a_{h,D} = 2,582m/s^2$
	Incertidumbre $K = 1,5m/s^2$
Taladrado en metal	Valor de emisión de vibración $a_{h,D} = 9,002m/s^2$
	Incertidumbre $K = 1,5m/s^2$

El valor total de vibración declarado se puede utilizar para comparar una herramienta con otra y también en una evaluación preliminar de exposición.

**ADVERTENCIA:** El valor de emisión de vibraciones durante el uso de la herramienta podría diferir del valor declarado dependiendo de la forma en que se use la herramienta según los ejemplos siguientes, y otras variaciones sobre el uso de la herramienta: Cómo se utiliza la herramienta y se cortan o perforan los materiales. Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento. Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones. Si se agarran las asas firmemente y se utilizan accesorios antivibración. Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

**Esta herramienta podría causar síndrome de vibración mano-brazo si no se utiliza correctamente.**

**ADVERTENCIA:** Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando esta en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir

notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total.

Ayuda a minimizar el riesgo de exposición a la vibración.

Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas.

Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).

Si la herramienta se utiliza regularmente, invierta en accesorios antivibración.

Evite el uso de herramientas a temperaturas de 10°C o menos.

Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

## ACCESORIOS

	WX385	WX385.1
Cargador	1	1
Pack de Batería	1	2
Puntas De Atornillar Doble(PH2/SL5.5)	1	1

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo comercio donde compró la herramienta. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del comercio también puede ayudar y aconsejar.

## CONSIGNAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- 1. Siempre utilice protección auditiva mientras use el martillo.** Estar expuesto a sonidos fuertes puede causar pérdida de audición.
- 2. Utilice las asas auxiliares suministradas con la herramienta.** La pérdida de control puede causar lesiones personales.
- 3. Sujetar la herramienta por las partes aisladas durante su utilización.** De este modo se evitará cualquier tipo de descarga provocada por el corte de cables o piezas con corriente.










## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA







- a) No desmonte, abra o destruya las pilas o las baterías recargables.**
- b) No provoque un cortocircuito en la batería. No almacene las baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde podría provocar un cortocircuito entre ellas o mediante otros objetos metálicos.** Cuando la batería no esté siendo utilizada, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden posibilitar

la conexión de un borne con otro. Al provocar un cortocircuito con los bornes de la batería se pueden sufrir quemaduras o generar un incendio.


- c) No exponga las baterías al calor o al fuego. No las guarde expuestas directamente al sol.**
- d) No exponga las baterías a impactos mecánicos.**
- e) En caso de que la batería tenga fugas de líquido, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un médico.**
- f) Acuda a un médico inmediatamente si se ha ingerido una pila o una batería.**
- g) Mantenga las baterías limpias y secas.**
- h) Limpie los bornes de la batería con un paño limpio si se ensucian.**
- i) Cargue la batería antes de utilizarla. Consulte siempre estas instrucciones y aplique el procedimiento de carga adecuado.**
- j) No deje la batería cargándose durante prolongados periodos de tiempo cuando no se utilice.**
- k) Después de prolongados periodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.**
- l) Las baterías recargables proporcionan mejor rendimiento cuando se utilizan a temperatura ambiente normal (20°C ± 5°C).**
- m) Al eliminar las baterías, mantenga las baterías de distinto sistema electroquímico separadas unas de otras.**
- n) Recargue solo con el cargador indicado por WORX. No utilice ningún otro cargador que no sea el específicamente proporcionado para el uso con este equipo.** El cargador adecuado para un tipo de baterías puede provocar un incendio si se utiliza con otro tipo de baterías.
- o) No utilice ninguna batería distinta a la diseñada para utilizarse con el aparato.**
- p) Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.**
- q) Conserve la documentación original del producto por si tuviera que consultarla en otro momento.**
- r) Extraiga la batería del aparato cuando no lo utilice.**
- s) Deshágase del producto correctamente.**

# SÍMBOLOS

	Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones
	Advertencia
	Llevar protecciones auditivas
	Utilizar protección ocular
	Utilizar una máscara antipolvo
	No exponer a la lluvia o al agua
	No incinerar
 Li-Ion	No descartar las baterías. Las baterías agotadas deben llevarse a su recolector local o punto de reciclado
	Taladrar con percutor
	Desatornillar
	Taladrar

	Madera
	Metal
	Ladrillo
	Alta velocidad
	Baja velocidad
	Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos
	<b>x1NR18/65-y:</b> Celdas de batería de ion-litio cilíndricas con un diámetro y altura máximos de 18 y 65 mm, respectivamente; la "x" representa un número de celdas conectadas en serie (en blanco si es 1); "-y" representa un número de celdas conectadas en paralelo (en blanco si es 1)

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

 **NOTA:** Antes de usar la herramienta lea el manual de instrucciones detenidamente.

### UTILIZACIÓN REGLAMENTARIA

El aparato ha sido proyectado para enroscar y aflojar tornillos, así como para taladrar en madera, metal y materiales sintéticos.

# MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO

ACCIÓN	ILUSTRACIÓN
<b>ANTES DE UTILIZAR</b>	
Extracción de la batería	Véase La Fig. A1
Carga de la batería	Véase La Fig. A2
Instalación de la batería	Véase La Fig. A3
<b>MONTAJE</b>	

## AJUSTE DEL PORTABROCAS

**ADVERTENCIA:** Cuando cambie los accesorios suelte siempre el interruptor de accionamiento y desconecte la herramienta de la fuente de alimentación. Antes de poner en marcha la herramienta asegúrese de que la broca está bien sujeta. Los daños en el portabrocas o una broca floja pueden causar lesiones.

-- Extracción de brocas	Véase La Fig. B1
-- Inserción de brocas	Véase La Fig. B2

## FUNCIONAMIENTO

### CONTROL DE GIRO ADELANTE/ATRÁS

**ADVERTENCIA:** Nunca cambie la dirección de rotación cuando el mandril está girando; espere hasta que se haya detenido!

Véase La Fig. C1, C2, C3

### CONTROL DE ENGRANAJES DE DOS VELOCIDADES

Véase La Fig. D

### AJUSTE DEL TORQUE Y TALADRADO CONTROL DE ATORNILLADO Y TALADRADO CON PERCUTOR

Véase La Fig. E1, E2, E3

### USO DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO Y APAGADO

**ADVERTENCIA:** No utilice la herramienta a velocidad baja por períodos largos, ya que se producirá un exceso de calor en el interior de la misma.

Véase La Fig. F

## INDICADOR LED (Véase La Fig. F)

Para encender la luz, presione el interruptor de encendido y apagado y asegúrese de que el controlador de giro hacia adelante y giro inverso se encuentra en la posición derecha o izquierda, respectivamente. Al soltar el interruptor de encendido/apagado la luz se apagará. La iluminación LED mejora la visibilidad en áreas oscuras o confinadas. La luz LED indica también la capacidad de la batería, parpadeando si el nivel de energía restante es bajo.



**ADVERTENCIA:** Para encender la luz, presione el interruptor de encendido y apagado y asegúrese de que el controlador de giro hacia adelante y giro inverso se encuentra en la posición derecha o izquierda, respectivamente.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### 1. POR QUÉ EL TALADRO NO SE ENCIENDE AL PRESIONAR EL INTERRUPTOR?

El inversor situado en la parte superior del gatillo, está colocado en la función de bloqueo. Desbloquéelo colocándolo a la izquierda o a la derecha luego accione el gatillo. (Véase La Fig. B)

### 2. EL TALADRO SE DETIENE ANTES DE QUE EL TORNILLO ESTÉ COMPLETAMENTE APRETADO. POR QUÉ ?

Verifique la posición del anillo de par situado entre el mandril y el cuerpo de la máquina. La posición 1 corresponde al par más bajo y la posición 18 al par más alto. La posición  corresponde a la función taladro. La posición  corresponde a la función taladrar con percutor. Regule el par llevando el anillo a una posición más alta para obtener el mejor resultado. (Véase La Fig. E)

### 3. NO PUEDO INSTALAR LA BATERÍA DENTRO DEL CARGADOR CORRESPONDIENTE. POR QUÉ?

La batería se inserta en el cargador en una sola dirección. Dé vuelta la batería hasta que pueda ser insertada en la ranura. El indicador rojo debe encenderse mientras la batería se está cargando.

### 4. RAZONES DE LOS DISTINTOS TIEMPOS DE FUNCIONAMIENTO DEL PACK DE BATERÍA.

Los problemas de tiempo de carga, como se señaló arriba, y el hecho de no haber usado la batería por un largo tiempo, reducen el rendimiento del pack de batería. Esto puede remediarse luego de varios ciclos de carga/descarga, utilizando su taladro. Condiciones severas de trabajo, como por ejemplo tornillos grandes en madera dura, agotarán más rápido la energía de la batería que si se trabajara en condiciones más suaves. No recargue su pack de batería por debajo de 0°C ni por encima de 45°C, ya que esto afectará el rendimiento.

## MANTENIMIENTO

**Retire el pack de batería del taladro antes de realizar ajustes.**

Su herramienta eléctrica no requiere de lubricación ni mantenimiento adicional.

No posee piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta.

Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo.

## PROTECCION AMBIENTAL



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Declaran que el producto,  
Descripción **WORX Taladro de percusión a batería**  
Modelo **WX385 WX385.1 (3-denominaciones de maquinaria, representantes de Taladro de percusión a batería)**  
Funciones **Taladrar**

Cumple con las siguientes Directivas,  
**2006/42/EC**  
**2011/65/EU**  
**2014/30/EU**

Normativas conformes a  
**EN 55014-1**  
**EN 55014-2**  
**EN 60745-1**  
**EN 60745-2-1**  
**EN 60745-2-2**

La persona autorizada para componer el archivo técnico,

**Firma Russell Nicholson**  
**Dirección Positec Power Tools (Europe)Ltd,**  
**PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK**



Suzhou 2016/05/24  
Allen Ding  
Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y  
Certificación.

- 1. BOORHOUDER**
- 2. KOPPELINSTELLINGEN**
- 3. KNOP VOOR INSTELLEN MECHANISCHE SNELHEID**
- 4. KNOP VOOR LINKS OF RECHTS DRAAIEN EN VERGRENDING**
- 5. ZACHTE HANDGREEP**
- 6. ACCUPACK \***
- 7. PAL ACCUPACK**
- 8. WERKLAMPJE**
- 9. AAN/UITSCHAKELAAR MET INSTELBAAR TOERENTAL**

\* Sommige afgebeelde of beschreven toebehoren worden niet meegeleverd.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Type **WX385 WX385.1** (3-aanduiding van machinerie, kenmerkend voor Accu Klopboor )

	WX385	WX385.1
Spanning acculader	100-240V ~50/60Hz	
Spanning	16V  Max**	
Toerental onbelast	0-350 / 0-1300/min	
Aantal slagen onbelast	0-5600 / 0-20800/min	
Aantal koppelstanden	18+1+1	
Max. Koppel:	30N.m	
Spanwijdte boorhouder	10mm	
Max. boorcapaciteit in	Staal	10mm
	Hout	25mm
	Metselwerk	10mm
	Metsel	8mm
Gewicht	1.3kg	

\*\* Spanning gemeten zonder belasting. Beginspanning batterij bereikt maximum 16 volt. Nominale spanning is 14.4volt.

## GELUIDSPRODUCTIE

A-gewogen geluidsdruk	$L_{pA}$ : 89,1dB(A)
A-gewogen geluidsvermogen	$L_{wA}$ : 100,1dB(A)

$K_{pA}$  &  $K_{wA}$  3.0dB(A)

Gebruik gehoorbescherming indien de geluidsdruk hoger is dan 80dB(A)

## TRILLINGSGEGEVENS

Totaal trillingsniveau volgens EN 60745

Klopboor in beton	Trillingswaarde $a_{h,D}$ = 2,582m/s <sup>2</sup>
	Fout K = 1,5m/s <sup>2</sup>
Boren in metaal	Trillingswaarde $a_{h,D}$ = 9,002m/s <sup>2</sup>
	Fout K = 1,5m/s <sup>2</sup>

De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt om een gereedschap met een ander te vergelijken en kan ook dienen als een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

**WAARSCHUWING:** De mate van trilling tijdens gebruik van deze vermogensmachine kan verschillen van de nominale waarde, afhankelijk van de wijze waarop de machine wordt gebruikt, zoals in de volgende voorbeelden:

Hoe de machine gebruikt wordt en hoe het materiaal gesneden of geboord wordt.

De conditie en de onderhoudstoestand van de machine.

Gebruik van de juiste toebehoren. Zorg ervoor dat ze scherp zijn en in goede conditie.

De wijze waarop de handvatten worden vastgehouden en het gebruik van toebehoren die trillingen verminderen.

De machine moet gebruikt worden zoals door de ontwerper bedoeld is en in overeenstemming met deze instructies.

**Deze machine kan een trillingsyndroom in hand en arm veroorzaken als hij niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.**

**WAARSCHUWING:** Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bewerking, zoals het moment dat de machine wordt uitgeschakeld en de tijden waarop de machine loopt zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen. De blootstelling aan trillingen verminderen. Gebruik ALTIJD scherpe beitels, boren en zaagbladen.

Onderhoud de machine volgens deze instructies en houd hem goed gesmeerd (voor zover van toepassing).

Wordt de machine geregeld gebruikt, schaf dan

toebehoren tegen trillingen aan.  
 Vermijd het gebruik bij temperaturen van 10°C of minder.  
 Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

## TOEBEHOREN

	WX385	WX385.1
Laadapparaat	1	1
Batterij	1	2
Tweezijdige Koppen(PH2/SL5.5)	1	1

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft gekocht. Kijk op de verpakking van het accessoire voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

## VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR BOOR

- 1. Draag oorbescherming bij het gebruik van de boormachine.** Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.
- 2. Gebruik de meegeleverde hulphandvatten.** Als u de controle verliest kan dat letsel veroorzaken.
- 3. Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde handgrepen wanneer de zaag in contact zou kunnen komen met verborgen leidingen of de eigen stroomdraad.** Contact met een draad die onder stroom staat, zorgt ervoor dat de metalen delen van de machine ook onder stroom komen te staan, waardoor u een elektrische schok kunt krijgen.

## VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR HET ACCUPACK

- a) Batterijcellen en accupacks mogen niet gedemonteerd, geopend of vernietigd worden.**
- b) Sluit accupacks niet kort. Bewaar accupacks niet willekeurig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door geleidende voorwerpen kortgesloten kunnen worden.**  
 Houd het accupack op een afstand van andere metalen voorwerpen als paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die de contacten van de accupack kunnen verbinden. Kortgesloten contacten van accupacks kunnen brandwonden of brand veroorzaken.
- c) Stel accupacks niet bloot aan warmte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.**
- d) Stel accupacks niet bloot aan mechanische**

### schokken.



- e) Als een accu lekt dient men voorzichtig te zijn dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen. Als dat toch gebeurt spoelt men de huid onder stromend water en raadpleegt men een arts.**
- f) Raadpleeg meteen een arts wanneer een batterij of accupack is ingeslikt .**
- g) Houd batterijcellen en accupacks schoon en droog.**
- h) Veeg de aansluitingen van het accupack schoon met een droge doek als ze vuil zijn geworden.**
- i) Accupacks moeten voor gebruik worden opgeladen. Lees de gebruiksaanwijzing voor de juiste laadinstructies.**
- j) Laat accupacks niet langdurig opladen als ze niet worden gebruikt.**
- k) Na een lange opslagperiode kan het nodig zijn het accupack enkele keren op te laden en te ontladen voor een optimale prestatie.**
- l) Accupacks presteren het best bij normale kamertemperatuur (20°C ± 5°C).**
- m) Wanneer u accupacks wegwerpt, dient u accupacks van verschillende elektrochemische systemen van elkaar afgezonderd te houden.**
- n) Laad alleen op met een lader met de technische gegevens van WORX. Gebruik geen andere lader dan de lader die specifiek voor dat doel met de apparatuur is meegeleverd. Een lader voor één type accupack geschikt is kan een brandgevaar inhouden wanneer gebruikt met een ander type.**
- o) Gebruikt geen accupack dat niet bedoeld is voor gebruik met deze apparatuur.**
- p) Houd accupacks buiten het bereik van kinderen.**
- q) Bewaar de oorspronkelijke instructies van het product voor latere gebruik.**
- r) Verwijder het batterijpakket uit de apparatuur als het niet in gebruik is.**
- s) Volg de juiste procedure voor afvalverwijdering na afdanken van dit apparaat .**

## SYMBOLLEN


	Om het risico op letsels te beperken, moet u de gebruikershandleiding lezen
	Waarschuwing
	Draag oorbescherming



	Draag een veiligheidsbril
	Draag een stofmasker
	Niet blootstellen aan regen of water
	Niet in brand steken
 Li-Ion	Batterijen niet weggooien. Breng lege accu's naar een recyclecentrum of inzamelpunt voor chemisch afval bij u in de buurt
	Klopbooren
	Schroeven
	Boren
	Hout
	Metaal
	Bakstenen
	Hoge snelheid

	Lage snelheid
	Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.
	<b>xINR18/65-y:</b> Cilindrische lithiumionbatterijcellen met maximale diameter van 18mm en maximale hoogte van 65mm; "x" staat voor een aantal cellen dat in serie is aangesloten, blanco indien 1; "-y" staat voor een aantal cellen dat parallel is aangesloten, leeg indien 1


## BEDIENINGSINSTRUCTIES

 **OPMERKING:** Lees het instructieboekje aandachtig voor gebruik van het gereedschap.

### GEBRUIK VOLGENS BESTEMMING

De machine is bestemd voor het indraaien en losdraaien van schroeven en voor het boren in hout, metaal en kunststof.

## ASSEMBLAGE EN BEDIENING

ACTIE	FIGUUR
<b>VOOR GEBRUIK</b>	
De accu verwijderen	Zie Fig. A1
De batterij opladen	Zie Fig. A2
De accu installeren	Zie Fig. A3
<b>ASSEMBLAGE</b>	
<b>AANPASSEN VAN DE BOORHOUDER</b>	
 <b>WAARSCHUWING:</b> Zet bij het vervangen van toebehoren de trekker vast en sluit het gereedschap af van de stroomtoevoer. Controleer voor ingebruikname altijd of de bit goed vast zit. Beschadigde boorhouders of bits kunnen verwondingen veroorzaken.	

-- Het uitnemen van bits	Zie Fig. B1
-- Het aanbrengen van bits	Zie Fig. B2
<b>BEDIENING</b>	
<b>VOOR/ACHTERWAARTSE ROTATIE INSTELLEN</b> <b>WAARSCHUWING:</b>  Verander nooit de draairichting terwijl de boormachine draait, wacht tot deze is gestopt!	Zie Fig. C1, C2, C3
<b>2-TRAPS TANDWIELOVERBRENGING</b>	Zie Fig. D
<b>INSTELLING VAN HET KOPPEL EN HET BOREN, SCHROEVEN OF KLOPBOREN</b>	Zie Fig. E1, E2, E3
<b>DE AAN/UITKNOP BEDIENEN</b> <b>WAARSCHUWING:</b> Niet  langdurig gebruiken met een lage snelheid vanwege de warmte die daardoor wordt gegenereerd.	Zie Fig. F

#### **LED-CONTROLELAMPJE (Zie Fig. F)**

Om de lamp in te schakelen, drukt u op de aan/uit-schakelaar en controleert u of de rotatiebesturing vooruit/achteruit in de positie rechts/links staat. Het licht gaat uit als u de aan/uit-schakelaar loslaat.

Led-verlichting voor verbeterde zichtbaarheid in een donkere omgeving. De led geeft ook de capaciteit van de batterij aan. Hij knippert als de batterij leegraakt.

 **WAARSCHUWING:** Om de lamp in te schakelen, drukt u op de aan/uit-schakelaar en controleert u of de rotatiebesturing vooruit/achteruit in de positie rechts/links staat.

## **PROBLEEMOPLOSSINGEN**

### **1. WAAROM SCHAKELT DE BOORMACHINE NIET IN ALS IK OP DE SCHAKELAAR DUW?**

De knop voor het kiezen van de draairichting, bovenop de schakelaar, is vergrendeld. Zet de knop in de gewenste stand, druk de trekker in en de boor begint te draaien. (Zie Fig. B)

### **2. WAAROM STOPT DE BOORMACHINE VOORDAT DE SCHROEF HELEMAAL VASTZIT?**

Controleer de koppelstand van de koppelstelring. De koppelstelring bevindt zich tussen de boorhouder en de behuizing van de boor. Stand 1 is het laagste koppel (voor schroeven draaien) en stand 18 is het hoogste koppel (voor schroeven draaien). Stand  is om te boren. Stand  is om te klopboren. Stel de koppelstelring in op een hogere stand om het beste resultaat te verkrijgen. (Zie Fig. E)

### **3. WAAROM KAN IK HET ACCUPACK NIET IN DE OPLADER DUWEN?**

De accu kan maar op één manier in de lader geschoven worden. Draai de accu om totdat deze

in de sleuf geschoven kan worden. Als de accu oplaadt, moet het rode lampje branden.

## **4. REDENEN VOOR VERSCHILLENDE ACCUDUUR**


Problemen met de oplaadtijden, zoals hierboven, en als u het accupack lange tijd niet gebruikt hebt, verkorten de werkduur van het accupack. Dit kan worden gecorrigeerd door het accupack een paar keer op te laden en weer leeg te laten lopen doordat u de zaag heeft gebruikt. Laad het accupack niet op bij temperaturen onder de 0°C en boven de 45°C aangezien dit een slecht effect heeft op de prestaties.


## **ONDERHOUD**

**Verwijder het accupack uit de boormachine voordat u instellingen verandert, onderhoud pleegt of een onderdeel repareert.**

Dit elektrische gereedschap hoeft niet extra gesmeerd of onderhouden te worden. Dit gereedschap bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan of moet uitvoeren. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg het schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plek. Houd de ventilatiegulleven van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof.

## **BESCHERMING VAN HET MILIEU**

 Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen.

 Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.

# CONFORMITEITVERKLARING

Wij,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Verklaren dat het product,  
Beschrijving **WORX Accu Klopboor**  
Type **WX385 WX385.1 (3- aanduiding van  
machinerie, kenmerkend voor Accu Klopboor)**  
Functie **Boren**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen,  
**2006/42/EC,**  
**2011/65/EU**  
**2014/30/EU**

Standaards in overeenstemming met,  
**EN 55014-1**  
**EN 55014-2**  
**EN 60745-1**  
**EN 60745-2-1**  
**EN 60745-2-2**

De persoon die bevoegd is om het technische  
bestand te compileren,  
**Naam: Russell Nicholson**  
**Adres: Positec Power Tools (Europe)Ltd, PO**  
**Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK**



Suzhou 2016/05/24  
Allen Ding  
Plaatsvervangend Chief Ingenieur,  
Testen en Certificering

1. UCHWYT
2. REGULOWANE SPRZĘGŁO
3. STEROWANIE BIEGAMI
4. PRZEŁĄCZNIK STEROWANIA KIERUNKIEM OBROTÓW ORAZ BLOKADA
5. MIEJSCA UCHWYTÓW
6. POJEMNIK BATERYJNY \*
7. ZATRZASK POJEMNIKA BATERYJNEGO
8. ŚWIATŁO LED
9. WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK

\* Nie wszystkie pokazane na ilustracji akcesoria są dostarczane standardowo.


## DANE TECHNICZNE

Typ **WX385 WX385.1** (3- oznaczenie urządzenia, reprezentuje Wiertarka udarowa)

	WX385	WX385.1
Napięcie ładowarki	100-240V ~50/60Hz	
Napięcie znamionowe	16V $\equiv$ Max**	
Prędkość znamionowa bez obciążenia	0-350 / 0-1300/min	
Częstotliwość udarów bez obciążenia	0-5600 / 0-20800/min	
Liczba pozycji sprzęgła	18+1+1	
Maks. moment siły	30N.m	
Pojemność uchwytu	10mm	
Maks. Możliwości wiercenia	Stal	10mm
	Drewno	25mm
	Cegła	10mm
	Kamieniarstwo	8mm
Masa urządzenia	1.3kg	

\*\* Napięcie mierzone bez obciążenia. Początkowe napięcie akumulatora osiąga maksymalną wartość 16V. Napięcie nominalne wynosi 14.4V.

## DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I WIBRACJI


Ważone ciśnienie akustyczne	$L_{pA}$ : 89,1dB(A)
Ważona moc akustyczna	$L_{WA}$ : 100,1dB(A)
$K_{pA}$ & $K_{WA}$	3.0dB(A)
Gdy ciśnienie akustyczne przekracza	80dB(A) 

## INFORMACJE DOTYCZĄCE DRGAŃ

Łączna wartość drgań (suma wektora triax) określona według normy EN 60745:

Wiercenie udarowe w betonie	Wartość przenoszenia wibracji $a_{h,D} = 2,582m/s^2$
	Niepewność K = 1,5m/s <sup>2</sup>
Wiercenie w metalu	Wartość przenoszenia wibracji $a_{h,D} = 9,002m/s^2$
	Niepewność K = 1,5m/s <sup>2</sup>

Zadeklarowana całkowita wartość wibracji może być wykorzystana do porównania jednego narzędzia z innym oraz może być użyta we wstępnej ocenie narażenia.

 **OSTRZEŻENIE:** Wartość emisji wibracji w czasie rzeczywistego używania elektronarzędzia może się różnić od zadeklarowanej, w zależności od sposobu używania narzędzia w następujących przykładach i innych sposobach używania narzędzia: Jak używane jest narzędzie oraz, czy materiał jest cięty czy wiercony.


Czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy jest prawidłowo konserwowane.

Czy używane są prawidłowe akcesoria narzędzia i czy narzędzie jest właściwie naostrzone oraz w dobrym stanie.

Czy dokręcone są szczęki na uchwycie i czy używane są jakiegokolwiek akcesoria antybiracyjne.

Oraz, czy narzędzie jest używane zgodnie z przeznaczeniem i według instrukcji.

**Niepawidłowe prowadzenie tego narzędzia może spowodować syndrom wibracji rąk.**

 **OSTRZEŻENIE:** W szczególności, oszacowanie poziomu ekspozycji w rzeczywistych warunkach używania powinno brać także pod uwagę wszystkie elementy cyklu działania, takie jak czasy wyłączenia narzędzia i czas bezczynności, ale nie rzeczywiste wykonywaną pracę. Może to znacznie zmniejszyć poziom ekspozycji w całym okresie pracy. Pomoc w minimalizacji narażenia na wibracje.

# Bezprzewodowa wiertarka z udarem z baterią litowo-jonową

PL

Narzędzie należy konserwować z godnie z instrukcjami i prawidłowo smarować (w odpowiednich miejscach) Jeśli narzędzie jest używane regularnie należy zakupić akcesoria antywibracyjne.  
Należy unikać używania narzędzi w temperaturach 10°C lub niższych  
Należy zaplanować harmonogram pracy w celu rozłożenia używania narzędzi wytwarzających wysoki poziom drgań na kilka dni.

## AKCESORIA

	WX385	WX385.1
Ładowarki	1	1
Akumulatorki	1	2
Końcówka Śrubokręta(PH2/SL5.5)	1	1

Zaleca się zakup wszystkich akcesoriów w sklepie, gdzie zakupiono narzędzie. Więcej szczegółów można znaleźć w dodatkowym opakowaniu. Personel sklepu może również udzielić pomocy i porad.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRACY Z WIERTARKAMI

1. **Wraz z bezprzewodową wiertarką należy używać ochrony słuchu.** Hałas może spowodować utratę słuchu.
2. **Używać dodatkowych uchwytów dostarczonych wraz z narzędziem.** Utrata kontroli może spowodować obrażenia ciała.
3. **Jeśli narzędzie tnące może mieć kontakt z ukrytym okablowaniem, podczas działania narzędzie należy trzymać za izolowane powierzchnie.** Kontakt z 'aktywnym' okablowaniem może także spowodować obrażenie metalowych elementów i porażenie operatora prądem elektrycznym.



## INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCA MODUŁU AKUMULATORA

- a) Nie demontuj, nie otwieraj lub nie niszczy ogniw pomocniczych lub modułu akumulatora.
- b) Nie zwieraj ogniw lub modułu akumulatora. Nie przechowuj ogniw lub modułu akumulatora w sposób bezładny w pudle lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie zewrzeć lub ulec zwarceniu przez inne metalowe przedmioty. Nie

używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów. Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.


- c) **Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na działanie ciepła lub ognia. Unikaj składowania w miejscach pod bezpośrednim działaniem światła słonecznego.**
- d) **Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na uderzenia mechaniczne.**
- e) **W razie wycieku z ogniw, nie dopuść, aby płyn zetknął się z skórą lub dostał się do oczu. Jeśli już nastąpił kontakt z płynem, przemyj skażoną powierzchnię dużą ilością wody i zwróć się o pomoc medyczną.**
- f) **Nie używaj ogniw lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.**
- g) **Utrzymuj ogniw i moduł akumulatora w czystości i w stanie suchym.**
- h) **Jeśli zaciski ogniw lub modułu akumulatora zostały zanieczyszczone, oczyść je czystą i suchą szmatką.**
- i) **Ogniw pomocnicze i moduł akumulatora należy przed użyciem naładować. Zawsze używaj właściwej ładowarki i przestrzegaj instrukcji ładowania zawartej w instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta urządzenia.**
- j) **Nie pozostawiaj modułu akumulatora na długie ładowanie, jeśli go nie używasz.**
- k) **Po dłuższym okresie składowania może być niezbędne kilkukrotne naładowanie i rozładowanie ogniw lub modułu akumulatora, aby uzyskać optymalną wydajność.**
- l) **Ogniw pomocnicze oraz moduł akumulatora osiągają największą wydajność podczas pracy w normalnej temperaturze pokojowej (20°C ± 5°C).**
- m) **Podczas utylizacji akumulatorów należy oddzielić od siebie akumulatory o różnych systemach elektromechanicznych.**
- n) **Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które poleci producent.** Dla ładowarki, która nadaje się do ładowania określonych akumulatorów istnieje niebezpieczeństwo pożaru, gdy użyte zostaną inne akumulatory.
- o) **Nie używaj ogniw lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.**
- p) **Trzymaj ogniw i moduł akumulatora poza zasięgiem dzieci.**
- q) **Zachowaj oryginalne instrukcje produktu do wglądu.**
- r) **Kiedy to możliwe, wyjmuj moduł akumulatora, jeśli urządzenia się nie używa.**
- s) **Zużyte ogniw i akumulatory utylizuj zgodnie z zasadami gospodarki odpadami.**

## SYMBOLE

	Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać podręcznik z instrukcjami
	Ostrzeżenie
	Używać ochrony słuchu
	Używać ochrony wzroku
	Używać maski przeciwpyłowej
	Nie wystawiać na działanie deszczu lub wody
	Nie wrzucać do ognia
	Nie wyrzucać akumulatorów, Oddawać zużyte baterie do odpowiednich punktów zbierania lub recyklingu
	Wiercenie udarowe
	Śrubowanie
	Wiercenie
	Drewno
	Metal

	Cegła
	Wysokie obroty
	Niskie obroty
	Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego
	<b>xINR18/65-y:</b> Cylindryczne litowo-jonowe ogniwa akumulatorowe o maks. średnicy 18 mm i maks. wysokości 65 mm; „x” oznacza liczbę ogniw połączonych szeregowo, puste gdy 1; „y” oznacza liczbę ogniw połączonych równolegle, puste gdy 1.

## INSTRUKCJE OBSŁUGI

 **UWAGA:** Przed użyciem narzędzia przeczytać uważnie instrukcję obsługi.

### UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Elektronarzędzie przeznaczone jest do wkręcania i wykręcania śrub oraz do wiercenia w drewnie, metalu i tworzywie sztucznym.

## MONTAŻ I OBSŁUGA

DZIAŁANIE	RYСУNEK
<b>PRZED PRACĄ</b>	
Wyjmowanie akumulatora	Zob. Rys. A1
Ładowanie akumulatora	Zob. Rys. A2
Instalowanie akumulatora	Zob. Rys. A3
<b>MONTAŻ</b>	

**Bezprzewodowa wiertarka z udarem z baterią litowo-jonową**

**PL**

## REGULACJA UCHWYTU

**OSTRZEŻENIE:** Podczas wykonywania wymiany akcesoriów zawsze zabezpieczyć wyłącznik uruchamiający i odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Przed uruchomieniem urządzenia zawsze upewnić się, czy poprawnie zamocowane zostało narzędzie robocze. Uszkodzenie uchwytu mocującego albo złuzowanie narzędzia roboczego prowadzić może do powstania skaleczeń.

– Wymywanie narzędzi	Zob. Rys. B1
– Mocowanie narzędzi	Zob. Rys. B2

## KORZYSTANIE Z NARZĘDZIA

### PRZEŁĄCZNIK STEROWANIA KIERUNKIEM OBROTÓW

**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie należy zmieniać kierunku obrotów, gdy uchwyt wciąż się obraca. Należy poczekać aż się zatrzyma!

Zob. Rys. C1, C2, C3

### PRZEKŁADNIA DWUSTOPNIOWA

Zob. Rys. D

### USTAWIENIE MOMENTU I STEROWANIE WIERCENIEM, ŚRUBOWANIE ALBO WIERCENIE UDAROWE

Zob. Rys. E1, E2, E3

### OBŚLUGA WŁĄCZNIKA

**OSTRZEŻENIE:** Nie należy pozwalać na dłuższą pracę przy niskich prędkościach, ponieważ może to wytworzyć nadmierne ilości ciepła.

Zob. Rys. F

### WSKAŹNIK LED (Zob. Rys. F)

Aby włączyć światło, naciśnij przełącznik włączenia/wyłączenia i upewnij się, że element sterowania Do przodu/Do tyłu/Odwrotne obroty, znajduje się w pozycji w prawo/w lewo. Po zwolnieniu przełącznika włączenia/wyłączenia światło zostanie wyłączone. Światło LED zapewnia wyraźne widzenie przy słabym świetle otoczenia. Będzie migać, gdy zasilanie będzie niski.



**OSTRZEŻENIE:** Aby włączyć światło, naciśnij przełącznik włączenia/wyłączenia i upewnij się, że element sterowania Do przodu/Do tyłu/Odwrotne obroty, znajduje się w pozycji w prawo/w lewo.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

### 1. DLACZEGO WIERTARKA NIE WŁĄCZA SIĘ PO WCIŚNIĘCIU WŁĄCZNIKA?

Przełącznik kierunku obrotów, znajdujący się u góry spustu, ustawiony jest w pozycji blokowania. Odblokować przełącznik kierunku obrotów umieszczając go w żądanej pozycji obrotów. Po naciśnięciu spustu wiertarka uruchomi się. (Zob. Rys. B)

### 2. WIERTARKA ZATRZYMUJE SIĘ PRZED CAŁKOWITYM DOKRĘCENIEM WKRĘTA. DLACZEGO?

Sprawdzić moment obrotowy na pierścieniu regulacyjnym, pierścień ten znajduje się pomiędzy uchwytem a korpusem wiertarki. Pozycja 1 to najniższy moment obrotowy (siła wkręcania wkrętów) a pozycja 18 to najwyższy moment obrotowy (siła wkręcania wkrętów). Pozycja  przeznaczona jest do wiercenia. Pozycja  przeznaczona jest do wiercenia udarowe. Nastawić pierścień regulacyjny momentu obrotowego na wyższe wartości w celu uzyskania najlepszych efektów. (Zob. E).

### 3. NIE MOGĘ WŁOŻYĆ AKUMULATORÓW DO ŁADOWARKI. DLACZEGO?

Akumulatorki mogą być wkładane do ładowarki tylko w jednym kierunku. Obracać akumulatorkiem aż wejdzie do komory, czerwona dioda LED powinna się zapalić podczas ładowania akumulatorków.

### 4. PRZYCZYNY RÓŻNYCH CZASÓW ROBOCZYCH AKUMULATORÓW

Problemy z ładowaniem opisane powyżej oraz długa przerwa w użytkowaniu akumulatorków spowodują skrócenie czasu pracy akumulatorków. Można to naprawić po kilku cyklach ładowania i rozładowywania, ładując wiertarkę i używając jej do pracy. Ciężkie warunki pracy, takie jak duże wkręty wkręcane w twarde drewno, spowodują szybsze wyczerpywanie się akumulatorków niż podczas pracy w lżejszych warunkach. Nie należy ładować akumulatorków temperaturze poniżej 0°C oraz powyżej 45°C, gdyż zmniejszy to wydajność.


## KONSERWACJA

### Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek regulacji, serwisowania lub konserwacji należy wyjąć akumulator.

Narzędzie to nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania czy konserwacji.

W narzędziu nie ma żadnych części, które wymagałyby serwisowania przez użytkownika. Nigdy nie należy używać wody czy środków czyszczących do czyszczenia narzędzia z napędem elektrycznym. Czyścić suchą szmatką. Zawsze należy przechowywać narzędzie w suchym miejscu. Utrzymywać w czystości otwory wentylacyjne silnika. Utrzymywać wszystkie urządzenia sterujące w czystości. W otworach wentylacyjnych mogą pojawiać się iskry, jest to normalne i nie spowoduje uszkodzenia narzędzia.

## OCHRONA ŚRODOWISKA

 Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

Bezprzewodowa wiertarka z udarem z baterią litowo-jonową

PL

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Deklarujemy, że produkt,  
Opis: **WORX Bezprzewodowa wiertarka  
udarowa**  
Typ: **WX385 WX385.1(3- oznaczenie  
urządzenia, reprezentuje Wiertarka udarowa)**  
Funkcja: **Wiercenie**

Jest zgodny z następującymi dyrektywami,  
**2006/42/EC**  
**2011/65/EU**  
**2014/30/EU**

Normy są zgodne z  
**EN 55014-1**  
**EN 55014-2**  
**EN 60745-1**  
**EN 60745-2-1**  
**EN 60745-2-2**

Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,  
**Nazwa: Russell Nicholson**  
**Adres: Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO  
Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK**



Suzhou 2016/05/24  
Allen Ding  
Zastępca głównego inżyniera, testowanie i  
Certyfikacja



1. TOKMÁNY
2. NYOMATÉKSZABÁLYOZÓ GYŰRŰ
3. GYORS, LASSÚ FORDULATSZÁM SZABÁLYOZÓ
4. FORGÁSIRÁNY-SZABÁLYOZÓ
5. PUHA BEVONATÚ MARKOLAT
6. AKKUMULÁTOR \*
7. AKKUMULÁTORKIOLDÓ GOMB
8. LED LÁMPA
9. KI/BEKAPCSOLÓ GOMB

\* Nem minden készülék tartalmazza valamennyi, a fentiekben felsorolt alkatrészt.

## MŰSZAKI ADATOK

Típus **WX385 WX385.1** (3 - a szerszám megjelölése, ütvefúrót jelöl)

	WX385	WX385.1
Akkumulátor töltési feszültség	100-240V ~50/60Hz	
Feszültség	16V  Max**	
Terhelés nélküli sebesség	0-350 / 0-1300/min	
Névleges ütközési arány	0-5600 / 0-20800/min	
Befogási helyzetek száma	18+1+1	
Maximális nyomaték	30N.m	
Tokmánybefogás	10mm	
Maximális teljesítményértékek	Acél	10mm
	Fa	25mm
	Téglafal	10mm
	Kőművesmunka	8mm
A készülék súlya	1.3kg	

\*\* Terhelés nélküli feszültség. Az akkumulátor kezdő feszültsége maximum 16 volt. A névleges feszültség 14.4 volt.

## ZAJÉRTÉKEK

A-súlyozású hangnyomásszint	$L_{pA}$ : 89,1dB(A)
A-súlyozású hangerő	$L_{WA}$ : 100,1dB(A)
$K_{pA}$ & $K_{WA}$	3.0dB(A)

Viseljen fülvédelmet, ha a hangnyomásszint meghaladja a következő értéket

80dB(A)

## REZGÉSÉRTÉKEK

Az EN60745 szabvány szerint meghatározott összes rezgés (háromtengelyű vektoriális összeg) a következő:

Ütvefúrás betonban	Rezgéskibocsátás $a_{h,D}$ = 2,582m/s <sup>2</sup>
	Bizonytalanság K = 1,5m/s <sup>2</sup>
Fúrás fémbe	Rezgéskibocsátás $a_{h,D}$ = 9,002m/s <sup>2</sup>
	Bizonytalanság K = 1,5m/s <sup>2</sup>

A hivatalos összesített rezgésszint a szerszámok összehasonlítására, illetve a kitétség előzetes felmérésére használható.

**FIGYELEM:** Az elektromos kéziszerszám használata során a rezgéskibocsátás elterhelt a fenti értéktől attól függően, hogy a szerszámot hogyan használják. Az érték függhet az alábbiaktól: Hogyan használják a szerszámot, milyen anyagokat vágnak vagy fúrnak.

Az eszköz jó állapotban van-e, megfelelően karbantartják-e.

Megfelelő tartozékokat használnak-e az eszközhöz, vigyáznak-e, hogy hegyes legyen és jó állapotban maradjon.

A markolat megfelelően rögzül-e, használnak-e rezgéscsillapító tartozékokat.

A szerszámot rendeltetésszerűen, kialakításának és a jelen utasításoknak megfelelően használják-e.

**Ha a szerszámot nem kezelik megfelelően, kéz-kar vibrációs szindrómát okozhat.**

**FIGYELEM:** A pontosság érdekében az expozíciós szint becslött értékéhez a valós használati körülmények között figyelembe kell venni a működési ciklus valamennyi elemét, így azt az időt is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban működik. Ez a teljes munkaidőszak viszonylatában jelentősen csökkentheti az expozíciós szintet.

A rezgéskockázatnak való kitettséget az alábbiakkal csökkentheti:

MINDIG éles vésőt, pengét, és hegyes fúrófejet használjon. Az eszközt jelen utasításoknak megfelelően tartsa karban, és vigyázzon a megfelelő kenésre (ahol erre szükség van). Ha rendszeresen használja az eszközt, vásároljon rezgéscsillapító tartozékokat.

Kerülje az eszköz használatát 10°C vagy alacsonyabb hőmérsékleten.

Úgy tervezze meg a munkáját, hogy a magas rezgésszámú eszközök használatát igénylő feladatokat több napra ossza el.

# TARTOZÉKOK

	WX385	WX385.1
Töltés	1	1
Akku	1	1
Kétfélgű Bit(PH2/SL5.5)	1	2

Javasoljuk, hogy a tartozékokat ugyanabból a boltból vásárolja meg, ahol a szerszámot is vásárolta. További részleteket a tartozék csomagolásán talál. Kérjen segítséget és tanácsot a bolti eladóktól.

## BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK FÚRÓGÉPEKHEZ

- 1. Ütvefúráshoz viseljen fülvédőt.** A zaj a hallóképesség elvesztéséhez vezethet.
- 2. Ha az eszközhöz kiegészítő markolato(ka)t mellékeltek, használja az(oka)t.** A kontrollvesztés személyi sérülést eredményezhet.
- 3. Ha fennáll a veszély, hogy a vágótartozék rejtett vezetőkeket érint, az elektromos kéziszerszámot tartsa szigetelt tapadófelület mellett.** Ha a vágótartozék feszültség alatt álló vezetőket érint, az elektromos kéziszerszám külső fémmalkatrészei feszültség alá kerülhetnek, aminek hatására a szerszám működtetője áramütést szenvedhet.

## AZ AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK


- a) Az akkumulátort ne szedje szét, ne nyissa fel és ne vágja meg.**
- b) Ne zárja rövidre az akkumulátort. Az akkumulátorokat ne tárolja olyan dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy valamilyen vezető anyag a rövidzárlatukat okozhatja.** Az akkumulátorokat használaton kívül tartsa a fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól távol, mert ezek összekapcsolhatják a pólusokat. Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égés- és tűzveszélyes.
- c) Ne tegye ki hőnek vagy tűznek az akkumulátort. Ne tárolja közvetlen napfényben.**
- d) Az akkumulátort ne tegye ki ütésnek.**
- e) Ha az akkumulátor szivárog, vigyázzon, hogy a folyadék ne kerüljön a bőrre vagy szembe. Amennyiben a bőrre vagy szembe kerül, az érintett területet mossa le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.**

- f) Az akkumulátor vagy egy cella lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.**
- g) Vigyázzon, hogy az akkumulátor tiszta és száraz maradjon.**
- h) Ha az akkumulátor pólusaira szennyeződés kerül, azt egy tiszta, száraz ruhával törölje le.**
- i) Az akkumulátort használat előtt fel kell tölteni. A töltést mindig az utasításoknak megfelelően, helyes eljárást használva végezze.**
- j) Akkumulátoron kívül ne hagyja töltőn az akkumulátort.**
- k) Hosszan tartó tárolást követően a maximális teljesítmény elérése érdekében szükséges lehet, hogy az akkumulátort többször feltöltsen és lemerítse.**
- l) Az akkumulátor szobahőmérsékleten (20°C ± 5°C) használva nyújtja a legjobb teljesítményt.**
- m) Az akkumulátorok ártalmatlanításakor a különböző elektrokémiai rendszereket különítse el egymástól.**
- n) Csak a WORX által javasolt töltővel töltsen fel. Kizárólag a készülékhez való használatra mellékelt töltőt használja.** Ha egy adott akkumulátorhoz megfelelő töltőt másik akkumulátorral használ, az tűzveszélyes lehet.
- o) Ne használjon a készülékkel való használatra tervezettől eltérő akkumulátort.**
- p) Az akkumulátor gyermekektől távol tartandó.**
- q) Őrizze meg a termékhez mellékelt utasításokat, a későbbiekben szüksége lehet ezekre.**
- r) Amikor a szerszámot nem használja, vegye ki belőle az akkumulátort.**
- s) Ártalmatlanításnál megfelelően járjon el.**


## SZIMBÓLUMOK

	A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia az utasításokat
	Figyelmeztetés
	Viseljen szemvédőt
	Viseljen fülvédőt

	Viseljen pormaszkot
	Ne tegye ki esőnek vagy víznek
	Ne dobja tűzbe
 <b>Li-Ion</b>	Az elemeket ne dobja ki, a lemerült elemeket vigye a helyi gyűjtő- vagy újrahasznosító pontokra
	Ütvefűrés
	Csavarbehajtás
	Fűrés
	Fa
	Fém
	Tégla
	Magas fordulatszám
	Alacsony fordulatszám

	A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél
	<b>xINR18/65-y:</b> Hengeres lítium-ion akkumulátorcellák 18mm-es maximális átmérővel és 65mm-es maximális magassággal; az "x" a sorosan kötött cellákat jelöli, üres, ha a szám 1; az "y" a párhuzamosan kötött cellákat jelöli, üres, ha a szám 1

## HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

 **MEGJEGYZÉS:** Mielőtt a szerszámot használná, olvassa el figyelmesen az utasításokat.


### RENDELTETÉS

Az eszköz csavarok behajtására és kilazítására, valamint fa, fém és műanyag fűrésére használható.

## ÖSSZESZERELÉS ÉS MŰKÖDÉS


MŰVELET	ÁBRA
<b>MŰKÖDTETÉS ELŐTT</b>	
Az akkumulátor eltávolítása	Lásd G. A1
Az akkumulátor feltöltése	Lásd G.A2
Az akkumulátor behelyezése	Lásd G.A3
<b>ÖSSZESZERELÉS</b>	

### A TOKMÁNY BEÁLLÍTÁSA

 **FIGYELEM:** Tartozékcserekor minden esetben rögzítse a főkapcsolót, és húzza ki a készüléket a tápból. A készülék bekapcsolása előtt minden esetben ellenőrizze le, hogy a szerszám megfelelően van befogva. A tokmány sérülése vagy a szerszám kilazulása súlyos személyi sérülést okozhat.

-- Szerszám-kivétel	Lásd G.B1
-- Szerszám-befogás	Lásd G.B2
<b>MŰKÖDÉS</b>	

## FORGÁSIRÁNY-SZABÁLYOZÓ

 **FIGYELEM:** Soha ne változtassa meg az irányt, miközben a tokmány forog, mindig várjon, amíg leáll!

Lásd G. C1,  
C2, C3


## KÉTFOKOZATÚ SEBESSÉGVÁLTÓ

Lásd G. D

## NYOMATÉK ÉS FÚRÁS, FÚRÁS, CSAVAROZÁS VAGY ÜTVEFÚRÁS BEÁLLÍTÁSA

Lásd G.  
E1,E2,E3

## A KI-/BEKAPCSOLÓ GOMB HASZNÁLATA


 **FIGYELEM:** Ne működtesse hosszú ideig alacsony sebességen, mivel a készülék túlmelegedik.

Lásd G. F

## LED JELZŐFÉNY (Lásd G. F)

Nyomja meg a főkapcsolót a lámpa bekapcsolásához. Ellenőrizze, hogy az előre-/hátrafele vezérlő a balos/ jobbos állásban van-e. Amikor felengedi a ki-/bekapcsoló gombot, a lámpa kialszik.

A LED lámpa jobb láthatóságot eredményez, ami hasznos sötétben vagy szűk helyen. A LED jelzi az akkumulátor töltési állapotát is. Ha a töltöttség alacsony, a lámpa villogni kezd.

 **FIGYELEM:** Nyomja meg a főkapcsolót a lámpa bekapcsolásához. Ellenőrizze, hogy az előre-/hátrafele vezérlő a balos/jobbos állásban van-e.

## 4. MIÉRT VÁLTOZIK AZ AKKUMULÁTOR LEMERÜLÉSI IDEJE

A töltési idő problémái (lásd feljebb), illetve az, ha az akkumulátort hosszabb ideje nem használta, csökkenti az akkumulátor működési idejét. Ezt kijavíthatja, ha néhányszor feltölti és lemeríti a szerszámot. Ha nehéz munkát végez, például nagy csavarokat hajt be kemény fába, az akkumulátor több energiát használ, mint könnyebb feladatok esetén. Ne töltsé az akkumulátort 0°C alatt vagy 45°C fölött, mivel ez befolyásolja a teljesítményt.


## KARBANTARTÁS

### Bármilyen állítás, javítás vagy karbantartási művelet előtt vegye ki a szerszámból az akkumulátort.

A szerszámot nem szükséges megkenni vagy karbantartani.

A szerszám nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Soha ne használjon vizet vagy vegyi tisztítószereket a szerszám tisztításához. Törölje tisztára egy száraz ronggyal. A szerszámot mindig száraz helyen tárolja. Tartsa tisztán a motor szellőzőnyílásait. Minden szabályozóeszközt tartson pormentesen. A szellőzőnyílásokon keresztül néha szikrák láthatók. Ez természetes, nem okoz kárt az elektromos kéziszerszámban.

## KÖRNYEZETVÉDELME



 A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasonítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

## HIBAEELHÁRÍTÁS

### 1. MIÉRT NEM KAPCSOL BE A FÚRÓ, HA MEGNYOMOM A KAPCSOLÓT?

A ravasz felső részén található forgásirány-szabályozó lezárt helyzetben van. Oldja fel a forgásirány-szabályozót: ehhez állítsa a kívánt forgási helyzetbe. Nyomja meg a ravaszt, és a fúró forogni kezd. (Lásd B Ábra)

### 2. THE DRILL STOPS BEFORE THE SCREW IS COMPLETELY TIGHTENED. WHY?

Ellenőrizze a nyomatékszabályozó gyűrű helyzetét. A nyomatékszabályozó gyűrű az orsó és a fúrótest között található. Az 1-es állás a legalacsonyabb nyomaték (fúrócsavarozó erő), a 18-ös állás a legmagasabb nyomaték (fúrócsavarozó erő). A  -os pozíció fúráshoz használatos. A  -os pozíció ütvefúrás használatos. A legjobb eredmény érdekében állítsa a nyomatékszabályozó gyűrűt magasabb állásba. (Lásd E Ábra)

### 3. NEM TUDOM BELEHELYEZNI A TÖLTŐBE AZ AKKUMULÁTOR. MIÉRT?

Az akkumulátor csak egy irányban helyezhető be a töltőbe. Forgassa el az akkumulátort, amíg behelyezhető a nyílásba - ha a töltés elindul, a piros LED jelzőfény kigyullad.

# MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Kijelenti, hogy a termék:

Leírás **WORX Vezeték Ütvefúró jelöl**  
Típus **WX385 WX385.1(3- a szerszám  
megjelölése, ütvefúrót jelöl)**  
Rendeltetés **Fúrás**

Megfelel a következő irányelveknek,

**2006/42/EC**  
**2011/65/EU**  
**2014/30/EU**

Az alábbi normáknak

**EN 55014-1**  
**EN 55014-2**  
**EN 60745-1**  
**EN 60745-2-1**  
**EN 60745-2-2**

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult  
személy:

**Név Russell Nicholson**  
**Cím Positec Power Tools (Europe)Ltd,**  
**PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK**

45



Suzhou 2016/05/24

Allen Ding


Helyettes főmérnöke, Tesztelés és minősítés

1. MANDRINĂ
2. INEL DE AJUSTARE A CUPLULUI DE STRÂNGERE
3. COMANDĂ CUTIE DE VITEZE CU DOUĂ TREPTE
4. COMANDĂ ROTAȚIE ÎNAINTE/ÎNAPOI
5. MÂNER CU ÎNVELIȘ MOALE
6. ACUMULATOR \*
7. BUTON DE ELIBERARE A ACUMULATORULUI
8. LUMINĂ DE POZIȚIE
9. ÎNTRERUPĂTOR ON/OFF

\* Nu toate accesoriile ilustrate sau descrise sunt incluse în livrarea standard.


## DATE TEHNICE

Tip **WX385 WX385.1(3- denumirea echipamentului, reprezentând Ciocan perforator)**

	WX385	WX385.1
Tensiune încărcător	100-240V ~50/60Hz	
Tensiune	16V  Max**	
Turație în gol	0-350 / 0-1300/min	
Număr lovituri	0-5600 / 0-20800/min	
Număr de poziții ale ambreiajului	18+1+1	
Cuplu maxim	30N.m	
Capacitate mandrină	10mm	
Diametrul maxim de găurire	Oțel	10mm
	Lemn	25mm
	Cărămizi	10mm
	Zidărie	8mm
Greutate unealtă	1.3kg	

\*\* Tensiune măsurată în gol. Tensiunea inițială a bateriei atinge maximum 16 volți. Tensiunea nominală este de 14.4 volți.

## INFORMAȚII PRIVIND ZGOMOTUL

Presiune sonică ponderată A	$L_{pA}$ : 89,1dB(A)
Putere acustică ponderată A	$L_{WA}$ : 100,1dB(A)
$K_{pA}$ & $K_{WA}$	3.0dB(A)
Purtați protecție pentru urechi când presiunea acustică este peste	80dB(A) 

## INFORMAȚII PRIVIND VIBRAȚIILE

Valori totale vibrații (sumă vectorială triaxială) determinată conform EN 60745:

Găurire cu cutuție în beton	Valoare emisie de vibrații $a_{h,1D} = 2,582m/s^2$
	Marjă de eroare K = 1,5m/s <sup>2</sup>
Găurire în metal	Valoare emisie de vibrații $a_{h,1D} = 9,002m/s^2$
	Marjă de eroare K = 1,5m/s <sup>2</sup>

Valoarea totală declarată a vibrațiilor poate fi utilizată pentru compararea unei unelte cu o alta și, de asemenea, poate fi utilizată în cazul unei evaluări preliminare a expunerii.

**! AVERTISMENT:** Valoarea emisiilor de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în funcție de următoarele exemple și alte variații privind utilizarea unelei: Modul în care este utilizată unealta și materialele tăiate sau găurite. Unealta să fie într-o stare bună și întreținută corespunzător. Utilizarea accesoriului corect pentru unealtă, fiind ascuțit și în bună stare de funcționare. Strângerea cu fermitate a mânerelor și utilizarea oricăror accesorii anti-vibrații. Iar unealta este utilizată conform destinației de utilizare și acestor instrucțiuni.

**Această unealtă poate cauza sindromul vibrației mâinii-brațului dacă nu este utilizată corespunzător.**

**! AVERTISMENT:** Pentru precizie, o estimare a nivelului de expunere în condițiile de utilizare reale trebuie de asemenea să țină cont de toate componentele ciclului de operare, precum momentele când unealta este oprită și când merge în gol, dar nu efectuează operația propriu-zisă. Acest lucru ar putea reduce semnificativ nivelul de expunere pe durata totală de lucru.

**Mașină roto-percutoare fără fir,  
cu acumulator pe bază de litiu-ion**

**RO**

Ajută la reducerea riscului de expunere la vibrații. Utilizați ÎNTOTDEAUNA dăți, burghie și lame ascuțite. Întrețineți unealta în conformitate cu aceste instrucțiuni și mențineți-o bine lubrifiată (dacă este cazul). Dacă unealta va fi utilizată în mod regulat, investiții în accesorii anti-vibrații. Evitați utilizarea uneltelor la temperaturi de 10°C sau mai puțin. Planificați-vă lucrul pentru a desfășura utilizarea uneltelor cu nivel ridicat de vibrații de-a lungul mai multor zile.

## ACCESORII

	WX385	WX385.1
Încărcător	1	1
Acumulator	1	1
Capete Duple(PH2/SL5.5)	1	2

Vă recomandăm să achiziționați accesorii de la același magazin de la care ați cumpărat unealta. Consultați ambalajul accesoriului pentru detalii suplimentare. Personalul din magazin vă poate oferi asistență și sfaturi.

## INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA PENTRU MAȘINI DE GĂURIT

1. **Purtați echipament de protecție pentru urechi când lucrați cu mașini de găurit cu percuție.** Expunerea la zgomot poate duce la pierderea auzului.
2. **Folosiți mânerul(ele) auxiliar(e), dacă este/sunt furnizat(e) cu unealta.** Pierderea controlului poate duce la răni.
3. **Țineți unealta electrică de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operațiune în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu fire ascuse.** Accesorii de tăiere care intră în contact cu un fir aflat sub tensiune poate pune sub tensiune componentele metalice neizolate ale mașinii electrice și poate produce un șoc electric asupra operatorului.

## AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATOR

- a) Nu demontați, deschideți sau rupeți celulele sau acumulatorul.
- b) Nu scurtcircuitați un acumulator. Nu depozitați acumulatorii la întâmplare într-o cutie sau într-un sertar unde s-ar

**putea scurtcircuita între ele sau prin materiale conductoare.** Când acumulatorul nu este utilizat, țineți-l la distanță de alte obiecte metalice, precum agrafele de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot crea contact între cele două borne. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate cauza arsuri sau incendii.

- c) **Nu expuneți acumulatorul la căldură sau foc. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.**
- d) **Nu supuneți acumulatorul la șocuri mecanice.**
- e) **În cazul scurgerii acumulatorului, aveți grijă ca lichidul să nu intre în contact cu pielea sau ochii. În cazul contactului, spălați zona afectată cu apă din belșug și solicitați asistență medicală.**
- f) **Consultați medicul imediat dacă ați înghițit o celulă sau un acumulator.**
- g) **Mentineți acumulatorul curat și uscat.**
- h) **Ștergeți bornele acumulatorului cu o cârpă curată și uscată dacă se murdăresc.**
- i) **Acumulatorul trebuie încărcat înainte de utilizare. Consultați întotdeauna aceste instrucțiuni și utilizați procedura de încărcare corectă.**
- j) **Nu lăsați acumulatorul la încărcat dacă nu îl utilizați.**
- k) **După perioade extinse de depozitare, poate fi necesară încărcarea și descărcarea acumulatorului de mai multe ori pentru a obține performanțe maxime.**
- l) **Acumulatorul oferă cele mai bune performanțe când este operat la temperatura normală a camerei (20°C ± 5°C).**
- m) **Când depuneți la deșeuri acumulatorii, păstrați separat acumulatorii unor sisteme electrochimice diferite.**
- n) **Reîncărcați folosind doar încărcătorul specificat de POSITEC.** Nu utilizați niciun alt încărcător în afară de cel conceput specific pentru utilizarea cu acest echipament. Un încărcător destinat unui anumit tip de acumulator poate genera riscul de izbucnire a incendiilor dacă este utilizat cu un alt acumulator.
- o) **Nu utilizați acumulatorii care nu sunt concepuți pentru utilizarea cu acest echipament.**
- p) **Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor.**
- q) **Păstrați documentația originală a produsului pentru consultări ulterioare.**
- r) **Scoateți acumulatorul din echipament dacă nu îl utilizați.**
- s) **Depuneți acumulatorul la deșeuri în mod corespunzător.**

## SIMBOLURI

	Pentru a reduce riscul de accidentări, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni
	Avertisment
	Purtați echipament de protecție pentru urechi
	Purtați echipament de protecție pentru ochi
	Purtați mască de protecție contra prafului
	Nu expuneți la ploaie sau apă
	Nu ardeți
	Nu aruncați acumulatorii. Returnați acumulatorii consumați la punctul local de colectare sau reciclare
	Găurire cu percuție
	Înșurubare
	Găurire

	Lemn
	Metal
	Cărămidă
	Turație mare
	Turație joasă
	Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeurile împreună cu gunoii menajer. Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea
	<b>xINR18/65-y:</b> Celule cilindrice de acumulator cu litiu-ion, cu diametrul maxim de 18 mm și înălțimea maximă de 65 mm; „x” reprezintă numărul de celule conectate în serie, gol în cazul unei (1) celule; „y” reprezintă numărul de celule conectate în paralel, gol în cazul unei (1) celule

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

**NOTĂ:** Înainte de a utiliza unealta, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.

### UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

Scula electrică este destinată înșurubării și deșurubării de șuruburi cat și găuririi în lemn, metal și material plastic.

## ASAMBLARE ȘI OPERARE

AȚIUNE	FIGURA
<b>ÎNAINTE DE OPERAȚIUNEA PROPRIU-ZISĂ</b>	



Scoaterea acumulatorului	Vezi Fig. A1
Încărcarea acumulatorului	Vezi Fig. A2
Instalarea acumulatorului	Vezi Fig. A3
<b>ASAMBLARE</b>	

### REGLAREA MANDRINEI

**AVERTISMENT:** Blocați întotdeauna butonul declanșator și deconectați mașina de la sursa de alimentare la încărcarea accesoriilor. Asigurați-vă întotdeauna că burghiul este fixat înainte de a porni mașina. Deteriorarea mandrinei sau un burghiu slăbit pot cauza răniri personale.

– Scoaterea burghiilor	Vezi Fig. B1
– Introducerea burghiilor	Vezi Fig. B2

### Operațiune

#### COMANDA rotației normale/inverse

**AVERTISMENT:** Nu modificați niciodată direcția de rotație în timpul rotirii mandrinei, așteptați până la oprirea acesteia!

Vezi Fig. C1, C2, C3

#### COMANDĂ CUTIE DE VITEZE

Vezi Fig. D

#### REGLARE CUPLU ȘI GĂURIRE CONTROL ÎNȘURUBARE SAU GĂURIRE CU PERCUȚIE

Vezi Fig. E1, E2, E3

#### OPERAREA COMUTATORULUI PORNIT/OPRIT (ON/OFF)

**AVERTISMENT:** Nu operați perioade îndelungate la viteză joasă deoarece se va produce căldură în exces la nivel intern.

Vezi Fig. F

#### INDICATOR CU LED (Vezi Fig. F)

Pentru a aprinde lumina, apăsați comutatorul On/Off (Pornire/Oprire) și asigurați-vă că butonul pentru rotație înainte/înapoi este în poziția dreaptă/stângă. Când eliberați întrerupătorul pornit/oprit, iluminarea se oprește. Iluminarea LED vă permite o vizualizare clară în circumstanțe slab iluminate. Acesta va clipi atunci când puterea scade.

**AVERTISMENT:** Pentru a aprinde lumina, apăsați comutatorul On/Off (Pornire/Oprire) și asigurați-vă că butonul pentru rotație înainte/înapoi este în poziția dreaptă/stângă.

## SOLUȚII LA PROBLEME

### 1. DE CE NU PORNEȘTE MAȘINA DE GĂURIT CÂND APĂSAȚI COMUTATORUL?

Butonul de rotire înainte/înapoi, care se află deasupra

butonului declanșator, este poziționat în funcția de blocare. Deblocați butonul pentru rotație înainte/înapoi așezându-l în poziția de rotație necesară. Apăsați butonul declanșator, iar burghiul va începe să se învârtă. (Vezi Fig. B)

### 2. MAȘINA DE GĂURIT SE OPREȘTE ÎNAINTE CA ȘURUBUL SĂ FIE STRĂNS COMPLET. DE CE?

Verificați poziția inelului de reglare a cuplului de strângere; inelul de reglare a cuplului de strângere se află între mandrină și corpul mașinii de găurit. Poziția 1 este cel mai mic cuplu de strângere (forța de înșurubare), iar poziția 18 este cel mai mare cuplu de strângere (forța de înșurubare). Poziția 8 este pentru operarea mașinii de găurit. Poziția 7 este pentru operarea mașinii de Găurire cu percuție. Mutați inelul de reglare a cuplului de strângere într-o poziție mai înaltă pentru a obține cele mai bune rezultate. (Vezi Fig. E)

### 3. NU POR INTRODUCE BATERIA ÎN ÎNCĂRCĂTOR. DE CE?

Bateria poate fi introdusă în încărcător numai într-un sens. Rotiți bateria până când poate fi introdusă în renură, lumina indicatoare trebuie să fie roșie atunci când bateria se încarcă.

### 4. MOTIVE PENTRU TIMPI DE LUCRU DIFERIȚI AI ACUMULATORULUI

Problemele privind timpul de încărcare, conform specificațiilor de mai sus, și neutilizarea acumulatorului o perioadă îndelungată vor reduce timpul de operare al acumulatorului. Acest lucru poate fi corectat după mai multe operații de încărcare și descărcare prin încărcarea și operarea mașinii de găurit. Condițiile de lucru dificile, precum înșurubarea șuruburilor mari în lemn dur, vor consuma acumulatorul mai repede decât în condiții de lucru ușoare. Nu reîncărcați acumulatorul la sub 0°C și peste 45°C deoarece acest lucru va afecta performanța acumulatorului.

## ÎNȚREȚINERE

### Scoateți acumulatorul din unealtă înainte de a efectua orice ajustări, operațiuni de service sau întreținere.


Unealta dumneavoastră nu necesită lubrifiere sau întreținere suplimentară.

Interiorul unelei electrice nu conține piese care pot fi depanate de către utilizator. Nu utilizați niciodată apă sau agenți chimici de curățare pentru curățarea unelei electrice. Ștergeți unealta cu o cârpă uscată. Depozitați întotdeauna unealta într-un loc uscat. Mențineți fantele de aerisire a motorului curate. Feriți de praf toate comenzile de lucru. Ocazional, puteți observa scânteii prin fantele de aerisire. Acest lucru este normal și nu va defecta unealta electrică.

**Mașină roto-percutoare fără fir,  
cu acumulator pe bază de litiu-ion**

**RO**

## PROTECȚIA MEDIULUI

 Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeurii împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Subsemnatii,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Declarăm că produsul,  
Descriere **WORX Ciocan perforator fără fir**  
Tip **WX385 WX385.1(3- denumirea echipamentului, reprezentând Ciocan perforator)**  
Funcție **Găurire**

Respectă următoarele Directive,  
**2006/42/EC**  
**2011/65/EU**  
**2014/30/EU**

Se conformează standardelor  
**EN 55014-1**  
**EN 55014-2**  
**EN 60745-1**  
**EN 60745-2-1**  
**EN 60745-2-2**

Persoana responsabilă pentru elaborarea fișei tehnice,  
**Nume Russell Nicholson**  
**Adresa Positec Power Tools (Europe)Ltd, PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK**



Suzhou 2016/05/24  
Allen Ding  
Adjunct Inginer Șef, Testare și certificare

**Mașină roto-percutoare fără fir,  
cu acumulator pe bază de litiu-ion**

**RO**

<b>1. SKLÍČIDLO</b>
<b>2. KLUZNÁ SPOJKA</b>
<b>3. OVLÁDÁNÍ PŘEVODŮ</b>
<b>4. PŘEPÍNAČ SMĚRU OTÁČENÍ, BLOKOVÁNÍ SPÍNAČE</b>
<b>5. RUKOJEŤ PRO UCHOPENÍ NÁŘADÍ</b>
<b>6. AKUMULÁTOR *</b>
<b>7. ZÁPADKA JEDNOTKY BATERIÍ</b>
<b>8. OSVĚTLENÍ LED</b>
<b>9. VYPÍNAČ</b>

\* Standardní dodávka nemusí obsahovat veškeré vyobrazené či popsané příslušenství.

## TECHNICKÉ ÚDAJE


Typ **WX385 WX385.1 (3-označení stroje, zástupce Příklepová vrtačka)**

	<b>WX385</b>	<b>WX385.1</b>
Napájení nabíječky	100-240V ~50/60Hz	
Jmenovité napájecí napětí:	16V $\equiv$ Max**	
Jmenovité otáčky naprázdno	0-350 / 0-1300/min	
Jmenovitý počet příklepů	0-5600 / 0-20800/min	
Počet poloh spojky	18+1+1	
Max točivý moment	30N.m	
Kapacita sklíčidla	10mm	
Max. průměr vrtání	Ocel	10mm
	Dřevo	25mm
	Cihly	10mm
	Zdivo	8mm
Hmotnost přístroje	1.3kg	

\*\* Napětí měřené bez zátěže. Počáteční napětí baterie dosáhne maximálně 16 voltů. Jmenovité napětí je 14.4 voltů.

## ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Naměřená hladina akustického tlaku  $L_{PA}$ : 89, 1dB(A)

Naměřený akustický výkon	$L_{WA}$ : 100, 1dB(A)
$K_{PA}$ & $K_{WA}$	3.0dB(A)
Použití ochrany sluchu, přesáhne-li akustický tlak	80dB(A) 

## INFORMACE O VIBRACÍCH

Celkové hodnoty vibrací (trojosé nebo vektorové součtové měření) stanovené v souladu s EN 60745:

Příklepové vrtání do betonu	Hodnota vibračních emisí $a_{h, ID}$ = 2,582m/s <sup>2</sup>
	Kolísání K = 1,5m/s <sup>2</sup>
Vrtání do kovu	Hodnota vibračních emisí $a_{h, D}$ = 9,002m/s <sup>2</sup>
	Kolísání K = 1,5m/s <sup>2</sup>

Deklarovaná celková hodnota vibrací může být použita pro vzájemné srovnání jednotlivých nářadí a rovněž může být použita k předběžnému stanovení doby práce.

**! VÝSTRAHA:** Hodnota vibračních emisí během praktického používání tohoto elektrického nástroje se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobech, jakými je nástroj používán v závislosti na následujících podmínkách a dalších možnostech použití nástroje:

Způsob, jakým je nástroj používán, a povaha narušovaných nebo vrtaných materiálů. Dobrý stav nástroje a řádné provádění jeho údržby. Používání správného příslušenství s nástrojem, ostrost a dobrý stav příslušenství.

Utažení úchopu na rukojetích a použití antivibračního příslušenství.

Používání nástroje k účelům určeným konstrukcí a v souladu s těmito pokyny.

**Při nesprávném používání může tento nástroj způsobit syndrom vibrací rukou a paží.**

**! VÝSTRAHA:** Je třeba upřesnit, že při odhadu výše rizika vibrací v praxi je nutno rovněž zohlednit všechny fáze pracovního cyklu, například dobu, kdy je nástroj vypnutý a kdy běží naprázdno, ale nevykonává práci. To může podstatně snížit působení vibrací v rámci celkového pracovního času. Zásady pro omezení rizika působení vibrací: Provádějte údržbu tohoto nástroje v souladu s těmito pokyny a nástroj (příslušným způsobem) dobře promazávejte. Má-li být tento nástroj používán pravidelně, zakupte antivibrační příslušenství. Nepoužívejte nástroje při teplotě 10°C nebo nižší. Naplánujte práci tak, aby bylo provádění úkolů, které vyžadují silné vibrace nástroje, rozloženo do několika dní.

**Bezšňůrová lithium-ionová příklepová vrtačka**

**CZ**

# PŘÍSLUŠENSTVÍ

	WX385	WX385.1
Nabíječka	1	1
Baterie	1	1
Oboustranný šroubovací nástavec(PH2/SL5.5)	1	2

Doporučujeme, abyste si příslušenství zakoupili od stejného prodejce, u kterého jste koupili nářadí. Pro další detaily prostudujte obal příslušenství. V případě potřeby požádejte personál prodejny o pomoc a radu.

## BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO VRTAČKY

- Používejte pomůcky na ochranu sluchu.** Hluk může způsobit ztrátu sluchu.
- Používejte přídatné rukojeti dodávané s elektrickým nářadím.** Ztráta kontroly může vést ke zraněním.
- Pokud provádíte práce, při kterých může používaný nástroj zasáhnout skrytá elektrická vedení nebo vlastní síťový kabel, pak držte toto nářadí za izolované plochy rukojeti.** Kontakt s vedením pod napětím může přivést napětí i na kovové díly elektrického nářadí a způsobit úraz elektrickým proudem.





## BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE BATERIÍ


- Nepokoušejte se demontovat, rozebírat nebo rozřezávat baterie nebo její články.**
- Neprovádějte zkratování baterie.** Neukládejte baterie nahodile v krabicích nebo v zásuvkách, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratování nebo k zkratování způsobenému jinými předměty. Není-li baterie používána, udržujte ji v bezpečné vzdálenosti od sponek na papíry, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které mohou způsobit propojení kontaktů baterie. Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- Nevystavujte baterii působení horka nebo ohně. Vyvarujte se skladování baterií na otevřeném slunci.**
- Nevystavujte baterii mechanickým rázům.**
- Dojde-li k úniku kapaliny z baterie, zabraňte tomu, aby se tato kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo aby zasáhla oči. Dojde-li k takovému**


kontaktu, zasažené místo omyjte značným množstvím vody a vyhledejte lékařské ošetření.

- Dojde-li k požití kapaliny z baterie, vyhledejte okamžitě lékařské ošetření.**
- Udržujte baterie čisté a suché.**
- Jsou-li svorky baterie znečištěny, otřete je čistým a suchým hadříkem.**
- Baterie musí být před použitím nabita. Vždy postupujte podle uvedených pokynů a používejte správný postup nabíjení.**
- Nenechávejte baterii nabíjet, nebude-li baterie použita.**
- Po dlouhodobém uložení budete možná muset provést několik cyklů nabíjení a vybití, aby baterie dosáhla svého maximálního výkonu.**
- Baterie poskytuje nejvyšší výkon, je-li používána při běžné pokojové teplotě (20°C ± 5°C).**
- Při likvidaci baterií oddělte od sebe baterie s odlišnými elektrochemickými systémy.**
- Provádějte nabíjení pouze v nabíječce, která je specifikovaná společností WORX. Nepoužívejte jinou nabíječku, než je nabíječka speciálně dodaná pro použití s tímto zařízením.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ baterie, může při použití jiného typu baterie vytvářet riziko způsobení požáru.
- Nepoužívejte žádnou baterii, která není určena pro použití s tímto zařízením.**
- Ukládejte baterie mimo dosah dětí.**
- Uchovávejte originální dokumentaci k tomuto výrobku pro budoucí odkazy.**
- Není-li zařízení používáno, vyjměte z něj baterii.**
- Provádějte řádnou likvidaci baterie.**


## SYMBOLY

	Pro omezení rizika zranění si pečlivě přečtěte návod k obsluze
	Výstraha
	Používejte pomůcky pro ochranu sluchu
	Používejte pomůcky pro ochranu očí

	Používejte respirátor
	Nevystavujte dešti nebo vodě
	Nevystavujte ohni
 <b>Li-Ion</b>	Baterie neodhazujte do komunálního odpadu. Odevzdejte je do sběren pro likvidaci (recyklaci) speciálního odpadu
	Příklepové vrtání
	Šroubování
	Vrtání
	Dřevo
	Kov
	Cihla
	Vysoké otáčky
	Nízké otáčky

	Vysloužilé elektrické přístroje nevyhazujte společně s domovním odpadem. Nářadí recyklujte ve sběrnách k tomu účelu zřízených. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce
	<b>xINR18/65-y:</b> Válcové baterie Li-Ion s maximálním průměrem 18 mm a s maximální výškou 65 mm. „x“ znamená počet článků zapojených do série, prázdný údaj, je-li 1, „-y“ znamená počet článků zapojených paralelně, prázdný údaj, je-li 1


## NÁVOD K POUŽITÍ



 **POZNÁMKA:** Před tím než začnete nářadí používat, přečtěte si pečlivě manuál.

### ÚČEL POUŽITÍ

Elektronřadí je určeno k zašroubování a uvolňování šroubů a tž k vrtání do dřeva, kovu, a plastu.


## SESTAVENÍ A POUŽÍVÁNÍ

PROVÁDĚNÝ ÚKON	OBR.
<b>PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE</b>	
Vyjmutí baterie	Viz Obr. A1
Nabíjení baterie	Viz Obr. A2
Nasazení baterie	Viz Obr. A3
<b>SESTAVENÍ</b>	
<b>NASTAVENÍ RYCHLOUPÍNAČÍHO SKLÍČIDLA</b>	
<p> <b>VAROVÁNÍ:</b> Při provádění výměny příslušenství vždy zajistěte spouštěcí spínač a odpojte nářadí od napájecího zdroje. Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda je řádně upnutý pracovní nástroj. Poškození sklíčidla nebo uvolnění pracovního nástroje může vést k způsobení zranění.</p>	
-Vyjímání nástrojů	Viz Obr. B1
-Upínání nástrojů	Viz Obr. B2
<b>POUŽITÍ</b>	

<b>OVĽADÁNÍ OTÁČENÍ VPŘED/ VZAD</b>  <b>VAROVÁNÍ:</b> Změnu směru otáčení vřetena provádějte jen, když se vřeteno neotáčí!	Viz Obr. C1, C2, C3
<b>DVOURYCHLOSTNÍ PŘEVODOVKA</b>	Viz Obr. D
<b>NASTAVENÍ MOMENTU A OVĽADÁNÍ VRTÁNÍ ŠROUBOVÁNÍ NEBO PŘÍKLEPOVÉHO VRTÁNÍ</b>	Viz Obr. E1, E2, E3
<b>POUŽITÍ SPÍNAČE ZAPNUTO/ VYPNUTO</b>  <b>VAROVÁNÍ:</b> Nepracujte dlouhou dobu s nízkými otáčkami, jinak se nářadí přehřeje.	Viz Obr. F

#### LED INDIKÁTOR (Viz Obr. F)

Chcete-li zapnout světlo, stiskněte spínač zapnuto/vypnuto a ujistěte se, zda je přepínač směru otáčení vpřed/vzad nastaven v pravé/levé poloze. Když vypínač uvolníte, světlo zhasne. Světlo LED zvyšuje viditelnost – skvělá funkce pro práci v šeru nebo v uzavřeném prostoru. Světlo LED je rovněž indikátorem kapacity akumulátoru. Pokud klesne kapacita, světlo zablíká.

 **VAROVÁNÍ:** Chcete-li zapnout světlo, stiskněte spínač zapnuto/vypnuto a ujistěte se, zda je přepínač směru otáčení vpřed/vzad nastaven v pravé/levé poloze.

zasunout do pozice; když se akumulátor nabíjí, indikátor svítí červeně.

#### 4. ŽIVOTNOST AKUMULÁTORU

Problémy s délkou nabíjení nebo dlouhé prodlevy mezi používáním baterie snižují kapacitu baterií. Náprava spočívá v provedení několika nabíjecích a vybitých cyklů při práci s nářadím. Utahování velkých šroubů přitom spotřebovává energii baterie rychleji než nenáročné typy operací. Baterii nedobíjejte, klesne-li teplota v jejím okolí pod 0° nebo stoupne nad 45°, jinak se to projeví na jejím výkonu.



## ÚDRŽBA

#### Před prováděním nastavení, servisních prací nebo údržbě vyjměte z nářadí baterii.

Před prováděním nastavení, servisních prací nebo údržbě baterii z nářadí vyjměte.

Vaše nářadí nevyžaduje žádné dodatečné promazání nebo údržbu. Vaše nářadí neobsahuje žádné části vyžadující údržbu. Na čištění vašeho nářadí nikdy nepoužívejte vodu, chemické čisticí prostředky. Vytřete jej suchým hadrem. Nářadí skladujte na suchém místě. Větrací otvory motoru udržujte čisté. Všechny ovládací prvky pravidelně čistěte od prachu.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



 Vysloužilé elektrické přístroje nevyhazujte společně s domovním odpadem. Nářadí  recyklujte ve sběrnách k tomu účelu zřízených. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce.

## MOŽNÉ ZÁVADY A JEJICH ODSTRANĚNÍ

### 1. PROČ SE VRTAČKA NEZAPNE, KDYŽ STISKNU VYPÍNAČ?

Přepínač směru otáčení na vrchní části tlačítka vypínače je ve střední poloze - blokováni. Odblokujte přesunutím voliče do požadovaného směru otáčení. Stiskněte tlačítko vypínače a vřeteno vrtačky se začne otáčet. (Viz Obr. B)

### 2. VRTAČKA ZASTAVÍ PŘEDTÍM, NEŽ JE ŠROUB KOMPLETNĚ UTAŽENÝ. PROČ?

Ověřte nastavení na kroužku voliče kroutičního momentu, který se nalézá mezi sklíčidlem a tělem vrtačky. Poloha 1 označuje nejmenší moment síly (síla otáčející šroub), poloha 18 největší moment (síla otáčející šroub). Poloha  je určena pro vrtání. Poloha  je určena pro příklepové vrtání. Chcete-li utahovat šroub vyšší silou, nastavte velikost použitého kroutičního momentu na vyšší hodnotu. (Viz Obr. E)

### 3. AKUMULÁTOR NELZE VLOŽIT DO NABÍJEČKY. PROČ?

Akumulátor lze vložit do nabíječky pouze jedním směrem. Otočte akumulátor tak, aby jej bylo možné

# PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Prohlašujeme, že tento výrobek  
Popis **WORX Aku příklepová vrtačka**  
Typ **WX385 WX385.1(3- označení stroje, zástupce Příklepová vrtačka)**  
Funkce **Vrtání**

Splňuje následující směrnice  
**2006/42/EC**  
**2011/65/EU**  
**2014/30/EU**

Splňované normy  
**EN 55014-1**  
**EN 55014-2**  
**EN 60745-1**  
**EN 60745-2-1**  
**EN 60745-2-2**

Osoba oprávněná uspořádat technický soubor,  
**Název Russell Nicholson**  
**Adresa Positec Power Tools (Europe)Ltd,**  
**PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK**



Suzhou 2016/05/24  
Allen Ding  
Zástupce vrchní konstrukční kanceláře, Testování &  
Certifikace

1. SKLUČOVADLO
2. KLZNÁ SPOJKA
3. PREVODOVKA
4. BLOKOVANIE A OVLÁDANIE SMERU OTÁČANIA
5. MIESTA PRE UCHOPENIE NÁRADIA
6. JEDNOTKA BATÉRII \*
7. ZÁPADKA JEDNOTKY BATÉRIÍ
8. LED OSVETLENIE
9. SIEŤOVÝ VYPÍNAČ ON/OFF

\* Štandardná dodávka neobsahuje všetko zobrazené či opísané príslušenstvo.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WX385 WX385.1(3** - označenie zariadenia, zástupca Vrtanie s príklepom)

	WX385	WX385.1
Napájanie nabíjačky	100-240V ~50/60Hz	
Menovité napätie	16V  Max**	
56 Otáčky na voľnobeh	0-350 / 0-1300/min	
Menovitá nárazová energia	0-5600 / 0-20800/min	
Polohy spojky	18+1+1	
Max. krútiaci moment	30N.m	
Priemer skľučovadla	10mm	
Max. vŕtací výkon	Oceľ	10mm
	Drevo	25mm
	Tehlové murivo	10mm
	murivo	8mm
Hmotnosť stroja	1.3kg	

\*\* Napätie merané bez prevádzkového zaťaženia. Počiatočné nabitie batérie dosahuje maximálne 16 Voltov. Nominálne napätie je 14.4 Voltov.

## INFORMÁCIE O HLUKU/ VIBRÁCIÁCH

Nameraný akustický tlak  $L_{PA}$ : 89,1dB(A)

Nameraný akustický výkon  $L_{WA}$ : 100,1dB(A)

$K_{PA}$  &  $K_{WA}$  3.0dB(A)

Použite chrániče sluchu, ak akustický tlak presiahne 80dB(A)

## INFORMÁCIE O VIBRÁCIÁCH

Výsledné celkové hodnoty pre vibrácie (suma pre trojosový vektor) stanovené podľa normy EN 60745:

Vŕtanie s príklepom do betónu	Hodnota emisie vibrácií $a_{h,D} = 2,582m/s^2$
	Nepresnosť K = 1,5m/s <sup>2</sup>
Vŕtanie do kovu	Hodnota emisie vibrácií $a_{h,D} = 9,002m/s^2$
	Nepresnosť K = 1,5m/s <sup>2</sup>

Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť na vzájomné porovnanie jednotlivých náradí a takisto aj na predbežné stanovenie času práce.

**!** **VÝSTRAHA:** Hodnota emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môže odlišovať od deklarovanej hodnoty, a to v závislosti od spôsobu používania náradia a v závislosti od nasledujúcich príkladov odchýlok od spôsobu používania náradia:

Akým spôsobom sa náradie používa a aké materiály budú rezané alebo vŕtané.

Náradie je v dobrom stave a je dobre udržiavané. Používanie správneho príslušenstva v spojení s náradím a zabezpečenie jeho ostroti a dobrého stavu. Tesnosť zovretia rukovätí a používanie doplnkov proti vibráciám.

Používanie náradia na podľa konštrukcie určený účel a v súlade s pokynmi.

**Toto náradie môže vyvolávať syndróm trasenia rúk a ramien, pokiaľ jeho používanie nie je správnym spôsobom riadené.**

**!** **VÝSTRAHA:** Kvôli presnosti by mal odhad úrovne expozície v skutočných podmienkach používania obsahovať tiež všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, počas ktorých je náradie vypnuté a počas ktorých beží na voľnobehu, a to mimo skutočného vykonávania práce. Tým môže dôjsť k značnému zníženiu úrovne expozície počas celkového prevádzkového času.

Pomôžte minimalizovať riziko expozície účinkom vibrácií. VŽDY používajte ostré sekáče a čepele.

Náradie udržiavajte v súlade s týmto návodom a udržiavajte ho dobre namazané (ak je to potrebné).

# Príklepová vŕtačka poháňaná litiovo-iónovým akumulátorom

# SK



Ak sa náradie používa často, investujte do príslušenstva zabraňujúceho vibráciám.

Vyhnite sa používaniu náradia pri teplote 10 °C a menej. Prácu si naplánujte tak, aby ste akékoľvek používanie náradia pri vysokých vibráciách rozdelili na niekoľko dní

## PRÍSLUŠENSTVO

	WX385	WX385.1
Nabíjačka	1	1
Jednotka Batériei	1	2
Hrot Skrutkovača(PH2/SL5.5)	1	1

Odporúčame príslušenstvo kúpiť v rovnakom obchode ako samotné náradie. Podrobnejšie informácie sú priložené k jednotlivému príslušenstvu. Odborní predavači vám pomôžu a poradia.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VŔTAČKY




- PRI PRÁCI S PRÍKLEPOVÝMI VŔTAČKAMI POUŽÍVAJTE CHRÁNIČE SLUCHU.**  
Vystavenie nadmernému hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
- POUŽÍVAJTE PRÍDAVNÉ RUKOVÄTI, DODANÉ S NÁRADÍM.** Ak stratíte nad náradím kontrolu, môže dôjsť k zraneniu osôb.
- TAM, KDE BY SA NÁSTROJ PRI PRÁCI MOHOL DOSTAŤ DO KONTAKTU SO ZAKRYTÝMI VODIČMI, NÁRADIE DRŽTE ZA IZOLOVANÉ ČASTI PRE UCHOPENIE NÁRADIA.** Elektrický kontakt nástroja so „živým“ vodičom spôsobí, že všetky kovové časti vŕtačky budú pod napätím.

## BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA TÝKAJÚCE SA BATÉRIÍ

- Nepokúšajte sa demontovať, rozoberať alebo rozrezávať batérie alebo jej články.**
- Batériu neskratujte. Neukladajte batérie náhodne v škatuliach alebo v zásuvkách, kde by mohlo dôjsť k ich vzájomnému skratovaniu alebo k skratovaniu spôsobenému inými predmetmi.** Ak sa batéria nepoužíva, udržiujte ju v bezpečnej vzdialenosti od sponiek na papieri, minci, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré môžu spôsobiť prepojenie kontaktov batérie. Skratovanie kontaktov batérie môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- Nevystavujte batériu pôsobeniu tepla alebo ohňa. Vyvarujte sa skladovania batérií na otvorenom slnku.**

- Nevystavujte batériu mechanickým rázom.**
- Ak dôjde k úniku kvapaliny z batérie, zabráňte tomu, aby sa táto kvapalina dostala do kontaktu s pokožkou alebo aby zasiahla oči. Ak dôjde k takému kontaktu, zasiahnuté miesto umyte značným množstvom vody a vyhľadajte lekárske ošetrenie.**
- Ak dôjde k požitiu kvapaliny z batérie, vyhľadajte okamžite lekárske ošetrenie.**
- Udržujte batérie čisté a suché.**
- Ak sú svorky batérie znečistené, utrite ich čistou a suchou handričkou.**
- Batéria musí byť pred použitím nabitá. Vždy postupujte podľa uvedených pokynov a používajte správny postup nabíjania.**
- Nenechávajte batériu nabíjať, ak nebude batéria použitá.**
- Po dlhodobom uložení budete možno musieť vykonať niekoľko cyklov nabíjania a vybíjania, aby batéria dosiahla svoj maximálny výkon.**
- Batéria poskytuje najvyšší výkon, ak sa používa pri bežnej izbovej teplote (20°C ± 5°C).**
- Pri likvidácii batérií oddel'te od seba batérie s odlišnými elektrochemickými systémami.**
- Vykonávajte nabíjanie iba v nabíjačke, ktorá je špecifikovaná spoločnosťou WORX. Nepoužívajte inú nabíjačku, než je nabíjačka špeciálne dodaná na použitie s týmto zariadením.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ batérie, môže pri použití iného typu batérie vytvárať riziko spôsobenia požiaru.
- Nepoužívajte žiadnu batériu, ktorá nie je určená na použitie s týmto zariadením.**
- Ukladajte batérie mimo dosahu detí.**
- Usochovajte originálnu dokumentáciu k tomuto výrobku na budúce odkazy.**
- Ak sa zariadenie nepoužíva, vyberte z neho batériu.**
- Vykonávajte riadnu likvidáciu batérie.**



## SYMBOLY

	Kvôli zníženiu rizika poranenia je potrebné, aby si používateľ najprv prečítal návod
	Výstraha
	Používajte ochranu sluchu

**Príklepová vŕtačka poháňaná litiovo-iónovým akumulátorom**

**SK**

	Používajte ochranné prostriedky zraku
	Používajte protiprachovú masku
	Nevystavujte dažďu alebo vode
	Nevystavujte ohňu
	Batérie nezahadzujte. Vyčerpané batérie odneste do miestneho zberného (recyklačného) miesta špeciálneho odpadu
	Príklepové vrtanie
	Skrutkovanie
	Vrtanie
	Drevo
	Kov
	Tehla
	Vysoké otáčky

	Nízke otáčky
	Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úradoch alebo u predajcu
	<b>xINR18/65-y:</b> Valcové batérie Li-Ion s maximálnym priemerom 18 mm a maximálnou výškou 65 mm; „x“ predstavuje počet článkov so sériovým zapojením, ak je iba 1, použije sa medzera; „y“ predstavuje počet článkov s paralelným zapojením, ak je iba 1, použije sa medzera

## NÁVOD NA POUŽITIE



**POZNÁMKA:** Pred tým, ako náradie použijete, prečítajte si návod na použitie.

### POUŽÍVANIE PODĽA URČENIA

Toto náradie je určené na zaskrutkovanie a uvoľňovanie skrutiek, ako aj na vrtanie do dreva, kovu a plastov.

## MONTÁŽ A OBSLUHA

VYKONÁVANÝ ÚKON	OBRÁZOK
<b>PRED ZAČATÍM PRÁCE</b>	
Vybratie batérie	Pozri Obr. A1
Nabíjanie batérie	Pozri Obr. A2
Nasadenie batérie	Pozri Obr. A3
<b>ZOSTAVENIE</b>	

### NASTAVENIE SKLUČOVADLA

**VAROVANIE:** Pri vykonávaní výmeny príslušenstva vždy zaistíte spúšťací spínač a odpojte náradie od napájacieho zdroja. Pred spustením náradia sa vždy uistite, či je riadne upnutý pracovný nástroj. Poškodenie skľučovadla alebo uvoľnenie pracovného nástroja môže viesť k spôsobeniu zranenia.

-- Vyberanie nástrojov

Pozri Obr. B1

**Príklepová vrtačka poháňaná  
litiovo-iónovým akumulátorom**

**SK**



– Upínanie nástrojov	Pozri Obr. B2
<b>OBSLUHA</b>	
<b>OVLÁDANIE SMERU OTÁČANIA DOPREDU/DOZADU</b>  <b>VAROVANIE:</b> Smer otáčania nikdy nemeňte, kým sa motor otáča, počkajte, kým sa stroj zastaví!	Pozri Obr. C1, C2, C3
<b>DVOJRÝCHLOSTNÁ PREVODOVKA</b>	Pozri Obr. D
<b>NASTAVENIE MOMENTU A OVLÁDANIE VŔTANIA, SKRUTKOVANIA, ALEBO PRÍKLEPOVÉHO VŔTANIA</b>	Pozri Obr. E1, E2, E3
<b>POUŽITIE SPÍNAČA ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ</b>  <b>VAROVANIE:</b> Nenechajte náradie dlhší čas pracovať pri nízkych otáčkach, inak sa prehreje.	Pozri Obr. F
<b>INDIKÁTOR LED (POZRI OBR. F)</b> Ak chcete vypnúť svetlo, stlačte vypínač a uistite sa, že otočný ovládač Dopredu/Dozadu je v polohe Doprava/Dolava. Keď spínač uvoľníte, svetlo zhasne. Svietidlo LED zlepšuje prehľad – skvelé v tmavom alebo krytom priestore. Svietidlo LED je tiež indikátorom vybitia batérie. Pri poklese napätia bude blikať.  <b>VAROVANIE:</b> Ak chcete vypnúť svetlo, stlačte vypínač a uistite sa, že otočný ovládač Dopredu/Dozadu je v polohe Doprava/Dolava.	

## DOBRE RADY NA PRÁCU S NÁRADÍM

### 1. PREČO SA VŔTAČKA NEOTÁČA, KEĎ STLAČÍM VYPÍNAČ?

Posuvný spínač na homej časti vŕtačky prepínajúci smer otáčania je v polohe zablokované. Odblokujte spínač presunutím do požadovaného smeru otáčania. Potlačte vypínač a vŕtačka sa začne otáčať. (Pozri obr. B)

### 2. VŔTAČKA SA ZASTAVÍ SKÔR, AKO JE SKRUTKA ÚPLNE PRITIAHNUTÁ. PREČO?

Overte nastavenie krútiaceho momentu na nastavovacom krúžku, ktorý sa nachádza medzi skľučovadlom a telom vŕtačky. Poloha 1 znamená najnižší moment (silu na zakrúcanie skrutiek), poloha 18 poskytuje najvyšší moment (silu na zakrúcanie skrutiek). Poloha  je určená na vŕtanie. Poloha  je určená na príklepové vŕtanie. Prispôsobte nastavenie krútiaceho momentu pre čo najlepšie výsledky prestavením krúžku na vyššiu hodnotu. (Pozri Obr. E1, E2, E3)

### 3. NEDOKÁŽEM DO NABÍJAČKY ZASUNÚŤ BATÉRIU. PREČO?

Batériu je možné do nabíjačky zasunúť iba jedným smerom. Otočte batériu tak, aby ju bolo možné zasunúť do štrbiny; počas nabíjania by mal indikátor svietiť na červeno.

### 4. PREČO SA VÝDRŽ JEDNOTKY BATÉRIÍ MENÍ


Problémy s dĺžkou nabíjania, dlhšie obdobie nečinnosti môžu znížiť kapacitu batérií a tým aj prevádzkový čas. Dá sa to napraviť, ak necháte batérie prejsť niekoľkými cyklami nabitia a vybitia vo vŕtačke. Náročné činnosti, ako zakrúcanie veľkých skrutiek do tvrdého dreva, spotrebujú energiu batérie rýchlejšie ako menej náročné činnosti. Jednotku batérií nenabíjajte pri teplote pod 0°C ani nad 45°C, inak to negatívne ovplyvní jej výkon.

## ÚDRŽBA

### Pred vykonaním akéhokoľvek nastavovania, opráv a údržby odpojte vŕtačku od siete.

Vaše náradie si nevyžaduje žiadne dodatočné mazanie ani údržbu. Vaše náradie si nevyžaduje žiadny servisný zásah. Svoje náradie nikdy nečistíte vodou alebo chemickými čistiacimi prostriedkami. Vytrite ho suchou handrou. Náradie ukladajte na suchom mieste. Vetracie otvory motora udržiavajte čisté. Ovládacie prvky zbavujte prachu. Čez vetracie štrbiny občas možno vidieť iskrenie komutátora. Je to normálny stav a nepoškodzuje to vaše náradie.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

 Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úradoch alebo predajcu.

**Príklepová vŕtačka poháňaná litiovo-iónovým akumulátorom**

**SK**

# VYHLÁSENIE O ZHODE

My,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Vyhlasujeme, že tento výrobok  
Popis **WORX Aku Vrtacie Kladivo**  
Typ **WX385 WX385.1(3- označenie zariadenia,  
zástupca**  
**Vrtanie s príklepom)**  
Funkcia **Vrtanie**

Zodpovedá nasledujúcim smerniciam:  
**2006/42/EC**  
**2011/65/EU**  
**2014/30/EU**

Spĺňa posudzované normy  
**EN 55014-1**  
**EN 55014-2**  
**EN 60745-1**  
**EN 60745-2-1**  
**EN 60745-2-2**

Osoba oprávnená za zostavenie technického súboru:  
**Názov Russell Nicholson**  
**Adresa Positec Power Tools (Europe)Ltd,**  
**PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK**

60

A handwritten signature in black ink is positioned to the left of a large, grey CE mark. The signature appears to be 'Allen Ding'.

Suzhou 2016/05/24  
Allen Ding  
Zástupca vrchnej konštrukčnej kancelárie,  
Testovanie & Certifikácia

**Príklepová vrtačka poháňaná  
litiovo-iónovým akumulátorom**

**SK**

1. MANDRIL
2. ENGATE VARIÁVEL
3. CONTROLO DA ENGENHAGEM MECÂNICA
4. ROTAÇÃO PARA DIANTE E REVERSA
5. PEGA COM PUNHO MACIO
6. CONJUNTO DE BATERIAS \*
7. FECHO DO CONJUNTO DE BATERIA
8. INDICADOR DE LUZ LED
9. INTERRUPTOR DE LIGAR-DESLIGAR

\* Nem todos os acessórios ilustrados ou descritos estão incluídos no modelo fornecido.


## DADOS TÉCNICOS

Tipo **WX385 WX385.1** (3- designação de máquinas, representantes do martelo perfurador)

	WX385	WX385.1
Tensão do carregador	100-240V ~50/60Hz	
Tensão nominal	16V  Max**	
Velocidade nominal sem carga	0-350 / 0-1300/min	
Taxa de Impacto avaliada	0-5600 / 0-20800/min	
Número das posições de engate	18+1+1	
Binário de torção máximo	30N.m	
Capacidade do mandril	10mm	
Capacidade máx. de perfuração	Aço	10mm
	Madeira	25mm
	Tijolo	10mm
	Alvenaria	8mm
Peso de máquina	1.3kg	

\*\* Tensão medida sem carga. A tensão inicial da bateria atinge o máximo de 16 volts. A tensão nominal é de 14.4 volts.

## DADOS SOBRE RUIDOS E VIBRAÇÕES


Pressão de som avaliada	$L_{pA}$ : 89,1dB(A)
Potência de som avaliada	$L_{WA}$ : 100,1dB(A)
$K_{pA}$ & $K_{WA}$	3.0dB(A)
Use protecção de ouvidos quando a pressão for superior a	80dB(A) 

## INFORMAÇÃO DE VIBRAÇÃO

Os valores totais de vibração são determinados de acordo com a normativa EN 60745:

Furar cimento com berbequim de percussão:	Valor da emissão da vibração $a_{h,D} = 2,582\text{m/s}^2$
	Instabilidade $K = 1,5\text{m/s}^2$
Perfurar metal	Valor da emissão da vibração $a_{h,D} = 9,002\text{m/s}^2$
	Instabilidade $K = 1,5\text{m/s}^2$


O valor total declarado da vibração poderá ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra e poderá também ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

 **AVISO:** Os valores de emissão de vibração durante a utilização da ferramenta podem divergir dos valores declarados, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada, dependendo dos exemplos seguintes e de outros modos de utilização:

O modo como a ferramenta é utilizada, os materiais a cortar ou perfurar. A ferramenta estar em boas condições e bem conservada.

A utilização do acessório correcto para a ferramenta e a garantia de que está afiada e em boas condições. A firmeza com que se segura nas pegas e se quaisquer acessórios vibratórios são utilizados. Se a ferramenta é utilizada para o objectivo para a qual foi concebida e segundo as instruções.

**Esta ferramenta pode causar síndrome de vibração mão-braço, se não for adequadamente utilizada.**

 **AVISO:** Para ser preciso, uma estimativa do nível de exposição nas condições actuais de utilização devem ter em conta todas as partes do ciclo de operação, como tempos em que a ferramenta está desligada e quando está em funcionamento, mas inactiva, ou seja, não realizando o seu trabalho. Isto poderá reduzir significativamente

**Berbequim de percussão sem fios com bateria de íões de lítio**

**PT**

o nível de exposição durante o período total de trabalho.  
Como minimizar o seu risco de Utilize SEMPRE formões, brocas e lâminas afiadas. Mantenha esta ferramenta de acordo com as instruções e bem lubrificada (quando aplicável) Se a ferramenta for utilizada regularmente, invista em acessórios anti-vibração. Evite utilizar ferramentas a temperaturas de 10°C ou inferior.

## ACESSÓRIOS

	WX385	WX385.1
Carregador	1	1
Conjunto De Baterias	1	2
Cabeças com extremidade dupla(PH2/SL5.5)	1	1

Recomendamos-lhe que compre todos os acessórios no fornecedor onde tenha adquirido a ferramenta. Para mais pormenores, consulte a respectiva embalagem. Os representantes comerciais também pode ajudar e aconselhar.

## REGRAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA O SEU BERBEQUIM SEM FIOS

- 1. Use os protectores de ouvidos quando usa berbequins de impacto.** A exposição ao barulho pode causar perda de audição.
- 2. Use as pegas auxiliares fornecidas com a ferramenta.** A perda de controlo pode causar danos pessoais.
- 3. Segure a ferramenta agarrando as superfícies isoladas ao executar uma operação onde a ferramenta cortante pode entrar em contacto com fios eléctricos escondidos ou com o seu próprio cabo eléctrico.** O contacto com um fio com corrente fará com que as peças de metal expostas da ferramenta fiquem com corrente e dêem choque ao operador.













## AVISOS DE SEGURANÇA PARA A BATERIA






- a) Não desmonte, abra ou corte as células da bateria.**
- b) Não submeta a bateria a curto-circuitos. Não armazena as baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam provocar um curto-circuito ou submetidas a curto-circuitos por materiais condutores.** Quando

não estiver a utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos de metal, que possam realizar uma ligação de um terminal a outro. Um curto-circuito dos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.


- c) Não exponha a bateria ao calor ou a incêndios. Evite o armazenamento à exposição de luz solar directa.**
- d) Não exponha a bateria ao choque eléctrico.**
- e) Em casos de fugas na bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou olhos. Caso entre em contacto, lave a área afectada com quantidades abundantes de água e procure aconselhamento médico.**
- f) Procure imediatamente aconselhamento médico se ingerir uma célula ou bateria.**
- g) Mantenha a bateria limpa e seca.**
- h) Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco em caso de sujidade.**
- i) A bateria necessita de ser carregada antes de ser utilizada. Consulte sempre estas instruções e utilize o procedimento de carga correcto.**
- j) Não mantenha a bateria a carregar quando não for utilizada.**
- k) Após longos períodos de tempos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar a bateria diversas vezes para obter o desempenho máximo.**
- l) A bateria regista o seu melhor desempenho quando é utilizada a uma temperatura ambiente normal (20°C ± 5°C).**
- m) Ao eliminar as baterias, mantenha as baterias com diferentes sistemas electroquímicos separadas umas das outras.**
- n) Recarregue apenas com o carregador especificado pela WORX. Não utilize um carregador que não se encontra especificado para a utilização com o equipamento.** Um carregador adequado para um determinado tipo de bateria pode provocar risco de incêndio quando é utilizado com outra bateria.
- o) Não utilize uma bateria que não se encontra concebida para a utilização com o equipamento.**
- p) Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.**
- q) Preserve as informações originais do produto para futura referência.**
- r) Retire a bateria do equipamento quando não estiver em utilização.**
- s) Elimine-a de forma adequada.**

# SÍMBOLOS

	Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções
	Atenção
	Usar protecção para os ouvidos
	Usar protecção para os olhos
	Usar máscara contra o pó
	Não expor à chuva ou água
	Não queimar
	Não eliminar as baterias. As baterias usadas devem ser entregues num ponto de reciclagem
	Perfuração com martelo
	Aparafusamento
	Perfuração
	Madeira

	Metal
	Tijolo
	Alta velocidade
	Baixa velocidade
	Os equipamentos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas, deve reciclá-los. Consulte as autoridades locais ou o fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.
	xINR18/65-y: pilhas de lítio-ião cilíndricas com diâmetro máx. de 18mm e altura máx. de 65mm; "x" representa um número de série das pilhas ligadas, em branco se 1; "-y" representa um número de células paralelas ligadas, em branco se 1.

## FUNCIONAMENTO

 **NOTA:** Antes de utilizar a ferramenta, leia atentamente o livro de instruções.

### UTILIZAÇÃO CONFORME AS DISPOSIÇÕES

A ferramenta eléctrica destina-se a apertar e desapertar parafusos, assim como para furar em madeira, metal e plástico.

## MONTAGEM E FUNCIONAMENTO

AÇÃO	FIGURA
<b>Antes do funcionamento</b>	
Remover o conjunto de pilhas	Ver A1
Carregamento da bateria	Ver A2

## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### 1. POR QUE O NÃO RODA O BERBEQUIM QUANDO PRESSIONA O INTERRUPTOR?

O selector de inversão de movimento, na parte superior do interruptor de gatilho está posicionado na função de bloqueio. Desbloqueie o selector colocando-o na posição de rotação pretendida. Pressione o interruptor de gatilho e o berbequim começará a rodar (VER B).

### 2. O BERBEQUIM PÁRA ANTES DE O PARAFUSO ESTAR TOTALMENTE APERTADO. PORQUÊ?

Verifique a posição do binário do anel de ajuste de binário que está localizado entre o mandril e o corpo do berbequim. A Posição 1 é para o binário mais baixo e a Posição 18 é para o binário mais alto. A Posição 18 é para operação de perfuração. A posição 17 é para a operação do martelo perfurador. Regule o anel de ajuste de binário para uma posição mais alta para conseguir melhor resultado.

### 3. NÃO SOU CAPAZ DE ENCAIXAR A BATERIA NO CARREGADOR PORQUÊ?

A bateria pode ser inserida no carregador apenas numa única direcção. Rode a bateria até conseguir inseri-la na ranhura. A luz vermelha do indicador deve acender quando a bateria está a carregar.

### 4. RAZÕES PARA TEMPOS DE SERVIÇO DIFERENTES DO CONJUNTO DE BATERIAS

Pelos tempos de recarga acima referidos, e se o conjunto de baterias não tiver sido utilizado durante um período prolongado, o tempo de funcionamento do conjunto de baterias será reduzido. Isto pode ser corrigido por várias operações de carga e descarga, ao carregar e trabalhar com o berbequim. Condições de serviço mais pesadas tais como a aplicação de parafusos de grandes dimensões em madeira rígida, consumirão mais depressa a energia do conjunto de baterias do que condições de serviço mais leves. Não recarregue o conjunto de baterias com temperaturas inferiores a 0°C e superiores e 45°C porque isso afectará o seu rendimento.

## MANUTENÇÃO

### Remova o conjunto de pilhas da ferramenta antes de realizar qualquer ajuste, reparação ou manutenção.


A sua ferramenta não requer qualquer lubrificação ou manutenção adicional.

Na sua ferramenta eléctrica, não existem componentes susceptíveis de serem substituídos pelo utilizador. Nunca utilize água ou produtos químicos para limpar a sua ferramenta. Limpe-a com um pano macio e seco. Guarde sempre a sua ferramenta num local seco. Mantenha as ranhuras de ventilação do motor devidamente limpas. Se

Instalar o conjunto de pilhas	Ver A3
-------------------------------	--------

## MONTAGEM

### AJUSTAMENTO DO MANDRIL

 **ATENÇÃO:** Bloquear sempre o interruptor de disparo e desligar a ferramenta da fonte de alimentação quando trocar os acessórios. Certifique-se sempre que a broca está segura antes de efetuar o arranque da ferramenta. Os danos no mandril ou uma broca solta poderão causar eventuais lesões físicas.

--Remover as brocas


Ver B1

--Inserir as brocas

Ver B2

## FUNCIONAMENTO

### CONTROLO DE ROTAÇÃO DE AVANÇO/RECÚO

 **ATENÇÃO:** Nunca inverta o sentido de rotação quando o mandril estiver em movimento. Aguarde até que tenha parado!

Ver C1,C2, C3


### TREM DE ENGENHAGENS DE DUAS VELOCIDADES

Ver D

### AJUSTAMENTO DO BINÁRIO PERFORAÇÃO, APARAFUSAMENTO, PERFORAÇÃO COM MARTELO

Ver E1,E2,E3


### OPERAR O INTERRUPTOR LIGAR/DESLIGAR

 **ATENÇÃO:** Não utilize esta ferramenta a baixa velocidade por longos períodos de tempo uma vez que tal pode provocar o sobreaquecimento interno da mesma.

Ver F

### INDICADOR DE LUZ LED (VER F)

Para ligar a luz, prima o interruptor Ligar/Desligar e certifique-se de que o Controlo de Rotação de Avanço/Recúo está na posição à direita/esquerda. Ao libertar o botão de alimentação, a luz desliga-se. Iluminação por LED para uma maior visibilidade em áreas escuras ou fechadas. O LED serve também de indicador da capacidade da bateria. Este fica intermitente quando a bateria fica fraca.

 **ATENÇÃO:** Para ligar a luz, prima o interruptor Ligar/Desligar e certifique-se de que o Controlo de Rotação de Avanço/Recúo está na posição à direita/esquerda.



observar a ocorrência de faíscas nas ranhuras de ventilação, isso é normal e não danificará a sua ferramenta.

## PROTECÇÃO AMBIENTAL



Os equipamentos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

Se existirem instalações adequadas, deve reciclá-los. Consulte as autoridades locais ou o fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Declaramos que o produto,  
Descrição **WORX Berbequim de percussão sem fios**

Tipo **WX385 WX385.1 (3- designação de máquinas, representantes do martelo perfurador)**

Função **Perfuração**

Cumpre as seguintes Directivas,

**2006/42/EC**

**2011/65/EU**

**2014/30/EU**

Em conformidade com as seguintes Normas

**EN 55014-1**

**EN 55014-2**

**EN 60745-1**

**EN 60745-2-1**

**EN 60745-2-2**

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico,

**Nome Russell Nicholson**

**Endereço**

**Positec Power Tools (Europe) Ltd,**

**PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK**

65



Suzhou 2016/05/24

Allen Ding

Vice-engenheiro-chefe, Teste e Certificação

**Berbequim de percussão sem  
fios com bateria de iões de lítio**

**PT**

1. **CHUCK**
2. **VARIABEL KOPPLING**
3. **VÄXELVÄLJARE**
4. **ROTERING FRAM OCH TILLBAKA**
5. **HANDTAG MED MJUKT GREPP**
6. **BATTERIPAKET \***
7. **BATTERIPAKETETS LÅSNING**
8. **ARBETSLAMPA**
9. **TILL/FRÅN-STRÖMBRYTAREN**

\* Alla tillbehör beskrivna eller avbildade nedan medföljer inte standardprodukten.

## TEKNISKA DATA

Typ **WX385 WX385.1 (3- beteckning för maskin, representant för hammarborr)**

	WX385	WX385.1
Laddarens voltal	100-240V ~50/60Hz	
Spänning	16V  Max**	
Hastighet utan belastning	0-350 / 0-1300/min	
Nominellt Anslagsvärde	0-5600 / 0-20800/min	
Antal kopplingslägen	18+1+1	
Max moment	30N.m	
Chuck-kapacitet	10mm	
Max. borrar diameter	Stål	10mm
	Trä	25mm
	Tegelsten	10mm
	Murverk	8mm
Maskinvikt	1.3kg	

\*\* Spänning uppmätt utan belastning. Initial batterispänning är max. 16 V. Nominell spänning är 14.4 V.

## BULLERINFORMATION

Uppmätt ljudtryck	$L_{pA}$ : 89,1dB(A)
Uppmätt ljudstyrka	$L_{WA}$ : 100,1dB(A)

$K_{PA}$  &  $K_{WA}$  3.0dB(A)

Använd hörselskydd när ljudtrycket är över

80dB(A)

## VIBRATIONSFÖRUTVÄRDERING

Vibrationernas totalvärden (triax vektorsumma) är fastställda enligt EN 60745:

Slagbörning i betong	Vibrationsemissionsvärde $a_{h,ID} = 2,582m/s^2$
	Osäkerhet $K = 1,5m/s^2$
Borra i metal:	Vibrationsemissionsvärde $a_{h,D} = 9,002m/s^2$
	Osäkerhet $K = 1,5m/s^2$

Det angivna totala vibrationsvärdet kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra samt vid en preliminär exponeringsutvärdering.

**! VARNING:** Vibrationsemissionsvärdet vid användning av maskinverktyg kan skilja sig åt från det deklarerade värdet beroende på hur verktyget används och beroende på följande exempel och andra variationer av hur verktyget används: Hur verktyget används och materialet som verktyget används med. Verktyget är i bra skick och bra underhållet. Användning av korrekt tillbehör till verktyget och säkerställandet att det är vasst och i bra skick. Beroende på hur tajt åtdraget handtaget är och om några antivibrationstillbehör används. Verktyget används som avsett enligt konstruktionen och de här instruktionerna.

**Detta verktyg kan orsaka hand-arm-vibrationssyndrom om det används på felaktigt sätt.**

**! VARNING:** För att det ska bli korrekt bör en beräkning av exponeringsnivån under verkliga förhållanden vid användning också tas med för alla delar av hanteringscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när det körs på tomgång utan att utföra något arbete. Detta kan betydligt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.

Hjälp för att minimera risken för vibrationsexponering. Använd ALLTID skarpa mejslar, borrar och blad. Underhåll verktyget i enlighet med dessa instruktioner och håll det välsmört (där det är nödvändigt). Om verktyget ska användas regelbundet, investera i antivibrationstillbehör.

Undvik att använda verktyget i temperaturer på 10° C eller lägre. Planera ditt arbetsschema för att sprida ut

# Sladdlös slagbormaskin med litiumjonbatteri

**SV**

användning av kraftigt vibrerande verktyg över flera dagar.

## TILLBEHÖR

	WX385	WX385.1
Laddare	1	1
Batteripaket	1	2
BDubbeländade bits(PH2/SL5.5)	1	1

Vi rekommenderar att du köper dina tillbehör från samma återförsäljare som du köpte produkten från. Läs på tillbehörens förpackning för mera information. Din återförsäljare kan också hjälpa dig och ge dig råd.

## SÄKERHETSFORESKRIFTER FÖR BORRSÄKERHET

- 1. Använd hörselskydd när du slagborrar.**  
Buller kan orsaka hörselskador.
- 2. Använd hjälphandtag som följde med verktyget.** Om du förlorar kontrollen över verktyget kan det medföra personskador.
- 3. Håll verktyget med isolerade greppytor när du utför ett arbete där sågverktyget kan komma i kontakt med dolda sladdar eller sin egen sladd.** Kommer man i kontakt med en strömförande sladd kommer det att leda in ström i verktygets metalldelar och ge användaren en elchock.

## SÄKERHETSFORESKRIFTER FÖR BATTERIET



- a) Ta inte isär batteriet, öppna inte heller batteriet eller sära på battericeller.**
- b) Kortslut inte batteriet. Förvara inte batteriet på ett slarvigt sätt i en låda där det kan kortslutas eller skadas av ledande material.** När batteriet inte används, håll det borta från metallobjekt, såsom pappersgem, pengar, nycklar, naglar, skruvar eller andra små metallobjekt som kan leda ström från en terminal till en annan. Om batteriterminalerna kortsluter varandra kan de försäkra brandrisk.
- c) Exponera inte batteriet för eld eller värme. Undvik förvaring i direkt solljus.**
- d) Utsätt inte batteriet för mekanisk chock.**
- e) Om batteriet läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med hud eller ögon. Om så ändå skulle hända, skölj med mycket vatten och sök läkarhjälp.**
- f) Sök omedelbar läkarhjälp om någon har svält en battericell eller batteriet.**
- g) Håll batteriet rent och torrt.**

- h) Torka av batteriet om det blir smutsigt med en torr, ren trasa.**
- i) Batteriet måste laddas före användning. Använd den här bruksanvisningen för att ladda batteriet korrekt.**
- j) Låt inte batteriet stå på laddning när det inte används.**
- k) Efter lång tids användning kan det bli nödvändigt att ladda och ladda ur batteriet många gånger för att nå maximal prestanda.**
- l) Batterier fungerar bäst när de används vid normal rumstemperatur (20°C ± 5°C).**
- m) När du kasserar batteriet, se till att hålla batterier med olika elektrokemiska system ifrån varandra.**
- n) Ladda endast med laddare av varumärket WORX.** Använd ingen annan laddare än den som specifikt ska användas med det här batteriet. En laddare som passar för en viss typ av batteri kan försäkra brandrisk vid användning tillsammans med ett annat batteri.
- o) Använd inte ett batteri som inte är avsett för användning med det här verktyget.**
- p) Håll batteriet borta från barn.**
- q) Behåll den ursprungliga bruksanvisningen för framtida användning.**
- r) Plocka ur batteriet från verktyget då det inte används.**
- s) Kassera batteriet på rätt sätt.**

## SYMBOLER

	För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen
	Varning
	Använd hörselskydd
	Använd skyddsglasögon
	Använd skyddsmask mot damm
	Får ej utsättas för regn eller vatten

**Sladdlös slagbormaskin med litiumjonbatteri**

	Får ej uppeldas
	Kasta inte batterier i soptunnan. Lämna uttjänta batterier till din lokala uppsamlings eller återvinningsstation
	Hammarborrning
	Skruvdragning
	Borrning
	Trä
	Metal
	Tegelsten
	Hög hastighet
	Låg hastighet
	Uttjänade elektriska maskiner får inte kasseras som hushållsavfall. Använd återvinningsfaciliteter om det finns tillgängligt. Kontrollera med din återförsäljare eller vilka lokala föreskrifter som föreligger
	<b>xINR18/65-y:</b> Cylindriska litiumjonbattericeller med max diameter på 18 mm och max höjd på 65 mm; "x" representerar ett antal seriekopplade celler, tomt om 1. "-y" Representerar ett antal parallellt anslutna celler, tomt om 1.

## BRUKSANVISNING



**OBS:** Innan du använder verktyget, läs noga igenom bruksanvisningen.

### ÄNDAMÅLSENLIG ANVÄNDNING

Verktyget är avsett för i- och urdragning av skruvar samt för borring i trä, metall, och plast.

## MONTERING OCH HANTERING

ÅTGÄRD	FIGUR
<b>TA BORT BATTERIET</b>	
Ladda batteriet	Se. A1
Sätta i batteriet	Se. A2
Ta bort batteriet	Se. A3
<b>MONTERING</b>	

### JUSTERING AV CHUCKEN



**VARNING:** Slå alltid av låsknappen och koppla bort verktyget från strömkällan innan du byter ut tillbehör. Försäkra dig alltid om att delen sitter ordentligt fast på verktyget innan du slår på den igen. Skador på chucken eller en lös del kan orsaka personskador.

--Ta bort delarna	Se.b1
--Sätta in delarna	Se. B2

### ANVÄNDARHANDLEDNING

#### ROTTERINGSKONTROLL FRAMÅT OCH BAKÅT



**VARNING:** Försök aldrig ändra rotationsriktningen när chucken roterar. Vänta tills den har stannat helt!

Se. C1, C2, C3

#### VÄXEL FÖR TVÅ HASTIGHETER

Se. D

#### INSTÄLLNING AV MOMENTET BORRNING, SKRUVDRAGNING, HAMMARBORRNING

Se. E1,E2,E3

#### HANTERING AV TILL/FRÅN-STRÖMBRYTARE




**VARNING:** Om bormaskinen körs en längre period med lågt varvtal blir den invändigt mycket varm.

Se. F

## LED LJUSINDIKATOR(SE. F)

För att slå på ljuset, tryck på Till/Från-strömbrytaren och försäkra dig om att rotationskontrollen står i läget höger/vänster. När du släpper upp på/av-omkopplaren slocknar lampan.

LED belysning ökar synligheten rejält för mörka eller instängda områden. LED är också en batterikapacitetsindikator. Den kommer att blinka när effekten blir låg.



 **VARNING:** För att slå på ljuset, tryck på Till/Från-strömbrytaren och försäkra dig om att rotationskontrollen står i läget höger/vänster.

## FELSÖKNING

### 1. VARFÖR STARTAR INTE BORRMASKINEN NÄR JAG TRYCKER PÅ STRÖMBRYTAREN?

Kontrollera läget på riktningväljaren ovanför strömbrytaren. Den kanske står i mellanläget (låst). Flytta väljaren till ett av sidolägena och försök borra genom att trycka på strömbrytaren. (SE .B).

### 2. VARFÖR STANNAR BORRMASKINEN INNAN SKRUVEN ÄR HELT IDRAGEN?

Kontrollera läget på ringen för momentinställning som sitter mellan chucken och borrmaskinen. Läge 1 ger det minsta momentet, läge 18 det största momentet för skruvdragning. Läge  är avsett för borring. Position  är avsett för hammarborring. Vrid ringen för momentinställning till ett högre värde för att få bästa resultat(SE. E).

### 3. JAG KAN INTE SÄTTA IN BATTERIET I BATTERILADDAREN. VARFÖR?

Batteriet kan bara sättas in på ett sätt. Vrid batteriet tills det går att föra in i facket. Den röda lysdioden ska vara tänd när batteriet laddas.

### 4. ORSAKER TILL ATT BATTERIPAKETEN VARAR OLIKA LÄNGE

Laddningsproblem som beskrivs ovan och om batteripaketet legat lagrat och inte använts under en lång tid minskar batteriets drifttid. Detta kan åtgärdas efter flera laddningar och urladdningar genom att verktyget används och laddas upprepade gånger. Om maskinen belastas hårt, t.ex. genom att stora skruvar dras in i hårt trä, förbrukas batteriets energi snabbare än vid lätt belastning. Ladda inte batterierna vid temperaturer under 0 °C eller över 45 °C eftersom detta påverkar egenskaperna.

## UNDERHÅLL



**Avlägsna batteripaketet från verktyget innan du utför någon typ av justering, service eller underhåll.**

Ditt verktyg kräver inte extra smörjning eller underhåll.

Det finns inga delar som kan repareras i verktyget. Använd aldrig vatten eller kemiska medel för att

rengöra verktyget. Torka rent med en torr trasa. Förvara alltid verktyget på en torr plats. Håll motorns ventileringsöppningar rena. Håll alla knappar fria från damm. Ibland ser du kanske att det slår gnistor i ventileringsöppningarna. Det är normalt och kommer inte att skada verktyget.

## MILJÖSKYDD

 Uttjänade elektriska maskiner får inte kasseras som hushållsavfall. Använd  återvinningsfaciliteter om det finns tillgängligt. Kontrollera med din återförsäljare eller vilka lokala föreskrifter som föreligger.

## DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Deklarerar att denna produkt,  
Beskrivning **WORX Sladdlös slagborrmaskin**  
Typ **WX385 WX385.1 (3- beteckning för maskin, representant för hammarborr)**  
Function **Borring**

Uppfyller följande direktiv,  
**2006/42/EC**  
**2011/65/EU**  
**2014/30/EU**

Standarder överensstämmer med  
**EN 55014-1**  
**EN 55014-2**  
**EN 60745-1**  
**EN 60745-2-1**  
**EN 60745-2-2**

Personen som godkänts att sammanställa den tekniska filen.

**Namn Russell Nicholson**  
**Adress Positec Power Tools (Europe)Ltd, PO**  
**Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK**



Suzhou 2016/05/24  
Allen Ding  
Vice chefsingenjör, tester och certifiering

# Sladdlös slagborrmaskin med litiumjonbatteri


SV

1. ČELJUST
2. OBROČ ZA PRILAGAJANJE NAVORA
3. PREKLOP HITROSTI
4. PREKLOP VRTENJA PROTI LEVI/DESNI
5. OBLOGA ROČAJA
6. AKUMULATOR \*
7. GUMB ZA SPROSTITEV AKUMULATORJA
8. LUČKA
9. STIKALO ZA VKLOP/IZKLOP

\* Pri standardni dobavi niso vključeni vi prikazani dodatki.

## TEHNIČNI PODATKI

Vrsta **WX385 WX385.1(3- oznaka naprave, predstavnik udarnih vrtnikov)**

	WX385	WX385.1
Napetost polnilnika	100-240V ~50/60Hz	
Napetost	16V  Maks**	
Št. vrt. brez obremenitve	0-350 / 0-1300/min	
Udarno razmerje	0-5600 / 0-20800/min	
Število stopenj	18+1+1	
Maks. navor	30N.m	
Kapaciteta čeljusti	10mm	
Maks. kapaciteta vrtanja	Jeklo	10mm
	Les	25mm
	Opeka	10mm
	Zidarski	8mm
Teža strojčka	1.3kg	

\*\* Napetost je bila izmerjena brez obremenitve. Začetna napetost akumulatorja doseže maksimum 16 V. Običajna napetost je 14.4 V.

## PODATKI O HRUPU

Vrednotena raven zvočnega tlaka	$L_{PA}$ : 89,1dB(A)
Vrednotena raven zvočne moči	$L_{WA}$ : 100,1dB(A)
$K_{PA}$ & $K_{WA}$	3.0dB(A)

Pri povišani ravni hrupa, uporabite zaščito za ušesa

80dB(A) 

## PODATKI O VIBRACIJAH

Skupne vrednosti oscilacij (vektorski seštevek treh smeri), skladno z EN 60745:

Udarno vrtnje v beton:	Vrednost emisije vibracij $a_{h,D} = 2,582m/s^2$
	Nezanesljivost meritve $K = 1,5m/s^2$
Vrtnje v kovino	Vrednost emisije vibracij $a_{h,D} = 9,002m/s^2$
	Nezanesljivost meritve $K = 1.5 m/s^2$

Deklarirano vrednost emisije vibracij lahko uporabite za primerjavo med strojčki, hkrati pa s pomočjo nje predvidite pričakovano raven izpostavljenosti.

**!** **OPOZORILO:** Dejanska vrednost emisije vibracij med uporabo strojčka, se lahko razlikuje od navedene, kajti nanjo vpliva tudi način uporabe strojčka, predvsem naslednje okoliščine: Način uporabe strojčka in materiali v katere vrtate ali vijačite.

Ali je strojček v dobrem stanju in ustrezno vzdrževan. Uporaba ustreznega dodatka in njegova brezhibnost. Čvrstost opriema ročajev in morebitna uporaba dodatkov za zmanjševanje vibracij. Uporaba orodja za predviden namen, skladen s temi navodili.

**Če strojčka ne uporabljate pravilno, lahko povzroči vibracijski sindrom zapestja in rok.**

**!** **OPOZORILO:** Če želimo resnično natančno oceniti raven izpostavljenosti v dejanskih okoliščinah, moramo upoštevati tudi vse faze delovnega procesa, tudi število vklopov in izklopov strojčka ter čas, ko deluje v prostem teku in neobremenjeno. To lahko znatno zmanjša raven izpostavljenosti tekom celotnega delovnega procesa.

Pomoč pri zmanjševanju tveganja pri izpostavljenosti vibracijam.

VEDNO uporabljajte le ostra dleta, svedre in rezila. Strojček vzdržujte skladno s temi navodili in poskrbite, da bo dobro namazan (kjer je potrebno).

Če boste strojček uporabljali redno, potem investirajte v dodatke za zmanjševanje vibracij.

Strojčka ne uporabljajte pri temperaturah pod 10°C. Delo si organizirajte tako, da boste opravila z visoko ravnjo vibracij izvajali v več fazah, tekom nekaj dni.

# Brezžični udarni vrtnik z litijevim akumulatorjem

**SL**

## DODATKI

	WX385	WX385.1
Polnilec	1	1
Akumulator	1	2
ADvostranski nastavki(PH2/SL5.5)	1	1

Priporočamo vam, da dodatke vedno kupujete v isti trgovini, kot ste kupili strojček. Za podrobnosti si oglejte razlage na embalaži kompleta dodatkov. Pri odločanju o ustreznem dodatku, vam lahko pomaga tudi osebeje v trgovini.

## VARNOSTNA OPOZORILA PRI VRTANJU

- 1. Med udarnim vrtnjem, nosite zaščito za ušesa.** Izpostavljenost hrupu lahko povzroči okvaro sluha.
- 2. Če je strojčku priložen stranski ročaj, ga namestite.** Izguba nadzora lahko povzroči telesne poškodbe.
- 3. Kadar bi med uporabo električnega strojčka lahko z rezalnim orodjem prišli v stik z električno napeljavo, morate slednjega vedno držati za izolirane ročaje.** Če z rezalnim orodjem pridete v stik z električno napeljavo pod "napetostjo", to povzroči, da postanejo "električni" tudi kovinski deli strojčka, zaradi česar uporabnik lahko doživi električni udar.

## VARNOSTNA OPOZORILA ZA AKUMULATOR

- a) Ne razstavljajte, odpirajte ali odstranjujte celic akumulatorja.**
- b) Pazite, da ne povzročite kratkega stika med kontaktoma akumulatorja. Akumulatorjev nikoli ne shranjujte v škatli ali predalu, kjer bi lahko prišlo do kratkega stika zaradi stika kontaktov s prevodnimi predmeti.**

Kadar akumulator ni nameščen v orodju, ga hranite proč od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključji, žebliji, vijaki ali drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko omogočili stik med kontaktoma. Če pride do stika med kontaktoma akumulatorja, to lahko povzroči požar.
- c) Akumulatorja ne izpostavljajte vročini ali ognju. Poskrbite, da ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi.**
- d) Akumulatorja ne izpostavljajte mehanskim udarcem.**
- e) Če opazite, da akumulator pušča, pazite, da tekočina ne bo prišla v stik z očmi. Če akumulatorska tekočina vseeno pride v stik z očmi, izperite prizadeto območje z obilo vode in poiščite zdravniško pomoč.**

- f) Predvsem pa takoj poiščite medicinsko pomoč, če ste celico ali del akumulatorja zaužili.**
- g) Akumulator shranjujte na čistem in suhem mestu.**
- h) Če se akumulator zamaže, ga takoj očistite s čisto in suho krpo.**
- i) Akumulator morate pred uporabo napolniti. Pri polnjenju akumulatorja vedno upoštevajte predpisana navodila in postopke.**
- j) Če akumulatorja ne polnite, ga odstranite iz polnilca.**
- k) Po daljšem obdobju skladiščenja, boste za doseg maksimalne zmogljivosti akumulatorja verjetno morali slednjega nekajkrat napolniti in izprazniti.**
- l) Akumulator deluje najbolj učinkovito, če ga uporabljate pri običajni sobni temperaturi (20°C ± 5°C).**
- m) Pri odlaganju akumulatorja pazite, da boste akumulatorje, ki imajo različne elektrokemične sisteme zavrgli ločeno.**
- n) Za polnjenje uporabljajte le polnilce, ki jih je predpisal WORX. Nikoli ne uporabljajte polnilcev, ki niso posebej namenjeni za polnjenje vašega akumulatorja.** Polnilec, ki je lahko primeren za polnjenje ene vrste akumulatorjev, lahko pri drugi povzroči nevarnost požara.
- o) Nikoli ne uporabljajte polnilcev, ki niso posebej zasnovani za polnjenje vašega akumulatorja.**
- p) Akumulatorje shranjujte izven dosega otrok.**
- q) Za podrobnosti, si oglejte gradivo, ki je bilo priloženo akumulatorju.**
- r) Če orodja ne uporabljate, iz njega odstranite akumulator.**
- s) Akumulatorje odlagajte skladno s predpisi.**


## SIMBOLI

	Zaradi zmanjševanja nevarnosti poškodb, se temeljito seznanite z navodili za uporabo
	Opozorilo
	Uporabljajte zaščito za ušesa
	Uporabljajte zaščito za oči


**Brezžični udarni vrtnik z litijevim akumulatorjem**

**SL**

	Nosite zaščitno masko za prah
	Ne izpostavljajte dežju ali vodi
	Prepovedano sežiganje
	Akumulatorjev ne zavržite skupaj z ostalimi odpadki, temveč jih dostavite na mesto za ločeno zbiranje odpadkov.
	Udarno vrtanje
	Vijačenje
	Vrtanje
	Les
	Kovina
	Opeka
	Hitro
	Počasi

	Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjstskimi odpadki. Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki
	<b>xINR18/65-y:</b> Cilindrične litijeve akumulatorske celice največjega premera 18 mm in dolžine 65 mm; "x" predstavlja število zaporedno vezanih celic, če je 1, potem je to mesto prazno; "-y" predstavlja število vzporedno vezanih celic, če je 1 je mesto prazno

## NAVODILA ZA UPORABO

 **OPOMBA:** Preden začnete uporabljati strojček, si pozorno preberite navodila.


### NAMEN UPORABE

Strojček je namenjen za vijačenje vijakov ter vrtanje v les, kovino ali plastiko.

## SEŠTAVLJANJE IN NAČIN UPORABE

DEJANJE	SLIKA
<b>PRED ZAČETKOM UPORABE</b>	
Odstranjevanje akumulatorja	Glejte Sliko A1
Polnjenje akumulatorja	Glejte Sliko A2
Nameščanje akumulatorja	Glejte Sliko A3
<b>SEŠTAVLJANJE</b>	

### PRILAGAJANJE ČELJUSTI

 **OPOZORILO:** Pri menjavi dodatkov vedno sprostite stikalo za vklop in strojček odklopite z vira napajanja. Pred vklopom strojčka poskrbite, da bo nastavek dobro pritrjen. Če je čeljust poškodovana ali nastavek ni dobro pritrjen, to lahko povzroči telesne poškodbe.

-- Odstranjevanje nastavkov	Glejte Sliko B1
-- Vstavljanje nastavkov	Glejte Sliko B2
<b>NAČIN UPORABE</b>	




<b>PREKLOP VRTENJA PROTI LEVI/DESNI</b>  <b>OPOZORILO:</b> Nikoli ne spreminjajte smeri vrtenja, če se čeljust še ni zaustavila!	Glejte Slike C1, C2, C3
<b>GUMB ZA PREKLOP HITROSTI</b>	Glejte Sliko D
<b>PRILAGODITEV NAVORA VRTRANJE, VIJAČENJE, UDRARNO VRTRANJE</b>	Glejte Sliko E1, E2, E3
<b>UPORABA STIKALA ZA VKLOP/IZKLOP</b>  <b>OPOZORILO:</b> Strojčka ne uporabljajte dlje časa pri nizkem številu vrtljajev, saj se bo začel pregrevati.	Glejte Sliko F

### LED INDIKATOR(GLEJTE SLIKO F)

Če želite vklopiti lučko, pritisnite stikalo za vklop/izklop in poskrbite, da bo preklop za vrtenje proti levi/desni na desni ali levi strani. Ko stikalo za vklop/izklop sprostite, se bo lučka samodejno izklopila.

LED osvetlitev delovne površine vam omogoča boljšo preglednost nad delom. LED hkrati predstavlja tudi raven napoljenosti akumulatorja. Če se slednji izprazni, bo LED začel utripati.

 **OPOZORILO:** Če želite vklopiti lučko, pritisnite stikalo za vklop/izklop in poskrbite, da bo preklop za vrtenje proti levi/desni na desni ali levi strani.

## REŠEVANJE TEŽAV

### 1. ZAKAJ SE ČELJUST NE VRTI, ČE PRAV SEM AKTIVRAL STIKALO?

Preklop za vrtenje proti levi/desni, ki je nad stikalom za vklop/izklop, je v zaklenjenem položaju. Odklenite preklop za vrtenje proti levi/desni tako, da ga prestavite v želeni položaj smeri vrtenja. Stisnite stikalo za vklop/izklop in čeljust se bo začela vrteti. (Glejte sliko B).

### 2. VRTRANJE ČELJUSTI SE PREKINE ŠE PREDEN JE VIJAK DO KONCA PRIVIT. ZAKAJ?

Preverite položaj obroča za prilagajanje navora, ki je med čeljustjo in ohišjem strojčka. Če je v položaju 1, to predstavlja najnižji navor (silo vijačenja), v položaju 18 pa je navor (sila vijačenja) najvišji. Položaj 8 je namenjen za vrтанje. Položaj 11 je namenjen udarnemu vrтанju. Prestavite obroč za prilagajanje navora na višjo stopnjo in nadaljujte z vijačenjem. (Glejte sliko E).

### 3. AKUMULATORJA NE MOREM VSTAVITI V POLNILNIK. ZAKAJ?

Akumulator lahko vstavite v polnilnik le v eni smeri. Obrnite akumulator, da se bo prilegal v režo in preverite, če se vklopi indikatorska LED lučka rdeče barve.

## 4. RAZLOGI ZA RAZLIČEN ČAS DELOVANJA AKUMULATORJA


Težave pri polnjenju, kot so opisane zgoraj in vstavitev akumulatorja v strojčku tudi, ko ga ne uporabljate, skrajša kapaciteto delovanja akumulatorja. To težavo lahko odpravite, če akumulator nekajkrat do konca izpraznite in ponovno napolnite. Če s strojčkom izvajate močno obremenjujoča opravila, kot je vijačenje večjih vijakov v trd les, se bo akumulator zaradi tega hitreje izpraznil, kot, če bi izvajali lažja opravila. Akumulatorja ne polnite, če je temperatura okolice nižja od 0 °C ali višja od 45 °C, saj bo to zmanjšalo njegovo kapaciteto.

## VZDRŽEVANJE

### Pred vsakim prilagajanjem, servisiranjem ali vzdrževanjem, odstranite akumulator iz orodja.

Vašega strojčka ne rabite dodatno mazati. Strojček tudi nima nobenih delov, ki bi jih morali servisirati. Za čiščenje strojčka nikoli ne uporabljajte vode ali kemičnih sredstev. Obrišite ga le s suho krpo. Strojček vedno shranjujte na suhem mestu. Poskrbite, da bodo prezračevalne odprtine čiste. Vsi elementi krmiljenja morajo biti čisti, brez prahu. Med uporabo strojčka boste skozi prezračevalne reže lahko opazili iskenje. To je običajno in ne bo poškodovalo strojčka.

## VAROVANJE OKOLJA

 Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjstskimi odpadki. Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki.

# IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Izjavljamo, da je izdelek,  
Opis izdelka **WORX Brezžični udarni vrtalnik**  
Vrsta izdelka **WX385 WX385.1 (3- oznaka**  
**naprave, predstavnik udarnih vrtalnikov)**  
Namen uporabe **Vrtanje**

Namen uporabe **Vrtanje**

Skladen z naslednjimi direktivami,  
**2006/42/EC**  
**2011/65/EU**  
**2014/30/EU**

In izpolnjuje naslednje standarde  
**EN 55014-1**  
**EN 55014-2**  
**EN 60745-1**  
**EN 60745-2-1**  
**EN 60745-2-2**

Oseba, ki je pooblaščenca za skladnost tehnične dokumentacije,

**Ime Russell Nicholson**

**Naslov Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO**  
**Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK**

74



Suzhou 2016/05/24  
Allen Ding  
Namestnik načelnika inženir,  
Testiranje in certificiranje

**Brezžični udarni vrtalnik z**  
**litijevim akumulatorjem**

**SL**



### **LITHIUM ION BATTERY**

Handle with care .

Do not load or transport package if Damaged.

A fire hazard could exist.

For more information ,call:+86-512-65152811

### **LITHIUM-IONEN-BATTERIE**

Mit Sorgfalt behandeln.

Die Verpackung nicht verladen oder transportieren,

wenn diese beschädigt ist.

Es könnte Brandgefahr bestehen.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an

:+86-512-65152811

### **BATTERIE LITHIUM-ION**

À manipuler avec précaution.

Ne chargez pas ou ne transportez pas le colis en cas de dommages.

Existence possible d'un risque d'incendie

Pour plus d'informations, veuillez appeler le :+86-

512-65152811

### **BATTERIA AGLI IONI DI LITIO**

Maneggiare con cautela.

Non caricare o trasportare il pacco batteria se

danneggiato.

Sussiste il pericolo di incendio.

Per ulteriori informazioni, chiamare il numero :+86-

512-65152811

### **BATERÍA DE IONES DE LITIO**

Manipular con mucho cuidado.

No cargar ni mover si está dañada.

Podría producirse un incendio.

Para obtener más información, llamar al :+86-512-

65152811

### **LITHIUM-ION-ACCU**

Voorzichtig behandelen.

Beschadigde accu niet opladen of transporteren.

Brandgevaar.

Bel voor meer informatie :+86-512-65152811

### **AKUMULATOR LITOWO-JONOWY**

Zachować ostrożność podczas obsługi.

Nie ładować ani transportować przesyłki w razie uszkodzenia.

Może wystąpić zagrożenie życia.

Więcej informacji można uzyskać dzwoniąc pod numer

:+86-512-65152811

### **LÍTIUM-ION AKKUMULÁTOR**

Bánjon vele óvatosan.

A sérült csomagot ne helyezze be és ne szállítsa.

Tűzveszély állhat fenn.

További információért hívja:+86-512-65152811

### **ACUMULATOR LITIU-ION**

Manipulați cu grijă. În caz de deteriorare a ambalajului de transport, nu solicitați și nu transportați.

Apariție pericol de incendiu.

Informații detaliate puteți obține la numărul de telefon

:+86-512-65152811

### **LITHIUM-IONTOVÝ AKUMULÁTOR**

Manipulujte s opatrností.

V případě poškození přepravního obalu nezatěžujte ani nepřevázejte.

Výskyt nebezpečí požáru.

Podrobnější informace získáte na telefonním čísle :+86-512-65152811

### **LITHIUM-IONTOVÝ AKUMULÁTOR**

Pri manipulácii buďte veľmi opatrní.

V prípade poškodenia prepravného obalu nezaťažujte ani neprevádzajte.

Výskyt nebezpečenstva požiaru.

Podrobnejšie informácie získate na telefónnom čísle

:+86-512-65152811

### **PILHA DE LÍTIO-IÃO**

Manusear com cuidado.

Não carregar ou transportar a embalagem se

danificada.

Pode existir risco de incêndio.

Para mais informações ligar :+86-512-65152811

### **LITIUMJONBATTERI**

Hanteras varsamt.

Ladda eller transportera inte förpackningen om den är skadad.

En brandrisk kan finnas.

För mer information, ring :+86-512-65152811

### **LITIJEV AKUMULATOR**

Ravnajte pazljivo.

Če je akumulator poškodovan, ga ne vstavljajte niti ne prevažajte.

Pri tem lahko pride do požara.

Za več informacij, pokličite :+86-512-65152811

**WORX**

**you've got the power**

**WWW.WORX.COM**

Copyright © 2016, Positec. All Rights Reserved.  
AR01246801